



ISSN 2321-4627

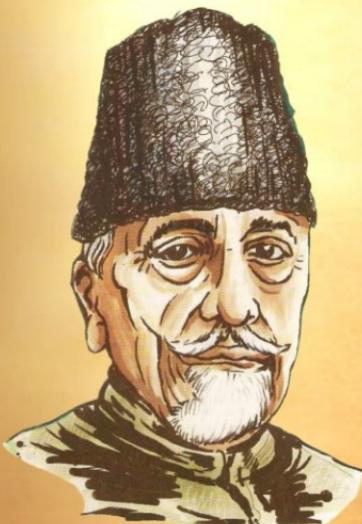


روپے 15/-

نومبر 2022ء



**QAUMI ZABAN** Monthly, Hyderabad



مولانا ابوالکلام آزاد

تاریخ پیدائش: 11 نومبر 1888ء



علامہ اقبال

تاریخ پیدائش: 9 نومبر 1877ء



# تلنگانہ ریاستی اردو اکیڈمی

## حکومت تلنگانہ



### TELANGANA STATE URDU ACADEMY

4th Floor, Haj House, Nampally, Hyderabad-500 001(TS) India.

Minorities Welfare Department, Government of Telangana

ISO 9001: 2015 Certified Organisation



جنتاب کوئے لالا شر  
وزیر اعلیٰ، وزیر اعلیٰ مسلمانوں اور مذہبی اقلیتیں، حکومت تلنگانہ



جنتاب محمد علی شاہ،  
وزیر اعلیٰ، وزیر اعلیٰ مسلمانوں اور مذہبی اقلیتیں، حکومت تلنگانہ



عالیہ باب کے۔ چندرالا شکر راؤ  
وزیر اعلیٰ، وزیر اعلیٰ مذہبی اقلیتیں، حکومت تلنگانہ

تلنگانہ ریاستی اردو اکیڈمی ادارہ ہے۔ اس کے قیام کا مقدمہ دریافت میں اردو زبان و ادب کے فروغ اور ترقی، تحقیق و تدوین کے لئے کام کرنا ہے اردو اکیڈمی کی سرگرمیاں اور اعلیٰ ایجادی اور ترقی یہیں۔ حکومت تلنگانہ اردو زبان و ادب اور تحقیق کے تقدیف اور ترقی کے معاشر شادی خانوں کی تحریر کے لئے خدمت دکھلو کر تی ہے۔

## اردو کے فروعاتی و تدوین کے سلسلہ میں تلنگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی اسکیمات

نحوی ایجاد	☆	اوی ماہنامہ "قوی زبان" کی اشاعت	☆
اوردو کی شان شہد طبع جوامی پر اعتماد	☆	مولانا ایڈیٹ اکیڈمی اردو ایجاد	☆
ہبست اردو اسنٹوں ایجاد	☆	کاشتکاریں ایجاد (گھومنی خدمات پر اعتماد)	☆
اوردو کتابیں کی اشاعت	☆	ہبست اردو نوجہ ایجاد	☆
اوردو ادیبوں اکابر اور شاعر اکیڈمی کی تحقیقات ایشعت کے لئے جزیی مالی اعتماد	☆	اوردو ادیبوں اکابر اور شاعر اکیڈمی کی تحقیقات ایشعت کے لئے جزیی مالی اعتماد	☆
چھوٹے اردو خبرات کی مالی اعتماد	☆	اوردو میڈیم کی اسٹیلی کتابیں کی اشاعت	☆
چھوٹے اردو خبرات کو اشتہار کی اجرائی	☆	اوردو خبر اس اور ادیوں کی مالی اعتماد	☆
اوردو مشاہرے کی تحریر اور تدوین اور تحقیق پر گراس کے لئے رضا کارانہیں اکابر اور ادیوں کی مالی اعتماد	☆	اوردو اکیڈمی کی کے زیر انتظام مشاہرے کی تحریر اور تدوین پر گراس اور ترقی پر گراس	☆
سرکاری اور دماغز کا اخراج اس کے لئے مالی اعتماد	☆	گرمائی تھیات میں اردو پڑھانے اور سخنانے کے لئے رساناہ ایڈیشنل میٹن اور ادیوں کی مالی اعتماد	☆
اوردو اسکول اور اندیکی مالی اعتماد	☆	رساناہ ایڈیشنل میٹن اور ادیوں کی مالی اعتماد	☆
تو قومی اردو خبرات اور دیچیں اس کو اشتہارات کی اجرائی	☆	اوردو اکیڈمی اور حسینوں کی مالی اعتماد	☆
اوردو کیٹھریس زمینی اور بروچیں کی اشاعت	☆	اوردو کیٹھریس زمینی اور بروچیں کی اشاعت	☆
اوردو مگر شادی خانوں کی تحریر	☆	محضہ بندی آن لائن اردو بیاندی کو رس	☆

<http://ecourse.urduacademyts.com>

ڈائریکٹر اسکریپٹی

جاری کردہ : شبکیات مالیہ تلنگانہ ریاستی اردو اکیڈمی

Phone No. 040-23237810

Email : [urduacademyts@gmail.com](mailto:urduacademyts@gmail.com) Website : [urduacademyts.com](http://urduacademyts.com)

- 4 : شاہزاد قاسم آئی پی ایس ڈائیکٹر اسکریپٹر  
5 : محمد خاچہ مجیب الدین صدر تلگانہ ریاستی اردو اکیڈمی یونیورسٹی

گوشہ آزاد

- 6 : مولانا ابوالکلام آزاد  
14 : ڈاکٹر سید حجتی اللہ  
18 : محسن خان  
22 : محمد نوثر
- زبان قدیم میں بکتروں کی ڈاک  
سیکولر ہندوستان کے معابر مولانا آزاد  
عصر حاضر میں مولانا آزاد کی تعلیمی لکھارو اس کی افادت  
فکر آزاد آج کی اشد ضرورت

گوشہ اقبال

- 29 : ڈاکٹر محمد طیب علی  
34 : فردوس احمد بھٹ  
کفار قابوں میں مقام زن  
علام اقبال کا تصوف فن

تعلیم و دروزگار

- 38 : روش احمد ڈاکٹر اشونی  
46 : مفتی محمد صلاح الدین یوپی  
ہندوستان کی عصیر یونیورسٹیوں میں اسلامک اسلامیت کے شعبے
- ڈیکھیل رینگ کے دور میں استادوں کا کوارڈ  
ڈیکھیل رینگ ہاؤز ناٹھونی

مچوں کا ادب

- 51 : ڈاکٹر شیخ عبدالکریم  
اوہدو میں بچوں کا ادب۔ آغاز و ارتقاء

مضامین

- 55 : اے۔ آر۔ منظر  
63 : محمد امان اے کے  
68 : حمید و بیگم  
ولی دکنی کی غزوں میں تجوہ و ارتقاء  
کیر لا کے باباۓ اردو: سید محمد سرور  
عفت موبانی۔ اردو فکشن ٹکاری کا ایک مقبول نام

سائنس و کتابخانی

- 71 : محمد احمد خان  
ہائی رومن فول سل گازیان

افسانے

- 74 : غلام عباس  
77 : شہزاد اقبال  
یہ پری چہرہ لوگ  
صلد باتھ

حلف

- 81 : صلاح الدین تیر قاضی فائز عارفی  
82 : ڈاکٹر راهی، فتح احمد ساجر  
غزلیں
- صلح الدین تیر قاضی فائز عارفی  
ڈاکٹر راهی، فتح احمد ساجر



QAUMI ZABAN Monthly, Hyderabad.

جلد: 11 نومبر 2022ء

زیرِ حکم  
محمد خاچہ مجیب الدین  
صدر تلگانہ ریاستی اردو اکیڈمی یونیورسٹی  
ایڈٹر  
شاہزاد قاسم آئی پی ایس ڈائیکٹر

تلگانہ ریاستی اردو اکیڈمی یونیورسٹی

چھتی منزل جنگ ہاؤز ناٹھونی

حیدر آباد - 500 001 (حکان)

مقام اشتافت: تلگانہ دیاستی اردو اکیڈمی میں

ترتیب و ترتیم : محمد راشد بن زبیری

کپوڑنگڈیز اینگ : محمد عظم علی

قیمت - 15/- روپے سالانہ - 150/- روپے

Total Pages : 84

تو می زبان کی خیریاری کے لیے یہی ڈرافٹ یعنی آرڈر  
بنام ڈاکٹر سید حجتی اللہ ریاستی اردو اکیڈمی یونیورسٹی اور  
وضاحت طلب امور کے لیے یہیں رابطہ فراہم کیں۔

☆☆☆  
”تو می زبان“ میں شائع کتب و مدرسہ میں اپنی رہنمائی اس سے  
اوہدا کیا تھا۔ یہ پڑھوں یہیں تھا۔

Printed by Shah Nawaz Qasim and published by  
Shah Nawaz Qasim on behalf of Telangana State Urdu Academy  
Minorities Welfare Dept., Government of Telangana.

Printed at M/s. Taha Enterprises, Printing and  
Packaging, 11-6-833, Red Hills, Lakdi ka Pul,  
Hyderabad-500004, T.S..

Published at 4<sup>th</sup> Floor, Haj House, Nampally,  
Hyderabad-500 001 Telangana State.  
Ph: No. 040-23237810 Fax: 040-66362931  
Email: qaumizaban.tsua2015@gmail.com  
website : urduacademyts.com



ہم کلائی

ماہربر 2022ء کا شمارہ آپ کے باتوں میں ہے۔ اس شمارے کی ابتداء ہم نے 11 نومبر کو ”مچھلی آزادی نایا خطيب“، مفترق آن اور آزاد بندوں سے تباہ کے پہلے وزیر قیمی مولانا ایاد اکاٹام آزادی کی یوم پیدا ہوئی کے موقع پر مذاقے جانے والے ”یو ٹو یونی کام“ کے ضمن میں ”گوشہ آزاد“ کے زیر عنوان مولانا آزاد کی علمی و سماجی کارکردگی میں اعزاز میں ہر سال ”عائی ایم اردو“ منایا جاتا ہے۔ کارکردگی کا محیمن ممتاز نواب اوس کے مظاہر میں کی ہے۔ عالمی اقبال کے علمی اور شعری کارکردگیوں کے اعزاز میں ”عائی ایم اردو“ منایا جاتا ہے۔ اس شمارے میں عالمی روشنائی شعبہ عربی اور علمی خدمات پر ”گوشہ اقبال“ کے تحت وہ مظاہر میں شائع کئے گئے ہیں ان گوشوں کے ساتھ ”تقبیہ و درودگار“ کے عنوان کے تحت وہ مظاہر میں ”بیچ کا اوب“ کے تحت ایک ”مشہون“ سائنس و تکنالوجی، ”کے تحت ایک ”مشہون“ ای طرح دیگر مظاہر میں وہ دو کی اولاد کے بنا پر اردو سیمینی گھر سروار عرفت موبائل پر مظاہر میں شامل اشاعت ہیں۔ علاوه ازیں حسب معمول افسانوں میں منتاز افسانوں کا درج پر افسانے اور آخر میں منتاز شہر کرنے کا کلام شائع کیا گیا ہے۔ مجھے ایسے ہے کہ یہ شمارہ قارئوں ادا با شہر اور ساتھ ساتھ ہمارے عزیز محبان اردو کی معلومات اور درد پیشیوں میں اضافے کا اعلیٰ سطح پر گاہ۔

تلگانگہ ریاست اردو کا کیئی بھی خصوصی موقع پر اپنے تجارت "تومی زبان" کے کئی خاص نمبر شائع کر سکتے ہیں۔ اسی سلسلہ کی طور پر ماہ اکتوبر 2022ء کا شانہ بھی "اردو کے غیر مسلم ادباً شہراً" کا نام تھا جس کیا تھا کیا ہر ادنی خاصتے پر برائی ہو رہی ہے۔ خطوط فہیں کپ اور واس اپنے ہمار کتابی اور ہفتہ انفرائی کی پیمائات میں موجود ہوئے ہیں۔ ہم ان تمام بھی خواہوں کے ٹکڑا گزاریں۔ جماں ہمیشہ کوشش رہیں کہ اپنے قارئین اور عجمان اردو کے کے لئے موقع پر موقع ایسے خصوصی شارے پیش کرتے رہیں جس سے لوگوں کا خفث اردو زبان کی طرف بڑھ سے اور اردو کی ترقی کی راہ میں چیزیں معاون

ملا ماما اقبال بھی ایک قومی شاعر اور قوم و ملت کے عظیم رہنما تھے اسپوں نے اپنا شاعری کے ذریعہ ملک کے حالات و قوم کے سدھار کی کوشش کی۔ بہر حال اردو کا یہی بھی اپنے اسافل کے علمی، قومی، سماجی، روفیقی کارناموں کو اپنے تربیت بجان "قومی زبان" کے ذریعہ آپ کے سامنے لانے اور اپنے رساں کو مزید معیاری بنانے کے لئے لوٹاں ہے اسیں ادا و اخیر اور دوست کے قانون و اختر اسکی ضرورت سے۔

لٹکنگ نہ ریکارڈ کریں اور کمپنی کی اپنی سفر کے ساتھ ساخ تاریخ فری وار دے دیگر کاموں میں مصروف گیں۔ اسی کی وجہ سے کمپنی کی حکومت کا تقویت کرنے والے اسکیہماں کی عمل آوری بھی کرہی ہے اس خصوصی میں محدث اسکیہماں میں تقریباً اسکیہماں پر عمل آوری ہو جاتی ہے جن میں چھوٹے اور وادیا خارجات اور ایکٹریاں میں بھی کامنہ اندوں کو سال 2021-2022 کی سالانہ ملی اعانت 2019 اور 2020 کے مطابق اپنے اعانت اور 2020ء کے اور مصطفین کی کاموں کی طبقاعت کے لئے جزوی ہمایہ اعانت کی جاری رکورڈ کرنی ہے اور رقم مکمل کروڑہ اسکیہماں کے استھانہ کمپنیوں کے کاموں میں قائم ہو جائے گی۔ اسی طرح دیگر محدث اسکیہماں کی عمل آوری کام کمپنی جاری ہے۔ امیدیے کہ بھی جانان اسکیہماں کی کامیکیں کم کروڑی جائے گی۔

شہزادہ آنی پا ایس  
ایڈیٹر



# مکتبہ معرفت

## اپنی بات

تلنگانہ ریاستی اردو اکیڈمی بی

ہندوستان کی جدوجہد آزادی میں سکولوں ہزاروں مجاہدین آزادی میں جھوٹوں نے اپنی جانوں کی قربانیاں دی؛ جیلوں کی صعوبتیں برداشت کیئن ملک بدر ہوئے۔ کئی مجاہدین کو کالے پانی کی سرائیں ہوئیں جب جا کر ہمارا ہندوستان جنت شان اگر بیویوں کی خلائق سے آزاد ہوا اور ہمارے ملک کا غیر جانبدار قانون بنایا ہر طبقہ اور ہر مرد ہب کے مانے والوں کو ان کی اپنی تہذیب، معاشرت اور لچک کے ساتھ زندگی گزارنے کی آزادی میں تعلیم و ترویج کے موقع حاصل ہوئے۔ جو اہر لال نہرو کی قیادت میں ملک کی بہلی جمہوری حکومت تھکیل دی گئی جس میں مولانا ابوالاکلام آزاد جیسے عظیم مجاہد آزادی اور ماہر تعلیم کو مرکزی حکومت میں تعلیم کی وزارت دی گئی۔ اس ذمہ داری کو انہوں نے پوری دنیا کے ساتھ جنمیا اور اپنے ای تعلیم سے کے لئے گزری اور اعلیٰ تعلیم میں زبردست اصلاحات کیں یوں یہی ای اور ذمہ دار اپنے قام کے غرض ان اصلاحات کے ساتھ مولانا آزاد نے ہندوستان میں تعلیمی انتقالاب لایا اور آزادی سے لے کر آن تک مولانا آزاد کے قام کم کر دیا اور تعلیم کو عام کرنے اور تعلیم کے میدان میں ترقی کے شان ہیں۔ یہ بات مرے علم میں ہے کہ تلنگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی خاص مقودوں پر اپنے تمہانہ مہماں قوی زبان کے خصوصی شارے شائع کرتی ہے جن میں مجاہدین آزادی نامہ، تعلیم و روزگار اردو کے دانشوروں اور بیوں شاعروں اور اسکارس پر معاشری مصائبین شائع کرتی ہے ای طرح کبھی کسی شارے میں خصوصی گوشے بھی شائع کرتی ہے۔ اس سلسلہ کو جاری رکھتے ہوئے اس ماہ کے شارے میں بھی ظہیر مجاہد آزادی اور ماہر تعلیم مولانا ابوالاکلام آزاد کی پیدائش کے میں میں ”یوقوئی تعلیم“ کے موقع پر ان کی یاد میں ایک گوشہ رکھا گیا ہے جس کے تحت ادا و اسکارس کے مصائبین شائع کئے گئے ہیں اس کے علاوہ ماہنامہ عرشیق علام اقبال کی بھی پیدائش کا مہینہ ہے اُن پر بھی ایک گوشہ رکھا گیا ہے جس کے تحت دو مصائبین شائع کئے گئے ہیں ان گوشوں میں شائع مصائبین میں آپ کو ان دونوں عظیم شخصیتوں کے مجاہد انسانی سماجی علمی و شعری کارنا میں کی تفصیل مل جائے گی۔

تلنگانہ ریاستی اردو اکیڈمی بی ادبی و فنا فنی کاموں کے ساتھ ساتھ اردو زبان و ادب کے تحفظ و ترقی و ترویج اور فروغ کے کام بھی کرتی ہے اس ضمن میں حکومت تلنگانہ کی اردو زبان کی ترقی کے لئے چاری کردہ اسکیمات پر عمل آوری کا کام چاری ہے اُردو اکیڈمی بی نے اپنی اسکیمات میں سے اردو مصطفیٰ کو کتابوں کی طباعت کے لئے جزوی مالی اعانت، اردو کی طبع شدہ کتابوں پر اختمات، چھوٹے اردو خبراء اور ایکٹریاں اور مصطفیٰ میڈیا اولوں کو سالانہ مالی اعانت کی منظوری دے دی گئی ہے۔ دیگر محدث اسکیمات کی عمل آوری کا کام چاری ہے ایمید کر پا اسکیمات بھی جلد تکمیل کوئی تھیں گی۔ بہر حال ہماری کوشش ہو گئی کہ اردو زبان و ادب کی ترقی و ترویج میں کوئی کسر باقی نہ رہے۔ اس خصوصی میں ماہرین، دانشواران اردو اور اساتذہ کرام سے مشورہ بھی کیا جائے گا۔

آخر میں میری آپ تمام محبان اردو سے گزار ہے کہ اردو زبان و ادب کے فروغ کی ہر کوشش کا ساتھ دیں، اردو کو عام کریں اپنی زبان کی بقا کے لئے خود بھی اردو سکھیں اور اپنے بچوں کو بھی اس زبان سے اوقاف کرو کیں، انہیں دوسرا بھی لازمی طور پر پڑھائیں۔ اس نے کہ اردو ہم سب ہندوستانیوں کی زبان ہے اس میں ہماری تہذیب ہے، ثافت ہے اور لچک ہے اس کی حفاظت اور بقا بھی ہماری ذمہ داری ہے۔

محمد خواجہ جیب الدین

صدر تلنگانہ ریاستی اردو اکیڈمی بی

## زمانہ قدیم میں کبوتروں کی ڈاک

چلتے آئے ہیں۔ ایک زمانے میں اس زمانے کی ضرورتوں کے موافق کوئی پیغام رفع ضرورت کا ذریعہ بھی جاتی تھی اور اگے چل کر کسی دوسری چیز کی ایجاد اور فضول ٹھہرادیتی تھی۔ اور اس وقت اسی قسم کی ضرورتیں پیدا ہو جاتی تھیں۔ دنیاۓ تاریک میں ایک زمانہ ایسا بھی گزارے کہ بحری سفر کے لیے کوئی ذریعہ تھا اور دنیا کی ضرورتیں بھی رفع ہوتی تھیں۔

پھر ایک زمانہ ایسا آیا کہ اس بحری سفر کا ایک آسان ذریعہ پیدا ہوا ہے کشتی سے تعبیر کرتے ہیں اور اس کی دنیا میں ضرورتیں پیدا ہو گئیں۔ پھر اس زمانے بعد کشتی میں اقسامی تغیرات ہوتے رہے اور اپنی اپنی ضرورتیں پیدا کرتے رہے۔ رفتہ رفتہ ایک وہ زمانہ آیا کہ کشتی نے اپنی وسعت میں ترقی کی۔ اور حالت ترقی کا نام اہل دنیا نے چہاز رکھا۔ اس کے بعد یورپ نے اجتماع عناصر سے اسٹیم کا راز دریافت کر کے دنخانی جہاز (اسٹیم) جاری کیا۔ اب وہی جہاز جس کی وسعت اور تیز رفتاری پر زمانہ تجہب کرتا تھا، جس کی ایجاد نے تمام متمن دنیا میں تمہنکہ مچا دیا تھا، فضول خیال کیا جانے لگا اور ہر طرف ملک میں اسٹیم کا عالمگیر رواج ہو گیا۔

اب سوچو کہ یہ کیوں ہوا؟ کس لیے ہوا؟ بس اس کا بھی جواب ہے کہ قدرت نے دنیا کے کارخانے ہی اس طریق پر رکھے ہیں اور اسی میں نظام عالم کا بڑا بھاری راز ہے۔ پچھلے

بکھرے دارہ اشتیاق دین مطلوب ما ہاں بر بال کبوتر بر مکتوب ما  
ریل کی جہت انگیز ایجاد نے جن لوگوں کو کسی خبر کے جلد حاصل کرنے کا خونگ بنا دیا ہے وہ تجہب میں ہوں گے کہ زمانہ قدیم میں جب کہ ندویہ قوئی قمیں مجتہب ہوئی تھیں اور سنہ یہ ڈاک کا انتظام تھا، ضروری خبریں شہر شہر کیسے پہنچی ہوں گی؟ جنگ کے موقعوں میں کس طریق سے کام لیا جاتا ہوگا؟ فون کی ضرورت، اسپاہ رسکی کمی، آلات حرب کی غیر موجودگی، ان سب با توں کی جن کی فی الوقت ضرورت ہوا کہ کتنی ہے شہر میں کیسے خبر ہوتی ہوگی؟ فتح و نظر، جن کا مدار انہیں با توں کی موجودگی پر ہے، کس فریق کو کیسے نصیب ہوتی ہوگی؟ ضرور ہے کہ فتح کا مدار اتفاقات پر ہوگا۔ یا جن فریق کے پاس ان چیزوں کی زیادہ کمی ہوتی ہوگی وہ ہی نیکست کا دل تکن منہ دیکھتا ہو گا مگر ہم انہیں زمانہ قدیم کی تاریخوں کی طرف متوجہ کرتے ہیں جن کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ قدرت نے اس زمانے کی ضرورتوں کے موافق اسی قسم کے ذرائع پیدا کر دیے تھے اور ان سے اسی طرح کے کام نکلتے تھے جو آج اس زمانے کی رفتار سے تیز چلنے والی ریل سے عموماً نکلتے ہیں۔

تاریخ عالم کے دیکھنے والے اور افسانہ عالم کے سننے والے خوب جانتے ہیں کہ دنیا کے کارخانے اسی روشن پر

پچھلے زمانے میں ان کو بڑوں کی ڈاک سے شہابن وقت اور امراء نے زمانہ نے اس قدر فوائد حاصل کئے ہیں کہ غالباً آج کل تمام دنیا کے کو بڑوں کی تجارت میں اس قدر زمانہ منفع نہ ہوتا ہو گا۔ تاریخ کی کتابوں میں یہ مثل اور واقعات کے تاریخی حیثیت سے لکھا جاتا ہے اور علم ادب کی کتابیں اس حیوان کی صفات سے بھری پڑی ہیں۔

اس وقت ہمارے سامنے علامہ جلال الدین سیوطی رحمۃ اللہ علیہ کی عجیب و غریب کتاب حسن الحاضرہ نے اخبار مصروف القارہ اور علماء میں فضل اللہ مشقی کی التعریف باصطلاح الشریف رکمی ہوئی ہیں اور ہم ان کی ورق گردانی سے اپنی انتشار طبیعت کی گروش کو دور کر رہے ہیں۔ ان دونوں کتابوں میں کو بڑوں کی ڈاک کی پوری کیفیت اور احوال نہایت ہی دلچسپ طریقے سے تحریر کئے گئے ہیں۔ ہم ناظرین کی دلچسپی کے لیے ان دونوں متذکرہ کتابوں اور نیز بعض اور اد کی معتر کتابوں سے (مثل مصنفات قاضی حنفی الدین اور کاتب معاو وغیرہ وغیرہ کے اور بعض مغربی تصنیفات سے) کچھ ان کا حال ترجیح کر کے ترتیب دیتے ہیں جس سے ہماری ترقی روشنی کے پرستاروں کو معلوم ہو گا کہ ”ایجادات“ کا سلسہ کچھ اس نئے زمانے ہی پر موقوف نہیں ہے بلکہ پچھلے زمانوں میں بھی جیرت اگنیز ایجادات کا سلسہ دیکھنے والوں کو متوجہ بننا چکا ہے۔

ہم کو خوف ہے کہ کوئی صاحب ہمارے اس بیان کو شاعرانہ خیال پر جھوٹ نہ فرمائیں کیونکہ بلبل کے نفوں اور کبوتر کی نامہ بری کو حضرات شعراء نے بالخصوص بہت چھکایا ہے۔

زمانے میں جس جیرت ناک طریقے سے جلد بھر کے پہنچ جانے کا ذریعہ پیدا کیا گی تھا، وہی بات یہ ہے کہ دریل سے کہیں زیادہ تجویز ہے کیونکہ دریل کی ایجاد اتنی ہی جیرت اگنیز کیوں نہ ہو گرفتی نفس دریل اس قابل نہیں ہے کہ اسے عقل تجویز کی نگاہ سے دیکھے۔ چند توں کا اجتماع عجیب غریب سرعت پیدا کر سکتا ہے۔ یہ کوئی تجویز کرنے والی بات نہیں ہے۔ مگر ایک ایسی چاندرا تلقون جس میں نہ عقل ہو، نہ فراست ہو، نہ قوت ممیزہ ہو، ایسے ایسے کام کرے جو انسانی قواعد کے شیان ہیں، نہایت ہی تجویز خیز اس مرے! اور اس کام کے دریافت کرنے والے کی عجیب و غریب اور جیرت ناک فراست اور خداداد قوت عقلی غالب ہوتی ہے۔

کسی ایسے زمانے میں کہ بظاہر کوئی سامان انتقال وہی کا نہ ہو، کسی وہنی چیز کی ایجاد تجویز ہے۔ نہ کہ ایسے زمانے میں کہ اس کے مکملوں اس باب موجود ہوں اور ایجادات نے اس راستے کی داغ نیل ڈال دی ہو!

جس حیوان کے ذریعے سے یہ انسانی کام لیا گیا تھا وہ ہمارے عربک لٹرچر میں انبیاء الطیور، خلماء الطیور، ملائکہ الملوك کے مقدس ناموں سے موجود ہے اور عام زبانوں میں اسے ”کبوتر“ کہتے ہیں۔ جس کی ظاہری صورت میں کوئی وجہ انتقال وہنی کی نہیں پائی جاتی۔ کیا کوئی شخص ”کبوتر“ کی بھولی بھالی صورت دیکھ کر یہ کہہ سکتا ہے کہ اس مساوی صورت میں اس قدر فراست کا نامہ کوٹ کوٹ کر بھرا گیا ہے؟ موجود کی اس لیاقت پر عرض کرنا چاہیے۔

اس کا کافی انسداد کر دیتا تھا۔ اس طریقے کے برتن سے  
تحوڑے ہی دونوں میں سلطنت اہم و امان میں آگئی  
اور ہر طرف اس کے انتظام کے ذکرے بجھے گے۔

لیکن اب بحث طلب ہے ایرہے کہ سلطان نے کس  
سن میں یہ انتظام کیا؟ جس سے یتیجہ ٹکل سکے کہ اسلام میں  
کس سن سے اس ڈاک کی ابتداء ہوئی۔ مورخین کو اس میں  
اختلاف ہے گرہارے نزدیک سب سے زیادہ منتقل یہ  
ہے کہ ”یہ انتظام ۷۴ھ میں ہوا۔“

پس اسلام میں اس طریقہ کو رائج کرنے والا ہے  
اضافی حیثیت سے موجود ہنا چاہیے، نور الدین محمود زنگی ہے۔  
نور الدین کے بعد مشہور اسلامی فاتح صالح الدین کے  
زمانے میں بھی اس سے کام لیا گیا۔ چنانچہ حاصلہ عکا کے  
زمانے میں بھی اہل شہر اس طریقے سے لٹکر تک خبریں پہنچایا  
کرتے تھے۔ اس زمانے کا مشہور پیر اک ”عیلیٰ“ جب کچھ  
روپیہ یا مال و اسباب لے جایا کرتا تو رسید اہل شہر کو کبوتروں  
کے ذریعے ارسال کر کے اطمینان دلا دیتے تھے، اس سے  
یہ بھی ظاہر ہوتا ہے کہ کبوتروں پر کس قدر راعت دھا۔

بغداد میں بھی خلیف الناصر الدین نے ادھر  
خاص توجہ کی تھی اور ایک محکم کبوتروں کی خور و پرداخت کے لئے  
قائم کیا تھا۔ مصر میں جس وقت اس کی قسمت کی باگ فاطمی  
خلافاء کے ہاتھ میں تھی، کبوتروں کی ڈاک کا بہت رواج تھا۔  
ان لوگوں نے پہنست اور بادشاہوں کے ادھر زیادہ توجہ  
کی تھی۔

اور ان کی دیوان اول سے آخر تک اس کے بیانات سے  
بھرے ہیں۔ مگر نہیں! اس وجہ سے کسی ایسے تاریخی  
واقعہ کی صحت میں جس سے تمام مستند تاریخیں مالمال ہوں  
کچھ فرق نہیں آ سکتے۔ کیا لیلی مجنوں کے سچے نالوں کو ہم اس  
وجہ سے کہ شاعرانہیں زیادہ تراپی شعری ضرورتوں کے موقعوں  
پر جویں کیا کرتے ہیں، فرضی تھہرا کیں گے؟ اور علم ادب عربی کی  
کتابیں اٹھ کر اور ان میں شاعری کی حیثیت سے خاندان  
براکمک کی ہاتھ پر بڑھ کر بوجہ تعلق شعری کے ان کو غلط کہیں گے؟

فافهموا لا تکونوا من الغافلين۔

اس کا موجہ کون ہے؟ اس امر کا پتہ لگانا دراصل  
نہایت مشکل ہے کہ اس کا موجہ کون ہے؟ مغربی اور مشرقی  
تاریخیں اس بارے میں بالکل خاموش ہیں۔ ہاں اسلامی  
تاریخ اس امر کا ضرور پتہ دیتی ہے کہ اسلامی سلسلہ سلطنت  
میں سب سے پہلے نور الدین محمود زنگی کے وقت میں اس کی  
ابتداء ہوئی اور گویا اسلام میں اس کی داغ نیل ڈالنے والا  
نور الدین زنگی۔

بعض تاریخوں سے معلوم ہوتا ہے کہ جس زمانے  
میں شام اور مصر پر یورپ کے متواتر حملہ ہو رہے تھے اور  
بے خبری کے سب سے موقع پر کسی قسم کی شایدی فوج نہیں پہنچ  
سکتی تھی، اس وقت نور الدین محمود زنگی نے کبوتروں کی ڈاک  
اپنے تمام قلمرو میں قائم کی۔ اور ان کے ذریعے سے خبر سانی کا  
انواع کا نکدہ یہ ہوا کہ یورپ کی دست انداز یوں  
سے پہلے سلطان کو خبر ہو جایا کرتی تھی اور وہ موقع پر فوج بھیج کر

قسم کی خبر اس تک پہنچتی۔ فوراً وہ ایک کاغذ پر لکھ کر کبوتر کے بازو پر باندھ دیتا تھا اور کبوتر وہاں سے نہایت تیز رفتہ ہوا وہ سری چوکی پر پہنچتا تھا۔ وہاں کامٹی فوراً اس کے بازو سے خط کھول کر دوسرا کبوتر کے بازو پر باندھ دیتا تھا۔ وہ وہاں سے اڑ کر تیسری چوکی پر آتا اور وہاں سے پھر اسی طرح چوکی پر چوکی ہوتے ہوئے قیل عرصے میں خبر منزل مقصود تک پہنچ جاتی۔ اور اگر کسی مختلف دو خبروں کے سبب سے یا زادتی خبر کے سبب سے دو کبوتروں پر تقسیم کر کے ایک ساتھ بھیجے جاتے تو ایک دوسرے کی خبر دونوں کبوتروں کے خطوں میں دی جاتی تھی۔ اس سے مقصود یقیناً اگر جانے میں کسی وجہ سے دوسرے کبوتروں پر یہ ہو جائے تو اس کا انتظار کیا جائے۔

### خبر لکھنے کا غند:

خبر لکھنے کا خاص کا غند ہوتا تھا۔ جو اپنی ساخت میں سبک اور بلکہ ہوتا۔ اس مخصوص کا غند کا نام ”اسانِ اخلاق“ میں ”ورقِ اطیر“ رکھا گیا تھا، اور اسی نام سے وہ تمام قلمرو میں مشہور تھا۔ لکھنے کا یہ طریقہ تھا اور کیا اچھا طریقہ تھا کہ ابتداء میں بھائے اسم اللہ ان کے لکھنے کے باسم اللہ پڑھ لیا جاتا تھا۔ کیونکہ ہر جیوان کا تقدیم ہے کہ اس پر جس قدر کم بوجھ ہوتا ہے اسی قدر وہ تیز فقرہ ہوتا ہے۔ برخلاف اس کے چند مرند کا نہیں تو بوجھ فطرت نہ عادی ہونے کے ذریعوں بھی پڑھنے میں حائل ہوتا ہے۔ اس لیے لکھنی، کاغذ، سیاہی ہر ایک امر میں اس امر کا خیال کیا جاتا تھا کہ اس میں زائد باتیں اور فضول رسموم کی پابندی نہ کی جائے۔ بلکہ صرف مطلب نہایت اختصار

کبوتروں کی تعلیم اور ان کی غور پرداخت ہر ایک قسم کے کبوتروں میں نامہ بری کے لئے ”مولیٰ“ کے کبوتر سب سے اعلیٰ گئے جاتے تھے اور ان کو مناسیب کہتے تھے۔ اور پھر ان کبوتروں میں خاص خاص نسل کے کبوتر عمده اور قیمتی گئے جاتے تھے۔ چنانچہ بغداد میں خلیفہ ناصر کے وقت میں ایک ایک موصیٰ عمدہ کبوتر ہزار ہزار تک فروخت ہوتا تھا۔ ان کے خاص خاص شجرہ نسب ہوا کرتے تھے اور انساب نامے بڑی تحقیق کے ساتھ لکھے جاتے تھے۔ ان کی غور پرداخت کے لئے خاص ایک وضع مکمل قائم کیا گیا تھا۔ یہ مکمل ۱۹۵۱ء ہجری میں قائم کیا تھا۔ جن میں ان کی تعلیم کے لئے اس فن کے جانے والے مقرر کئے جاتے تھے۔ اور اس مکمل میں اس قسم کی کتابیں تصنیف ہوئی تھیں، جن میں ان کے نسب نامے اور طریقہ تعلیم وغیرہ بطور دستور العمل کے درج ہوں۔ چنانچہ قاضی حجی الدین بن نظار نے ایک کتاب ان کے عادات، خصائص اور طریقہ پیغام رسانی پر لکھی ہے جس کا نام تمام المآتم ہے۔ الغرض ان کی غور پرداخت کی طرف خاص توجیہی اور بڑی محتنوں اور صرف کثیر کے بعد کہیں ان سے منید کام لئے جاتے تھے۔

(۲)

اثر خامد مولودی ابوالاکلام حجی الدین احمد آزادہ بلوی، مقیم گلستان ڈاک کا یہ طریقہ تھا کہ تمام قلمرو میں تقریباً تمیں چالیس میل کے فاصلے پر ان کی چوکیاں مقرر کی گئی تھیں۔ ہر چوکی میں ایک عمدہ کبوتر خانہ بنا کر ان میں کبوتروں کے رہنے کی جگہ بنائی گئی تھی۔ وہاں ایک مشیٰ مقرر کیا گیا تھا۔ جب کسی

قد رفائلے پر چوکیاں مقرر ہوئی تھیں ان کا ہم ایک نقشہ کتاب  
انریف سے مرتب کر کے پیش کرتے ہیں۔ اس سے اندازہ  
ہو سکتا ہے کہ ترقی کے وقت کما کیفیت ہو گئی؟

۸۴: بھری میں کوتروں کی ڈاک کی چوکیاں:  
 (ماخذہ از کتاب التعریف علیم ابیر فضل اللہ رحمۃ اللہ)

(ما خواز کتاب اتع بف عالم ام اب فضل اللہ رحمۃ اللہ)

۱	قاهرہ از اسکندریہ
۲	قاهرہ و میطاط
۳	قاهرہ سویز
۴	بلجکو ایش واقع ہے۔ قحطاط سے تیس میل کا فاصلہ ہے۔

۵ بلیں اکیہ فرات اور جلد و نہریں میں ان  
دوفن کے درمیان صالحیہ واقع ہے۔

۶ صالحیہ قطلیار یگستان مصر میں ایک یتی ہے۔

۷ قطلیا داروہ شام کی حد جہاں ختم ہوئی ہے  
و باں سے۔

۸	درود	غزہ
۹	بلدانجل	غزہ
۱۰	بیت المقدس	غزہ
۱۱	نابلسی شہر بیت المقدس سے چالیس میل کے فاصلے پر ہے۔	غزہ
۱۲	قدس	غزہ
۳۱	لہ	قدس

کے ساتھ کھدیا جائے۔ چنانچہ اسی لیے بسم اللہ نبیں لکھی جاتی تھی۔ ہاں آخر میں نیک فالی کی غرض سے حمدا اللہ و الحمد للوکیل لکھ دیتے تھے اور خط میں آس پاس حاشیہ بھی نہیں تھیں۔

یہ خطوط جس قدر لکھتے جاتے تھے بادشاہ وقت کو لکھتے جاتے تھے۔ اس لیے ایشیائی طریق تحریر کے موافق ضرور تھا کہ القاب و آداب اور خوشامدات الفاظ ابتداء میں لکھے جاتے۔ مگر نہیں! وہاں یہ طریقہ ترک کر دیا گیا تھا اور بجاۓ اس کے صرف ایک چھوٹا سا مگر معمز خطاطی لفظ سے بادشاہ کو یاد کرتے تھے اور بلا کسی اور بات کے اصل مطلب شروع ہوا جاتا تھا اور آخر میں صرف دن اور وقت لکھ دیا جاتا تھا۔

بادشاہ کا یہ حال تھا کہ اپنے ہاتھ سے خط کھول کر پڑھتا تھا۔ خاص شاہی منزل کے اوپر نزدیک بتوں کی بائیکی کی تھی۔ حکم تھا کہ جب زندگی الطیر ہو اس وقت بادشاہ کو گودھ خواب استراحت اور اکل و شرب ہتی میں مشغول کیوں نہ ہو، طلائی دی جائے۔ ایک منٹ کا وقت نہ کیا جائے۔

جو کیوں کا فاصلہ:

کپرتوں کی چوکی کہاں سے کہاں تک تھی اور کس  
تدریف اسے پڑھی؟ اس کا صحیح طور سے پڑھنیں چلتا۔ ہاں  
القرآن یقین میں لکھا ہے کہ عموماً تمیں چالیں میں کافاً فحصلہ ہوا کرتا  
تھا۔ کہیں اس سے کم کہیں اس سے زیادہ۔ غالباً راہ کی  
معنویتیں ان حدود کی میعادتی۔ ۸۷- ہجری میں (جب کہ  
کپرتوں کے ڈاک کی حالت تنزل میں تھی) جہاں اور جس

۱۱ اربل	طفس ایک قلمہ ہے۔
۱۲ طفس	صنین دمشق سے دوبل کے فاصلے پر ہے (اور اس نام کو ”دو“ سے کتنی رعایت۔)
۱۳ قوتین	تم مطلب سے چار پانچ دن کا راستہ ہے۔
۲۳ تم رخنه	۲۳ تم رخنه
۱۴ صمنیں	قباق لیکن چند نوں سے یہاں ڈاک بند ہو گئی ہے۔
۱۵ دمشق	اے دمشق ہلک، ہلک و جملوں سے مرکب ہے بجل اور بک سے۔ پہلا بات کا اور دوسرا بادشاہ کا نام ہے۔
۱۶ قابر	۱۶ قابر حب قابق سے رجہ اور تم رستے قباق تک ڈاک جاری ہے۔
۱۷ کوتروں کی غور و پرداخت اور ان کے مجھے:	کوتروں کی غور و پرداخت اور ان کے مجھے: ترتیب کے لحاظ سے تو ہم بہت دری سے اس عنوان پر پہنچ ورنہ اس عنوان کا بیان سب سے پہلے ہونا تھا۔ کیونکہ جن کوتروں کے یہ کچھ اوصاف بیان کئے جاتے ہیں ان کے مختلف ہر ایک شخص غور میں ہو گا کہ وہ کیسے ہوں گے؟ ان میں فطرتاً یا اوصاف ہوں گے؟ یا انہیں سکھایا پڑھایا جاتا ہو گا؟ آخر اس کی صورت کیا ہو گی؟
۱۸ چین	اس میں کوئی تکش نہیں کہ وہ کوتروں یہی کوتروں ہوں گے جیسے کہ آج کل شیرازی کوتروں ہوا کرتے ہیں۔ بلکہ ان کی صورت بھی ایسی ہی ہو گی (دیکھو فزیا لو جی) مگر شہرِ محل میں ایک قسم کے کوتروں ہوتے ہوئے تھے۔ جن کا نام وہاں کی اصطلاح میں مناسیب ہے۔ یہ کوتروں نے بیرونی طبقہ نسبت اور کوتروں کے انسان سے مناسیب ہے۔ مانوس اور چالاک ہوتے تھے۔ انہیں سے یہ کام لیا جاتا تھا۔
۱۹ چین	قرتیں تم رستے یہ کچھ دومنزل کے فاصلے پر ہے (اور اٹفی یک یہ تنبیہ کا صیغہ ہے) آزاد صفل ایک پہاڑی پر یہ تی آباد ہے (سرحد حصہ پر)
۲۰ چین	بیسان اردن کے حوالی میں ہے۔
۲۱ چین	اذرعات شام کا ایک قصہ ہے۔
۲۲ چین	ازرعات طفس
۲۳ چین	ازرعات شام کا ایک قصہ ہے۔
۲۴ چین	ازرعات
۲۵ چنا	چنا
۲۶ چنا	معره حوالی طلب میں اس سے پندرہ میل کے فاصلے پر ہے۔
۲۷ معره	حلب
۲۸ حلب	بیرہ حوالی حلب میں ایک قلعہ کا نام ہے۔
۲۹ حلب	قلعہ اسلامین نام سے ظاہر ہے۔
۳۰ حلب	یہ سنی فرات کے کنارے پر قریب سمیاط کے تھے۔ الناصر الدین اللہ نے بغداد میں اور فاطمی خانہ نے مصر

کسی واحد سے وہ بے خبر نہ رہتا تھا۔ اس کی پادشاہت کارکع شام سے ہندوستان تک پہنچا ہوا تھا۔ جیلیں تک اس کا اثر حکومت پہنچا۔ اور اپنیں تک اس کے نام پر دعا کیں دی گئیں۔ وہاں ایضًا من بر کاتھے البر امکہ!

سلطان صلاح الدین نے بھی کبوتروں سے بہت وقت میں مدد لی ہے اور انہیں کے ذریعے سے بیان بری کر کے کام نکالا ہے۔ (محاصرہ عکا) لڑائی کے موقعوں میں جب اور کوئی ذریعہ نہیں ہوتا تو کبوتروں ہی کی طرف توجہ کی جاتی ہے اور انہیں کے ذریعے سے مجبہی کا کام ہوتا ہے۔ چنانچہ اس کی نظریہ بہت سی لڑائیوں میں ملے گی۔

### عرب لڑپچار کبوتروں:

یوں تو اردو و فارسی دونوں زبانوں کے صدیوں میں بکثرت کبوتروں کی تاسہ بری کا ذکر موجود ہے۔ مگر عربی لڑپچار جس قدر اس سے مؤثر ہوا ہے، غالباً کوئی لڑپچار اس قدر نہ ہوا ہوگا۔ اہل ادب نے ان کی مدح سراہی کی ہے اور خاص قصیدے اور مختلف نظمیں ان کے اوصاف میں لکھی ہیں۔ عجیب و غریب ناموں سے یاد کیا ہے۔ خطاء الطیر ملامگہ الملوک۔ ملک الطیور۔ اور کیا کیا کچھ پر اظف نام رکھے گئے ہیں۔ بعض افضل ادب نے مخفی نشانی اور رنگیں عبارتیں ان کی مدح میں لکھی ہیں۔ اور ان میں کبوتروں کو سمجھی کچھ بنایا ہے۔ آج کل تو نامہ بر کبوتروں کی کہیں سے آواز نہیں آتی۔ تاریخی کی حیرت ناک ایجاد نے یہ سب کچھ خواب و خیال کر دیا ہے۔ اب نہ کسی مکھی کی ضرورت ہے نہ موصل میں

میں جو جھٹے قائم کے تھے ان میں اس قسم کے لوگ خاص طور سے ملازم تھے جو کبوتروں کے اقسام سے واقف اور ان کے شجرہ نسب کے حافظ تھے۔ خاص نسل کے عمدہ کبوتر ہزار ہزار دینار تک فروخت ہوتے تھے اور مکمل انہیں بخوبی خرید کرتا تھا۔

اس قسم کی کتابیں تالیف کی گئی تھیں جن میں ان کے نسب نامے، انسانی انساب کی طرح مشجر لکھے جاتے تھے۔ اور ان کے موافق ان کی غور و پروداخت کی جاتی تھی۔ اس کے بعد کبوتروں کو اڑا اڑا کر اور تعلیم یافتہ کبوتروں کے ہمراہ پھر اکر سکھایا جاتا تھا اور ان کی چالاک طبیعت فوراً یکھ جاتی تھی۔

پچھلے زمانے میں سلطنت و قوت نے اس سے بڑے بڑے فونکڈ حاصل کئے ہیں اور بہت سے ملکی امور میں ان سے مدد لی ہے۔ جس زمانے میں کنوار الدین سلطان کے تمام مقبوضات پر یوپ کے حملات کا سیلا ب جاری تھا اور اس کے متعلق خیال کیا گیا تھا کہ تھوڑے ہی دنوں میں یہ ملک سیلا ب تمام سلطنت کو بھا کر لے جائیگا، اس وقت ان ہی کبوتروں کے باعث تمام سلطنت اس سیلا ب عظیم سے محظوظ ہو گئی اور وقت مدد پہنچ جانے کے سب سے اس کا اچھی طرح انتظام کر لیا گیا۔

بغداد کے خلیفہ الناصر الدین اللہ نے بھی (جیسا کہ تم پڑھ چکے ہو) ادھر توجہ کی تھی اور کبوتروں کی ڈاک اپنی قلمروں میں جاری کی تھی۔ اس کا یہ نتیجہ ہوا تھا کہ تمام سلطنت کے

کبھی کبوتر کی سرخ سرخ آئکھیں اس طور پر تسلیم کی  
جاتی ہیں کہ ہمارے دروغ کو دیکھ کر آنکھوں سے خون رو  
رہا ہے!

سرخ چشم کبوتر یقین میدانی کہ چوست  
نامدی برداز من و بر حال من بگیرست  
غرض دنیاۓ شاعری میں اس کی نامہ بری خوب جاری ہے:

احوال ما زحصلہ نامہ بیش بود  
برخے از ان بیان کبوتر نوشت ام  
جواب نامہ من غیر نا امیدی نیست  
زدست سو دون بال کبوترم بپراست  
تا برد شوق نامہ رنگین کبوترم  
گردید لال وار پسید و سیاه و سرخ  
قادص ادا می نامہ تو اند نہ عرض شوق  
حیف از زبان کہ بال کبوتر نمی شود  
آزاد دہلوی۔ از گلستان

### حاشیہ:

(۱) چنانچہ قاضی فاضل نے اس قسم کے اور بہت سے نام  
ترنیقی اور تو صفائی لکھتے ہیں اور علامہ فیروزی نے بھی یہ نام  
لکھتے ہیں۔ ۲۱۔ آزاد۔

(۲) آج کل بھی جن مقامات پر تاریخیں ہے وہاں ان  
کبوتروں سے خبر سانی کا کام لیا جاتا ہے۔

ماخذ: مولانا آزاد کے سائنسی مضامین

☆☆☆

جا کر مناسیب کے علاش کرنے کی۔ اس دور و پیہے جیب سے  
نکال کر تار آفس میں جا کر دے دیجئے۔ کاغذ کے لیے  
ورق اطیر کی آپ کو ضرورت نہ ہوگی۔ ورق التار پر جو مفت  
مالا کرتا ہے خود کھد جائے۔ پاں اختصار اسی طرح مد نظر ہے۔  
ارجمند تار ہی دو گھنٹے میں مکتبہ الیکوپھنی جائے گی! جیچے!  
کہاں کے کبوتر اور کیسا مکمل!

دنیاۓ شاعری گواں وقت کبوتروں کی نامہ بری  
موقوف ہو گئی ہے۔ مگر خیر سے ”دنیاۓ شاعری“ میں ابھی تک  
بڑے زورو شور سے چاری ہے۔ اس عجیب دنیا میں یہ حضرت  
کبوتر عجیب عیوب کام کرتے ہیں۔ کبھی تو عشقانی کی خبریں، ان  
کی در دنیا کیفیت معشوق تک پہنچا دیتے ہیں اور کبھی  
بے چارے عاشق پر توجہ نہیں کرتے، اور معاشقانہ اندوز کھلاتے  
ہیں۔ کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ مردہ و مصل سے عاشق کو مسرور  
کر دیں مگر بہت کم۔ اس دنیا میں اس کبوتر کو قاصد اور صبا کے  
برابر جگہ دی جاتی ہے جو ان کے لئے باعثِ افتخار ہے۔ ان کی  
موجودگی کو عشقانی اپنی قسم کی یادی اور ان کی عدم موجودگی کو  
بُنیسی سمجھتے ہیں۔ اور حالات یا اس میں کہتے ہیں کہ:

نہ قاصدے نہ صبا ہے نہ مرغ نامہ برے  
کے ز بیکی ماتھی برد خبرے  
بعض اوقات کبوتر کو بھی مشتاق میدار سمجھتے ہیں اور  
ان کی اس تیز رفتاری کو اسی خود غرضی پر محظوظ کرتے ہیں،  
بکہ داروں اشتیاق دیدن مطلوب ما  
بال بر بال کبوتر می زند مکتبہ ما

## سیکولر ہندوستان کے معمار مولا نا آزاد

پہلو تھا۔ نتیجہ انسان کے تخلی پر گلہ تمام تالے ٹوٹ گئے اور ایک جدید دنیا شاطئ خانیہ کے بعد جو دیں آئی۔

جب یہ نظریہ انگریزوں کے ساتھ ہندوستان آیا تو اس نے ایک الگ ہی صورت اختیار کر لی۔ یہاں اسے مذہبی رواداری کے معنی میں لیا گیا۔ یہ ملک دنیا کے تمام بڑے مذاہب کا گھوڑاہ بنانا تھا۔ مذہب اس کی رو روتھی۔ مذہب سے آزادی یا بغاوت اس کا هزار نہیں تھا۔ البتہ ان مذاہب کے ہمودیکوں کی مسابقت میں اکثر آپس میں بھڑ جاتے تھے، جس سے ملک کی سیاسی، معاشی اور معاشرتی زندگی متاثر ہوتی رہی۔ تاریخ اس بات کی گواہ ہے کہ کبھی ہندو اور بدھ مذہب کے ماننے والے، کبھی ہندوؤں کے ہی اندر شیو اور وشنو کے ماننے والے اور پھر مسلمانوں کی آمد کے بعد ہندو اور مسلمان ایک ساتھ زندگی گزارتے ہوئے بھی اپنے سیاسی، معاشی اور معاشرتی مقاصد کی تخلیل کے لئے ایک دوسرے کے خلاف صرف آراء ہو جاتے تھے۔

انگریزوں نے ان میں مذہبی اختلافات کو اپنے تسلط کا آہنہ بنایا اور دوسو سال تک حکومت کرتے رہے۔ جدو جہاد آزادی کی سب سے بڑی چنوتی ہندو مسلم اتحاد تھی، جہاں مسلم لیگ اور ہندو مہماں سہاد و قومی نظریہ کو لے کر آگے

مولانا آزاد کی شخصیت میں مولا نا اور آزاد دنوں کی صفات کیجا ہیں۔ وہ ایک جیبد عالم دین اور مفترق آن ہونے کے ساتھ ساتھ حریت پسند، جمہوریت کے دلدادہ، اصول پسند، صفائی، شعلہ بیان مقرر، آزادی کے جہد کار، مذہبی رواداری اور سیکولر ازم کے علیحدہ رہتے۔ آزادی کے بعد ہندوستان میں مذہبی رواداری اور متحده قومیت کے فروغ اور اسے ایک سیکولر ملک بنانے کی کوششوں میں مولا نا آزاد کی فکر کا ہم کردار رہا ہے۔

سب سے پہلے تو یہ سوال اخانتا ہے کہ کیا کوئی مولا نا یا پھر مسلمان سیکولر بھی ہو سکتا ہے؟ اس مسئلہ کو بحث کے لئے ہمیں یہ جانے کی ضرورت ہے کہ سیکولر ازم ہے کیا؟ یہ مذہبی رواداری ہے یا تمام مذاہب سے برادر کی دوڑی، یا مذہب بیزاری یا پھر دہریت۔ اردو میں سیکولر ازم کا ترجیح غیر مذہبی، لا مذہبی اور مذہبی رواداری کے طور پر کیا گیا ہے۔ ابتداء میں یہ لفظ دنیاوی معاملات سے دینی معاملات کی علیحدگی کے لئے استعمال کیا جاتا رہا ہے اور یہ نظریہ نشاط خانیہ کا محرك رہا ہے۔

God Centric سے Man Centric یعنی خدا کے اطراف نہ ہو کر انسان کے اطراف گھونمنے والے نظریہ کو سیکولر ازم کہا گیا۔ دنیاوی معاملات کے لئے بادشاہ اور دینی معاملات کے لئے پوپ کو محدود کرنا اس نظریہ کا ایک اور عملی



بڑھ رہے تھے وہیں گاندھی جی کی قیادت میں کاگرلیں تھدہ  
تو میت پر کار بندھ گئی۔ گویا ہندوستان میں ایک ہی وقت دو گلیں  
ہو رہی تھیں۔ ایک تو انگریزوں کی غلامی سے آزادی کے لئے  
اور دوسرا متحده قومیت کے لئے۔ اس دوسری جگہ کے اہم  
پہ سالار تھے مولانا آزاد۔ حالانکہ کاگرلیں دیگر قائدین  
جیسے جواہر لال نہروں کی تھدہ قومیت کے حامی تھے مگر ان کے  
لئے یا تناہم نہیں تھا جتنا ملک کی آزادی۔

مولانا آزاد کے لئے یہ دوسری جنگ بہت اہم تھی۔  
ان کے مطابق متحده قومیت ہی میں ملک اور مسلمانوں کا مستقبل  
محفوظ ہے۔ انہوں نے اپنی تمام صلاحیت اور طاقت اس نظریے  
کی آپاری میں لگادی اور اسلام کو قوم پرستی کے ساتھ ہم آپک  
کیا۔ مولانا آزاد کے مطابق ہندو مسلم اتحاد کے بغیر آزادی ایک  
سراب ہے۔ متحده قومیت کی حیات میں مولانا آزاد کہتے ہیں:  
”گیارہ سو سال کی مشترک تاریخ نے ہندوستان کو

ہماری مشترک حصویں سے مالا مال کیا ہے۔ ہماری زبان،  
ہماری روایات، ہماری روزمرہ زندگی کے ان گزنت و اعقات،  
ہماری تمام چیزیں ہماری مشترک کوشش کا ثبوت ہیں کر رہی ہیں۔  
درحقیقت ہماری زندگی کا کوئی پہلو ایسا نہیں ہے جو اس کی تو شد  
کر رہا ہو۔ یہ مشترکہ دولت ہماری مشترکہ قومیت کی وراثت ہے  
اور ہم اسے چھوٹا نہیں چاہتے اور اس باضی کی طرف واپس نہیں  
جنانا چاہتے جب ہماری مشترکہ زندگی شروع ہی نہیں ہوئی تھی۔“

نہیں کروں گا۔ لیکن ان سارے جذبات کے ساتھ میں اور جذبہ رکھنا ہوں جو میری خود کی زندگی کی حقیقت کی پیغمبار ہے۔ اس کی راہ میں اسلامی روح حائل نہیں ہوگی۔ یہ اس جذبے کے لئے میری رہنمائی کرتی ہے۔ میں اپنے ہندوستانی ہونے پر فخر کرتا ہوں۔ میں اس ناقابل تقسیم تحدہ قوم پرستی کا جزو لایں گا ہوں جس کے بغیر ہندوستان کی عظمت کی ساخت اپنوری رہے گی۔ میں اس کی ساخت میں ایک ناگزیر عنصر ہوں۔ میں کبھی بھی اس دعوے سے دستبردار نہیں ہوں گا۔“

مولانا آزاد کا ماننا تھا کہ ہندو اور مسلمان صدیوں سے ایک ساتھ زندگی گزارتے ہوئے ایک سانچے میں ڈھل گئے ہیں اور یہ کجا جتنی تہذیب کے ایک ناقابل تقسیم تحدہ ہندوستانی قوم بن چکے ہیں۔ آزاد کا یہ خیال کہ ہندو اور مسلمان اپنی الگ مذہبی شناخت کے باوجود اپنی معاشی معاشرتی اور تمنی ضرورتوں کو ایک سیاسی نظام کے تحت حاصل کر سکتے ہیں، ہندوستان میں سیکولر ازم کی بنیاد ہے یعنی مذہب کی فردی یا گروہ کی ترقی میں رکاوٹ نہیں بننے گا۔

مولانا آزاد نے صرف اپنی تحریروں اور تقاریر کے ذریعہ تحدہ قومیت کے لئے لوگوں کی ذہن سازی کرتے رہے بلکہ عملی طور پر بھی ہندوستان کو تحدہ رکھنے کے لئے ان تھک لوکش کرتے رہے۔ ہندوستان کی آزادی کے نتیجہ خیز دور میں ایک لبے عرصے تک یعنی 1940 سے 1946 تک وہ کانگریس کے صدر

کیا رخ اختیار کرے گی۔“

ممنوع موقوف اور متعدد قویت میں ان کے اٹوٹ یقین نے

ہندوستان کو ایک ہندو راشتر بننے سے بچالیا۔ مولانا آزاد نے ملک کی تقسیم کے فیصلہ کے بعد بھی مولانا آزاد اسے قبول کرنے کے لئے تیار نہیں تھے۔ ان کاماننا تھا کہ پاکستان پر اپنے مادر وطن کو ترجیح دے کر نہ صرف دو قومی نظریہ کو عملی طور پر پھکرا لیا بلکہ ہندوستان کو سیکولر ملک بننے کا جواز فراہم کیا۔ اگر اس نازک موڑ پر مولانا آزاد جیسی شخصیت نہ ہوتی تو میں انہوں نے اپنے اندر بیشوں کو اس طرح ظاہر کیا:

”اب ہندوستان کی تقسیم ایک حقیقت بن گئی ہے۔ مجھے اس کا اعتراف ہے کہ پاکستان کا نام ہی میرے حلق سے نہیں اترتا۔ میں نے قطعی رائے ظاہر کی ہے اور اب بھی کہوں گا کہ میں نے پاکستان کی ایکیم پر ہر پہلو سے غور کیا ہے اور خاص طور پر اس پر بھی کہ اس کا اثر مسلمانوں پر کیا پڑے گا۔ یہ مسلمانوں کے لئے سخت نقصان دہ مسائل کھڑے کر دے گی اور پاک اور ناپاک علاقوں کی یہ تقسیم سراسر غیر اسلامی ہے۔ یا پھر اسلام سے اخراج ہے۔ اسلام ایسی کی تقسیم کو تسلیم نہیں کرتا۔“

اس طرح مولانا آزاد نے متعدد قویت اور ہندو مسلم اتحاد کے لئے اپنی بے مثال کوششوں سے اور مہاتما گاندھی نے اپنی شہادت کے ذریعے اس ملک کو ہندو راشتر ہونے سے بچالیا اور یہ ایک سیکولر ملک بن۔ افسوس اب ملک میں نہ مہاتما گاندھی میں اور نہ مولانا آزاد۔

☆☆☆

ڈاکٹر سید جنی اللہ

اسٹنٹ پروفیسر، شعبہ نظم و نسی عالمہ

مولانا آزاد بیشٹل اردو یونیورسٹی

چکی باولی، حیدر آباد۔ 032-500

موباکل نمبر: 9705704939

مولانا آزاد کی ان تمام کوششوں کا کوئی ثبت اُرث نہیں ہوا۔ اتحاد کی بات کرنے والے ایکیم رہنے اور ترقی کی تحریک چلانے والے کامیاب ہو گئے۔ نفرت نے محبت پر، جنون نے ہوشمندی پر چل پائی اور ملک ہندوستان اور پاکستان میں بٹ گیا۔ مولانا آزاد ہندوستان کو مذہب کی بنیاد پر تقسیم ہونے سے تو روک نہیں سکے گردد و قومی نظریے کے خلاف ان کا

## عصر حاضر میں مولانا آزاد کی تعلیمی فکر اور اس کی افادیت

ہندوستان میں تعلیم کا سب سے اہم مقصد نسل میں ہوتی بیداری پیدا کرنا ہوتا چاہئے کیونکہ انگریزوں کے طریقہ تعلیم نے نوجوان نسل کے لئے دوزہری نظریات پیدا کر دیئے تھے ایک غلامی دوسرے علاحدگی پسندی۔ انگریزوں کے تعلیمی نظام کا مقصد حکومت کے لئے ایسے کارندے پیدا کرنا تھا جو ان کے کام آئیں۔ مولانا آزاد مسلمانوں کو احساس کم تری سے نکال کر بلندی سے ہمکار کرنا چاہتے تھے۔ وہ اجتناب مذہب و سیاست کے پر زور دیکھ تھے۔

وزیر تعلیم بخت ہی مولانا ابوالکلام آزاد نے انسان کی زندگی کی سب سے اہم ضرورت تعلیم کے لئے مخصوص بجٹ کے ایک فیصد کو بڑھا کر دوس فیصد کرنے کی تجویز رکھی کیونکہ تعلیم کی اہمیت کو بحث نہ تھے۔ تعلیم کے بارے میں پانچ پروگرام پیش کئے۔ (۱) اسکول جانے والے تمام بچوں کے لئے بیک ایکجگہ کیش کی فراہی (۲) تاخونڈہ بالغوں کیلئے سماجی تعلیم (۳) سنپڑری اور اعلیٰ تعلیم کے معیار کو اونچا کرنے کے لئے سہولتوں کی فراہی (۴) قوی ضروریات کے حصول کیلئے فتح اور سائنسی تعلیم (۵) فتوح طفیل کے فروع اور دیگر تفریحیات کی فراہمی کیلئے شفافیت سرگرمیوں میں اضافہ۔ مولانا آزاد ملک کی ترقی میں سائنس کا کردار اہم سمجھتے تھے اور سائنسی علم کے ذریعہ سماج کی ترقی کی راہیں ہموار کرنے پر زور دیتے تھے۔ مولانا آزاد جب 1956ء

”ایک چیز آپ بھول گئے۔ وہ چیز ہے تعلیم اور وقت اور زندگی کی چال کے غیر متعلق کوئی تعلیم کا میاب نہیں ہو سکتی۔ اگر وہ وقت اور زندگی کی چال کے ساتھ نہ ہو۔ جو تعلیم ہو وہ ایسی ہوئی چاہئے کہ زمانہ کی جو چال ہے، اس کے ساتھ جو سکتی ہے۔ اگر آپ دونوں کلڑوں کو الگ رکھیں گے تو وہ تعلیم کامیاب نہیں ہو سکتی۔“ (مولانا آزاد)

مولانا ابوالکلام آزاد ایک جیبد عالم، ایک عظیم مجاہد، ایک صاحب انشا پرداز، ایک بلند پایہ صاحبی، ایک اہم ادیب، ایک دوراندیش مفکر اور زمانہ شناس قائد تھے۔ مولانا آزاد ایک عظیم تعلیمی رہنما تھے۔ وہ طلبہ کو دینی کے ساتھ ساتھ سلطنتی تعلیم کے بھی قابل تھے۔ وہ چاہتے تھے کہ طلبہ سائنس اور تکنالوژی کے میدان میں بھی آگے پریھیں کیونکہ اس کے بغیر کوئی بھی قوم ترقی نہیں کر سکتی۔ انہوں نے ایک ایسے تعلیمی نظام کی تھی جو سائنس اور بیماری صنعتوں کے شایان شان ہو۔ مولانا آزاد مسلمانوں کے داکیں ہاتھ میں قرآن اور باکیں ہاتھ میں سائنس و تکنالوژی کی بات کہتے تھے۔

اماں الجند مولانا ابوالکلام آزاد کی سوچ فوج فکر کو آپ ان کے تعلیم کے تین نظریات سے کر سکتے ہیں۔ مولانا آزاد کے تعلیمی نظریات کی بنیاد ۴ امور پر استوار ہے۔ ایک ہوتی بیداری، دوسرے اتحاد و ترقی، تیسرا مذہبی رواداری اور چوتھے عالیٰ انخوٹ۔ مولانا ابوالکلام آزاد کے خیال میں آزاد

سے متعلق تکنیکی لغات کے کام کا آغاز کیا۔ مولانا آزاد کے دور میں ہی اپریل لاہوری کی جگہ نیشنل لاہوری کا قیام عمل میں لایا گیا۔

اعلیٰ تعلیم کے میدان میں مولانا آزاد نے بیش اس بات پر زور دیا کہ طلبہ کی الیت و قابلیت کی سطح کو بلند کیا جائے۔ ٹانوئی تعلیم کے تین ان کا نظر تھا کہ یہ تکمیل علم کی ایک ایسی مز Dul قرار پائے جسے طے کرنے کے بعد زیادہ طلبہ علی زندگی میں قدم رکھ سکے۔ مولانا ابوالکلام آزاد ہر شہری کی تعلیم کے حق میں تھے اور اسے پیدائشی حق سمجھتے تھے۔ کی سال بعد ان کے ان اس نظریہ کو تسلیم کرتے ہوئے پارلیمنٹ نے حق تعلیم ایکٹ کو منظور کیا۔ مولانا آزاد کی تعلیمی پالیسی نے ملک میں ناخواہنگی کو دور کرنے میں اہم مدد دی۔ آج ہندوستان ان کی اس منصوبوں کی وجہ سے تعلیم کے میدان میں ترقی رکھ رہا ہے۔ آج ہمارا ملک ایشیاء میں جاپان اور چین کے بعد سائنسی تعلیم میں سب سے آگے ہے۔

مولانا آزاد مادری زبان میں تعلیم کے حق میں تھے۔ وہ کہتے ہیں کہ:

”بچے کو اس کی زبان میں علم دینا ایسا ہے کہ بادام کا چھلکا اتنا کراسے کھلانا اور دوسرا زبان میں تعلیم دینا ایسا ہے کہ چھلکے سیست کھلانا جس کا کوئی نتیجہ نہیں نکلا گا اور بقول لارڈ میکالے غلام پیدا ہوں گے۔“

مولانا آزاد اور جوہر لال نہرو نے ایک دوسرے کے تعاون اور ایک دوسرے کے مشورہ سے منہ بندوستان کا

میں یونیورسٹی کے صدر منتخب ہوئے تو انہوں ہندوستانی تعلیمی نظام کو سفارانے کا کوئی بھی موقع باخوبی سے جانے نہیں دیا اگرچہ اردو، فارسی، اور عربی کے عالم تھے، تاہم انگریزی تعلیم کو بھی بکھاں اہمیت دیتے تھے اور ملک اور قوم کی ترقی میں انگریزی علوم کے حصول کو لازمی قرار دیتے تھے۔

وزیر تعلیم کی حیثیت سے ان کی 11 سالہ خدمات شہر لختوں میں لکھے جانے کے قابل ہیں۔ انہوں نے آزاد ہندوستان میں تعلیم کی ایک ایسی مضبوط بنیاد ڈالی جس سے آج بھی ہماری قوم فائدہ اٹھا رہی ہے۔ انہوں نے یونیورسٹیوں تکنیکی اداروں اور صنعتوں میں باہمی رابطہ پیدا کرنے کی کوشش کی۔ وہ جانتے تھے کہ تکنیکی تعلیم کے ملک ترقی نہیں کر سکتا۔ آج ہندوستان تکنیکی طور پر دنیا بھر میں جو عالی مقام رکھتا ہے اس کے باñی مولانا ابوالکلام آزاد ہے۔ انہوں نے کھڑک پور میں ایڈن انسٹی ٹیوٹ آف ٹکنالوجی کا قیام عمل میں لایا۔ جس کی وجہ سے آج ہم دیکھ رہے ہیں کہ سارے ہندوستان میں گلیکل اداروں کا جال بچ گیا ہے اور ہندوستان ٹکنالوجی میں تیزی سے ترقی کر رہا ہے۔ مولانا آزاد فون اٹلیف میں بھی دلچسپی رکھتے تھے۔ مولانا آزاد کی نظر میں شخصیت کی تغیر میں مصوری، مہیوقی، رقصی، سُگ، تراشی، ڈرامہ سب ہی فون اہم تھے۔ اور اس کی اہمیت کو منظر رکھتے ہوئے انہوں نے ساہیہ آئیہ بی کا قیام عمل میں لایا۔ آج ساری دنیا سائنس کو اہمیت دے رہی ہے۔ مولانا آزاد نے دنگر زبانوں میں موجود سائنسی علوم کو ہندی زبان میں منتقل کیا اور سائنس

1958 کو 69 سال کی عمر میں علم کا وہ عظیم چراغ ہبھیش کے لئے بیکھ گیا جس نے اپنی علم کی روشنی اس قدر پھیلایا کہ آج بھی ہندوستان کے نوجوان اس سے فیضیاب ہو رہے ہیں۔ مولانا آزاد اور توپ کی تعلیم کی حق میں تھے۔ وہ ہبھیش چاہتے تھے کہ عورتیں بھی اعلیٰ تعلیم حاصل کریں۔ ان کا کہنا تھا کہ لڑکوں کو علم کے زیر سے دور نہیں رکھنا چاہئے کیونکہ اگر وہ تعلیم یافتہ ہوں گی تو سماج میں تبدیلی لاکتی ہیں۔ اگر باہر کی دنیا سے اوقaf ہوں گی تو چھاتی اور برائی میں فرق کریں گی ورنہ ایک گھر میں بندوہ آگے بیٹھ سکتی۔

مولانا آزاد نے ان اداروں، آر گنائزیشن، کمیشن، کونسل، بورڈس، بیورڈز وغیرہ کا قیام عمل میں لایا۔

☆ یونیورسٹی گرانٹ کمیشن (1948) جس کے تحت ہندوستان میں آج سارا تعلیمی نظام چل رہا ہے اور طلب کو اعلیٰ تعلیم جیسے ریسرچ میں خطيفرم اسکار شپ کے ذریعہ فراہم کی جاتی ہے تاکہ وہ صرف پڑھانی پر دھیان دے سکے اور مضبوطی کے ساتھ علم کے میدان میں آگے بڑھتے ہوئے ملک و قوم کا نام روشن کرے اور غربتی ان کے اعلیٰ تعلیم کے خواب کو نہ توڑ سکے۔

☆ آل امدادی کونسل فارسکینڈری ایجوکیشن جس کا مقصد ریاستوں میں تعلیمی نظام میں ہم آہنگ پیدا کرنا ہے۔

☆ سکینڈری ایجوکیشن کا قیام 1952 میں عمل میں آیا۔ مولانا کامانہ تھا کہ پرانی تعلیمی نصاب ہائی اسکول کا بدلتا چاہئے اور اسے جدید تقاضوں سے ہم آہنگ کرنا چاہئے۔ جس کے تحت

خاکہ بنایا اور اس کے مستقبل کی تعمیر کا منصوبہ مکمل کیا۔ داخل اور خارج پالیسیوں کی تنقیل کا ہر شکل اور پریشان کن مرحلہ میں وہ ایک دوسرے کی دیکھیری کرتے اور ایک دوسرے کو تسلی دیتے۔ بحثیت وزیر تعلیم انہوں نے ہندوستان کی تہذیبی اور تعلیمی پالیسی بنیاد رکھی۔ مولانا آزاد تعلیم سے متعلق اپنے فرائض کی انجام دیتی میں کسی حد تک کوشش تھے اس کا اندازہ 1948ء میں بڑی اہمیت کے ساتھ کیا تھی کہ:

”مرکزی بحث کا کام از کم وں فیصلہ حصہ تعلیم پر خرچ کیا جانا لازمی ہے“

جو آج تک آزاد ہندوستان کے لئے ایک خواب ہی ہے انہوں نے وزارت تعلیم کے 1948 سال عرصہ میں منظم انداز میں اعلیٰ تعلیمی سوسائٹیوں، اداروں اور تنقیلوں کی تنقیل کی۔

ہندوستان کے پہلے وزیر اعظم پنڈت جواہر لال نہرو کے اصرار و خواہش پر وہ وزارت ہند میں شامل ہوئے اور مہاتما گاندھی کے مشورہ پر انہوں نے وزیر تعلیم کا اہم اور سب سے ذمہ داری والا قلمدان سنبھالا۔ اس کے ساتھ ساتھ بعد میں ان کی تعلیمات اور کوششوں کو دیکھتے ہوئے سائنس اور کلپرل کی بھی ذمہ داری انہیں سونپی گئی۔ آزاد ہندوستان کے بعد 1957 میں دوسرے انتخابات کے بعد انہوں نے دوبارہ تعلیم اور سائنسی تحقیقات کی وزارت کا قلمدان سنبھالا۔ اور اسی وزارت پر خدمت کرتے ہوئے وہ 22 فروری

اورہ اس ڈرامہ جیسی تین اہم کھلکھل اکیڈمیوں کا قیام بھی مولانا آزاد نے وزارت تعلیم کے تحت کیا۔

آج ہندوستان کی حکومت ان کے ان کارناموں کو خراج عقیدت پیش کرتے ہوئے ان کے یہ پیدائش 11 نومبر کو یوم تعلیم کے طور پر 2008 سے منارتی ہے۔ مولانا آزاد کو بعداز مرگ 1992ء میں ہندوستان کے سب سے بڑے شہری اعزاز یادگار رتن سے نواز گیا۔ میں اپنی تحریر کا اختتام آغا شورش کشمیری کی جانب سے مولانا آزاد پر اکیڈمی شہرہ آفیسل ٹائم پر کرتا ہوں۔

کہی دماغوں کا ایک انساں، میں سوچتا ہوں کہاں گیا ہے؟ قلم کی عظمت اہم گی ہے، زبان کا زور ہیاں گیا ہے اترنے والوں کے چہرے، ایم کیا؟ کارروائی گیا ہے مگر تری مرگ ناگہاں کا مجھے ابھی تک یقین نہیں ہے! یہ کون اٹھا کر دیر وکھ شکست دل، خست گام پہنچ جھکا کے اپنے دلوں کے پرچم، خواص پہنچے، عوام پہنچے تری لحد پر خدا کی رحمت، تری لحد کو سلام پہنچے مگر تری مرگ ناگہاں کا مجھے ابھی تک یقین نہیں ہے!

☆☆☆

محسن خان

مکان نمبر: A/96/264/3-294، محبوب کالونی،  
نزد تین کرانہ اسٹوری ٹیلی، حیدر آباد۔  
موباک: 9397994441

ڈاکٹر اے ایل مودالا بیبر کے زیر گرفتی ایک کمیشن کا قیام عمل میں آیا اور ان کمیشن کے سفارشات کے تحت کمیشنری ایجوکیشن کی ساخت میں تبدیلی لائی گئی۔

☆ آل انڈیا کونسل فارمکنیکل ایجوکیشن جس کے تحت کئی کمکنیکل اسکولوں اور کالجس کو لے گئے۔

☆ تعلیم بالغ (Adult Education) بورڈ کے قیام کا مقصدنا خواند بالغ افراد کے لئے تعلیم کا انتظام کرنا۔

☆ ادبی عوام کے تعلیم کے شراث پہنچانے کے مقصد سے رول بائیوکیشن کا قیام عمل میں لایا گیا۔

☆ سنبل سوچل ڈیپلومہ بورڈ

☆ سنبل ایجوکیشن بورڈ

☆ ایم کششل ایڈ و پیشٹل گاہیڈنیس بیورو

☆ پیشٹل آر گانہ نیشن فارمیک ایجوکیشن

☆ کونسل فارمکنیکل ایڈنکنیکل رسچ

ان تمام اہم کارناموں کے علاوہ مولانا ابوالکام آزاد نے قومی زبان ہندی کی ترقی اور اہمیت کو مد نظر رکھتے ہوئے کے لئے اپنی پروگرام کا اہتمام کیا۔ انہوں نے فریکل ایجوکیشن جسمانی تعلیم اور نوجوانوں کے بہتر مستقبل، سماجی کاموں، مددوں کے لئے تعلیم وغیرہ وغیرہ کے لئے بہت کام کیا۔ اس بات میں کوئی دورانے نہیں کہ ہندوستان کے تمام اہم تعلیمی کاموں کی بنیاد اور ان کی ترقی کے لئے اقدامات مولانا آزاد کے وزارت تعلیم کے دور میں کئے گئے۔ ساتھ ہی ساتھ ساہیہ اکیڈمی، آرٹ اکیڈمی

## فکر آزاد آج کی اشد ضرورت

مولانا ابوالکلام آزاد کے بیچپن کی پوری دنیا چاہے وہ تعلیم ہو یا کھیل کو داور سیر و فرز تھے خود کا مکان اور الد کا حلقة تربیت تھی۔ گھر پر فلسفہ، اقلیمیں، ریاضی اور الجبرا اور دیگر مضمین کے لئے الگ الگ معلمین کا انتظام کیا گیا تھا۔ انہوں نے بہت جلد ان مضمین پر مہارت بھی حاصل کری تھی۔ ابتدائی عمر میں ہی انہیں کتابیں پڑھنے کا شوق ہو گیا تھا۔ انہوں نے تیرہ چودہ سال کی عمر میں اسلامی علوم اور فلسفہ کی تعلیم حاصل کری تھی۔ عربی، فارسی اور ترکی ادب کے مطالعہ کے علاوہ علم کیمیا اور فلکلیات، علم منطق اور طب کی تعلیم حاصل کری تھی۔ 1903ء میں درس نظامی کی تھیکیں بھی کی جبکہ ان کی عمر صرف پندرہ سال تھی واضح ہو کہ لوگوں کو درس نظامی کو رس کی تھیں کے لئے تیرہ چودہ سال کا عرصہ درکار ہوتا ہے اور مولانا ابوالکلام آزاد نے یہ کارتا منصرف چار سال میں ہی کر کر کھایا تھا۔ اگر یہی کے علاوہ فرانسیسی زبان بھی تھی۔ آزاد مقاصد حسنے کے حصول اور اپنے عزم مصمم سے لوگوں کو باخبر کر کے اپنا ہمنواہیم خیال بنانے کے لئے ”الہمال اور البلاغ“ جیسا اصلاح اپنداو نظریہ ساز رسالہ جاری کیا تھا جو ان کی علمی، فکری و فنی اور صاحافتی خدمات کے لئے شہرت رکھتا ہے۔ مولانا ابوالکلام آزاد ہندوستان کی آزادی کے سلسلے میں نظر بند اور جیل کی چباردیو ایروں میں محصور کر دیئے گئے اور انہیں طرح طرح کے مصائب و مشکلات کا سامنا کرنا یوں تو دنیا میں روز لاکھوں لوگوں کی پیدائش ہوتی ہے اور بہت سے اپنی عمر تکمیل کر کے بیٹھنے کے لئے دنیا کو الدادع کہتے ہیں۔ ان میں سے بیشتر ایسے افراد ہوتے ہیں کہ صرف پانچا کام ختم کر کے دنیا کو خیر آباد کہہ دیتے ہیں اور دنیا میں کوئی ان کا نام لیوٹکر نہیں ہوتا مگر انہی گزرنے والی شخصیتوں میں کچھ ایسی بھی جستیاں ہوتی ہیں جو کہ دنیا کو تو چھپو جاتی ہیں لیکن ہمیشہ لوگوں کے دلوں پر اپنے عظیم کارданے کی وجہ سے نام و مکہ بھائے رہتی ہیں۔ چاہے وہ کسی بھی میدان کا شہسوار ہو یا پنی قابليت و صلاحیت، تحریر و خطاب، قیادت و تقابلاً، سیاست و نظامت، شہریتی، نجیگانی و عمدگی اور سیاسی و سماجی زندگی سے ہر ایک کے دل کو مودہ لیتی ہیں اور بالآخر ان رفیق و رفیق سے اپنے نام کو یاد کرتی اور نہ کر دو تی ہے۔ انہی گزرنے والی عظیم شخصیتوں میں ہندوستان کے پہلے وزیر تعلیم، زور بیان و زور آور خطیب و مقرر، عظیم سیاستدان مولانا ابوالکلام آزاد کی شخصیت بھی ہے۔ خود مولانا ابوالکلام آزاد اپنی پیدائش اور نام کے تعلق لکھتے ہیں:

”یہ فریب الدیار عبید و وفا آشناۓ حصر و بے گانہ  
خویش وہنک پروردہ ریش معمورہ تمباۓ حضرت کرم موسیٰ بن احمد  
و مدعا بانی الکلام ہے 1888ء مطابق ذوالحجہ ۱۴۳۵ھ میتی  
عدم سے اس عدم ہمتی نہ میں وارد ہوا، اور تہمت حیات سے  
میتم۔“ (تمذکرہ مرتبہ مالک رام بخواہ یادگار آزاد، ص ۱۳)

پر کمل دھیان دیا جائے اور اس کو خوب خوب کو فروغ دیا جائے تو یعنی عظیم انقلاب لایا جاسکتا ہے اور ہندوستان کو بھی ترقی یافتہ ممالک میں شمار کرایا جاسکتا ہے اور اسی کی طرف ہندوستان کے پہلے وزیر تعلیم نے زور بھی دیا ہے، علماء اقبال نے کہا تھا:

وقت فکر و عمل پہلے فتا ہوتی ہے  
پھر کسی قوم کی شوکت پر زوال آتا ہے

مولانا آزاد وزیر تعلیم بنے کے بعد فکری اور عملی طور پر پارسارت کے کاز کو بہتر طریقے سے انجام دینے اور پچھلے نیا کرنے کی سعی کی تھی۔ ہندوستان کے پہلے وزیر تعلیم نے اپنی ذمہ داریاں کس خوش اسلوبی کے ساتھ انجام دیں اسے شیم غنی صاحب نے یوں بیان کیا ہے:

”ملک کے پہلے وزیر تعلیم کی ذمہ داریاں سنبھالنے کے ساتھ ہی سب سے بڑا اور دور رس کام یہ کیا کہ ہندوستان کی مشترکہ ثافت کو فروغ دینے کی غرض سے تین اکاڈمیوں کی بنیاد ڈالی ساہیتے اکادمی، ٹکنیکیت نالک اکادمی، للت کلا اکادمی، امدادین کوئل فارکلچرل ریلیشنز یہ تمام سر بر سر کھیتیاں اور ان کے تجھ مولانا کے شعور کی سرز من پر پھوٹے ہیں۔ مولانا آزاد نے آزاد ہندوستان کے ساتھ ساتھ ایک ہمسجهت، وسیع امشرب روشن و ترقی پسند اور منظم ہندوستان کا خواب دیکھا تھا۔ ایک سیکولر اور رواداران تعلیمی نظام کے قیام سے، ان کا مقصد یہ تھا کہ ایک ایسے ہندوستان کی تعمیر

پر اتنا مگر انہوں نے کبھی بھی مغلکت وہار تسلیم نہیں کی اور ”قوت مرداں مددے خدا“ کے مصدق جہد مسلسل اور محنت و کوشش کرتے رہے اور اپنے کو وطن عزیز کے لئے بڑی سے بڑی قربانی دینے اور اذیت و مشقت اٹھانے میں خوشی و شادمانی محسوس کرتے رہے۔ یہ بات بغیر کسی مبالغہ کے کی جاسکتی ہے کہ آزاد کی زندگی کا ہر حصہ ہندوستان اور ہندوستانیوں کے لئے کسی تحریر مشرہ سے کمپنیں جو ہمارے لئے آئندیں اور باعث فخر و انبساط اور لاکن تقیدی بھی ہیں۔

خطیب اہنگی زندگی کے ہر جگہ گوشے اور ان کی خدمتوں اور محنتوں اور ان کے عظیم کارناویں سے ہر ہندوستانی اور محبت وطن کو باخبر ہونا چاہئے اور حتی الامکان ان کے نقش قدم پر چل کر اس ملک عظیم و قدیم کے لئے اپنی خدمات پیش کر سکے تاکہ وطن میں حب الوطنی، دلیش بھگتی اور ترقی و خوشیاں کے شجر بیمیش سر بر سر شاداب اور پھل دار ہیں۔ ملک کی موجودہ صورت حال کو اس طرح بتانے کی سعی کر سکتے ہیں (۱) تعصی و نکاح نظری (۲) فرقہ وارانہم آنکھی کا فقدان (۳) تعلیم میں اخلاقیات کا نہ ہونا (۴) مساوی حقوق دینے سے گریز (۵) اپنے ادارے سے بے تلقی (۶) انسان دوستی اور روداری کا فقدان (۷) نکسلدم (۸) بے روزگاری و معاشی حالات (۹) بڑھتے کرپش (۱۰) اشیاء کی قیمتیوں میں بے تباہ اضافا اور دہشت گردی کا پیش وغیرہم بالخصوص سب کے لئے تعلیم کی سہولت کا عملی فقدان یہ سب ایسے حالات ہیں جن سے بچ نکلنے کا واحد راست تعلیم ہے! اگر تعلیم

حیثیت دے کر قوم کی فلاں و بہبود بھی چاہتے تھے۔ وہ تعلیمی سماجی صورت حال کو بغور ملاحظہ کر کے اس طرح کی رائے دیتے ہیں کہ جہاں تک عام مسلم معاشرے کا سوال ہے مسلمانوں میں تعلیمی ترقی کے ساتھ سماجی شعوری بلندی اور فکر میں گہرا ہی و گیرائی اور مسلمانوں کو ایک قوم کی حیثیت سے سماج کا حصہ بنانا چاہتے تھا، مسلمانوں کی ترقی ہندوستان کے ساتھ ساتھ شاندار بنشانہ اور قدم بقدم چلے میں تصور کرتے تھے۔ آپ مسلمان ہونے کے ساتھ ساتھ محبت وطن اور قوم پرست رہنا بھی تھے۔ ہندوستان جیسے کیاں الہام اہبِ مختلف اقوام و ملل، رنگ و نسل، بول چال، شفاقت و پکار، تہذیب و تدنیٰ اور کیاں اللسان معاشرے میں وہ اس طرح کی تعلیم کا تصور رکھتے تھے جو ہندوستانی ماحول اور کیاں ثقافتی و مدنیتی معاشرے کے تقاضوں کو بہتر طریقے سے پورا کرے۔ لسان اور سوشل ریفارم نامی مضمون میں پروفیسر محمد ظفر الدین صاحب (مرحوم) رقطار ہیں:

”سوشل ریفارم کا فنظیلی ترجمہ ”سماجی اصلاح“ یا اصلاح معاشرہ کیا جاسکتا ہے لیکن یہاں چونکہ ہم مولانا آزاد کے سوشل ریفارم کی بات کر رہے ہیں اس لئے بہتر معلوم ہوتا ہے کہ سوشل ریفارم کے اس تصور تک رسائی حاصل کی جائے جو خود مولانا آزاد کے ذہن میں تھا۔ انہوں نے لسان الصدق کے پہلے شمارے میں رسائلے کے خاص مقاصد بیان کرتے ہوئے تحریر کیا ہے کہ ”سوشل ریفارم، یعنی مسلمانوں کی معاشرت اور رسمات کی اصلاح کرنا۔

ممکن ہو سکے جو فرقہ پرست اور ظلمت پسندی کے سائے سے یکسر محفوظ ہو، جو اقوام عالم میں عزت کی نظر سے دیکھا جائے اور جو ایک صحت مند ماضی کے ساتھ ساتھ ایک صحت مند مستقبل کا ترجمان بھی ہو۔ ماضی کے مریضانہ تصور نے ہماری ثقافت اور سیاست کو بھی صدمے پہنچائے ہیں۔ بقول آندرے ”ہر شے پست ہو جاتی ہے جب سیاست اسے اپنے ہاتھ میں لیتی ہے“۔ ظاہر ہے کہ تعلیم، تہذیب، ثقافت اور علمی و فکری روایتیں بھی سیاست کا کھیل بن جائیں تو اپنے بنیادی مقاصد سے دور ہو جاتی ہیں۔ مولانا نے ماضی میں ہمیں اسی خبر دی تھی اور ہمارے قومی مستقبل کے لئے بھی بھی ان کا سندیدہ ہے۔“ (مولانا آزاد، ایک بہت شخصیت)

مولانا آزاد نے مسلمانوں کو یہ پیغام دیا کہ کھد لیعنی کھادی کپڑا ایسی زیب تن کیا جائے اور غیر ملکی بیان کو اپنے تن سے بھیش کے لئے جدا کر دیا جائے۔ اس طرح یہ کپڑا ملبوس کر کے مسلمان مردوں اور عورت محبت وطن کہلانے کے ساتھ ساتھ ہندوستان کی معاشی ترقی میں بھی خود بخوبی شامل ہو جائیں گے۔ آزاد ابتداء سے ہی اصلاح پسندی کے حامی تھے وہ ظاہری اصلاح کے ساتھ باطنی اصلاح میں بھی پیش پیش تھے۔ وہ دنیاوی امور کی شفاقتی، انسانی خدمت اور اقتصادی و معاشی اور سیاسی ترقی کے بھی خواہاں تھے۔ بھی وہ عظیم خوبی ہے جو اک ماہر تعلیم اور معلم میں ہوتی ہیں۔ مولانا صرف مفکری نہیں بلکہ اپنے دانشورانہ تعلیمی تصورات کو عملی

نے ان کو اپنی راہ میں مجاہد بنایا ہے اور جہاد کے معنی پر وہ کوشش داخل ہے جو حق و صفات اور انسانی بند و استبداد اور غلامی کو قورنے کے لئے کی جائے۔ (مولانا آزاد کا سیاسی تدریب۔ ڈاکٹر وہاب قیصر)

در اصل مولانا آزاد کے یہاں آزادی کے حصول کے لئے ہر ممکن کوشش کے ساتھ ساتھ مسلمانوں کو بھی اس کی طرف راغب کرنے اور ملک کی آزادی میں بڑھ چکر حصہ لینے کے لئے انہوں نے تحریر و تقریر سے مسلمانوں میں حب الوطنی، آزادی کے لئے جوش بھرا، انگلیں بڑھائیں جذبات کو پروان چڑھایا۔ الغرض ہر طرح سے ملک کی آزادی کے لئے مسلمانوں کو جگایا، بیدار کیا اور آگے بڑھایا تو ساتھ ہی ساتھ ہندو مسلم اتحاد کے ساتھ ملک کے مستقبل کو دیکھا۔ مولانا آزاد کے لئے ایک موقع ایسا آیا کہ وہ جن لفظیں کو مکمل جواب دینے میں کامیاب ہی نہیں رہے بلکہ جن لفظیں سے موافقیں اور مسلمانوں کے تیس بھلائی کا جذبہ بھی بیدار کرنے میں کامیاب ہو گئے۔

مولانا نے اپنی ساری قوت و طاقت اور علم و حکمت کو اس ساتھ پلیٹ فارم کے لئے جھوک دیا اور ان کی یہ بلند باگل صدائے لد تحریر کی صورت میں بھیشندیں بیدار کر کی رہے گی۔ ایک عظیم موقع پر مولانا نے انہیں پیش کا گلریں کے جلسے میں ہندو مسلم اتحاد پر اپنے پغمب خطاں میں کہا تھا: ”ہندو مسلم اتحاد ہماری تعمیرات کی وہ پہلی بنیاد ہے جس کے بغیر نہ صرف ہندوستان کی آزادی کی وہ تمام

مولانا آزاد کی تمام ترقیاتی اور مہمی تصنیفات میں جو پہلو سب سے زیادہ شدت سے سامنے آتا ہے وہ اصلاح معاشرہ ہے، وہ ہر چگلہ مسلمانوں کی معاشرتی برائیوں کو دور کرنے، انہیں تعلیم کی طرف ملک کرنے اور ایک بیدار محبت وطن شہری بنانے کے لئے شعوری طور پر کوشش نظر آتے ہیں۔ سچپن ہی سے انہوں نے معاشرے کی برائیوں کو محسوس کیا اور خود کو اس کی اصلاح کے لئے وقف کر دیا تھا۔ مولانا آزاد نے ان اصلاحی کوششوں کے لئے قلم کو اپنا ہتھیار بنایا اور عوامی سطح پر لوگوں تک پہنچنے کے لئے صحافت جیسا موسرو سیلہ اختیار کیا۔ (مولانا آزاد ایک بہتر جگہ شخصیت)

مولانا ابوالکلام آزاد نے اپنی رائے، خیالات، فکر و احساس کو مختلف اہم زمروں میں بیان کیا ہے۔ اسے مخصر ابتناء کی سعی کرتے ہیں۔

(1) آزادی کے بارے میں ان کے خیالات: آزادی کے متعلق انہوں نے کیا لکھا، کیا کہا ہم یہاں پیش کرتے ہیں۔ مولانا ابوالکلام آزاد کے ہفتہوار البلاں کی اشتاعت کا مقدمہ

نمہب کے ساتھ سیاسی بھی تھا۔ چنانچہ ہمارے ملک ہندوستان کی آزادی ہندوستان اور مسلمانوں کے لئے کیا معنی رکھتی ہے۔ اس تحلق سے انہوں نے الہمال ۱۸ دسمبر ۱۹۴۲ء کے شمارہ میں اپنے قلم و فکر کی جوانی دکھاتے ہوئے صفحہ قرطاس پر قلم یوں رقم ہوا تھا: ”ہندوستان کے لئے ملک کی آزادی کے لئے جدوجہد داخل حب الوطن ہے، لیکن مسلمانوں کے لئے ایک فرض دینی اور داخل جہاد فی سبیل اللہ ہے۔ اللہ

”اب ہندوستان کی تقسیم ایک حقیقت ہن گئی ہے۔ دس سال پہلے میں نے جو کہا تھا وہی ہوا۔ مجھے اس کا اعتراف ہے کہ پاکستان کا نام ہی حلق سے نہیں اترتا۔ میں نے قطعی رائے خارج کی ہے اور اب بھی کہوں گا کہ پاکستان کی ایکم پر ہر پہلو سے غور کیا ہے اور خاص طور سے اس پر بھی کہ اس کا اثر مسلمانوں کے مقابل پر کیا پڑے گا۔ یہ مسلمانوں کے لئے سخت نقصانہ مسائل کھڑے کر دے گی اور پاک و ناپاک علاقوں کی تقسیم اسرغیر اسلامی ہے بلکہ اسلام سے انحراف ہے۔ اسلام اسی کی تقسیم کو تسلیم نہیں کرتا۔ جبکہ آنحضرت ﷺ فرماتے ہیں کہ خدا نے پوری دنیا کو میرے لئے مسجد بنایا ہے۔ اس کے علاوہ بھی پاکستان کی ایکم شکست کی علامت ہے۔“ (مولانا آزاد کی سیاسی ڈائری، محوالہ مولانا ابوالکلام آزاد گورنمنٹ کے چندراوی یہ، ص 109)

مولانا محترم بلکہ کی تقسیم سے پیدا شدہ صورت حال کو اپنی دور میں نگاہوں سے دیکھ رہے تھے تھیں تو ایک موقع پر اتر پردیش کی سر زمین سے پاکستان جانے والے ایک قافلہ سے محو گھنٹو ہو کر جو خدشات، تکلفات اور دلروز واقعات اور ہندو ہنکار ساخت کی تصویر کشی کی تھی انہی کی زبان سے ملاحظہ کریں:

”آپ مادر وطن چھوڑ کر جا رہے ہیں۔ آپ نے سوچا اس کا انجام کیا ہوگا؟ آپ کے اس طرح فرار ہوتے رہنے سے ہندوستان میں یعنی والے مسلمان کمزور ہو جائیں گے اور ایک وقت ایسا بھی آسکتا ہے جب پاکستان کے

باتیں جو کسی ملک کے زندہ رہنے اور ترقی کرنے کے لئے ہو سکتی ہیں مخفی خواہ و خیال ہیں۔ صرف بھی نہیں کہ اس کے بغیر ہمیں قوی آزادی نہیں مل سکتی بلکہ اس کے بغیر ہم انسانیت کے ابتدائی اصول بھی اپنے اندر پیدا نہیں کر سکتے۔ آج اگر ایک فرشتہ آسان کی بدليوں میں سے اڑائے اور دہلي کے قطب بینار پر کھڑے ہو کر یہ اعلان کر دے کہ سوراج چوہیں گھنٹے کے اندر مل سکتا ہے بشرطیکہ ہندوستان، ہندو مسلم اتحاد سے دستبردار ہو جائے تو میں سوراج سے دستبردار ہو جاؤں گا مگر اس سے دستبردار نہ ہوں گا۔ کیونکہ اگر سوراج کے ملنے میں تاخیر ہوئی تو یہ ہندوستان کا نقصان ہو گا لیکن اگر ہمارا اتحاد جاتا رہا تو یہ عالم انسانیت کا نقصان ہو گا۔“

(خطبات آزاد، مالک رام، ص 205)

### (۳) دوقوئی نظریہ:

مولانا ابوالکلام آزاد مسلمانوں میں اتحاد اور انخوتوں و محبت چاہتے تھے تو ساتھ ہی ساتھ وہ ہندوپاک کی تقسیم کو سرے سے خارج کرتے ہوئے ہندوپاک میں بالکل بھی تقسیم نہ چاہتے تھے۔ مگر جب مولانا آزاد نے دیکھا کہ ملک کی تقسیم ناگزیر یہو ہو گئی ہے۔ آزاد لاکھ اس کے مخالف رہے جوں لیکن انہوں نے محسوس کر لیا تھا کہ اس انبوئی کو کوئی ہال نہیں سکتا۔ ہمیں یہ انہوں نے مسلمانوں کے نام 15 اپریل 1946ء کو ایک عظیم میان جاری کیا تھا جس سے مولانا ابوالکلام آزاد کے ہندوپاک کی تقسیم کی مخالفت میں دل و جان سے شریک دیکھا جا سکتا ہے۔

اعلاقائی باشندے اپنی اپنی جد اگانہ حیثیتوں کا دعویٰ لے کر اٹھ کھڑے ہوں۔ بکالی، پنجابی، سندھی، بلوچ اور پختان خواہ کو مستقل قومی قرار دیتے گئیں۔ کیا اس وقت آپ کی پڑیش پاکستان بنے بلے مہماں کی طرح نازک اور بے کسانہ نہیں رہ جائے گی؟ ہندو آپ کا نہیں مخالف تو ہو سکتا ہے تو یہ اور وطنی مخالف نہیں۔ آپ اس صورتحال سے منٹ سکتے ہیں۔ مگر پاکستان میں آپ کو کسی بھی وقت قومی اور وطنی مخالفتوں کا سامنا کرتا پڑے گا، جس کے آگے آپ بے بس ہو جائیں گے۔ (ایضاً مص 109-110)

”ملکتہ چھوڑنے سے پہلے میں سیاسی خیالات کے اعتبار سے انقلابی سرگرمیوں کی طرف مائل ہو چکا تھا۔ جب میں عراق گیا توہاں چند عراقی انقلابیوں سے ملاقات ہوئی۔ مصر میں مصطفیٰ کمال پاشا کے کچھ پیر وہ میں سے تعلقات پیدا ہو گئے۔ یہ گرگش گرد پ سے بھی ملا جس نے قاہرہ میں اپنا مرکز قائم کیا تھا اور وہاں سے ایک ہفتہ وار اخبار شائع کرتا تھا۔ جب میں ترکی گیا تو یہ گرگش تحریک کے چند لیڈروں سے دوستی ہو گئی۔ ہندوستان وہاں آنے کے کئی سال بعد تک میری ان کی خط و کتابت جاری رہی۔“ (ہماری آزادی: مکوالہ مولانا ابوالکلام آزاد خصیت اور کارنامے، ص ۲۳۱)

ہندوستان میں متعدد و مختلف قومیت کی ضرورت کے تحت انہوں نے کارہائے تمباکیاں خدمات انجام دیئے تھے۔ اس سلسلے میں مشتمل تحریر کئے، تقریر اور صحافت

اعلاقائی باشندے اپنی جد اگانہ حیثیتوں کا دعویٰ لے کر اٹھ کھڑے ہوں۔ بکالی، پنجابی، سندھی، بلوچ اور پختان خواہ کو مستقل قومی قرار دیتے گئیں۔ کیا اس وقت آپ کی پڑیش پاکستان بنے بلے مہماں کی طرح نازک اور بے کسانہ نہیں رہ جائے گی؟ ہندو آپ کا نہیں مخالف تو ہو سکتا ہے تو یہ اور وطنی مخالف نہیں۔ آپ اس صورتحال سے منٹ سکتے ہیں۔ مگر پاکستان میں آپ کو کسی بھی وقت قومی اور وطنی مخالفتوں کا سامنا کرتا پڑے گا، جس کے آگے آپ بے بس ہو جائیں گے۔ (ایضاً مص 109-110)

واقعی مولانا ابوالکلام آزاد کے دل کی یہ صدائی اور دل سے جو آہ نکلتی ہے اثر رکھتی ہے، آج جو کچھ پاکستان میں ہو رہا ہے وہ کسی سے چھپا ہو نہیں ہے یقیناً مولانا کی نظریں مستقبل کو دیکھ رہی تھیں اور زبان سے وہی ادا ہو رہا تھا جو کہ ہونے والا تھا بس سوائے افسوس کے اور کچھ نہیں کیا جاسکتا ہے، جو ہونا تھا وہ ہو چکا اور ہے۔

(۲) میں الاقوامی سیاست پر ان کا نظریہ: دوسری جنگ عظیم کے موقع پر جب کہ برطانیہ پر جنگ کا دباؤ بڑھتا جا رہا تھا۔ ہندوستان کی جنگ میں شمولیت ضروری تھی جاری رہی اور ایسے وقت میں ہندوستان میں صدر کا گنگلیں کے عظیم عبدہ پر فائز عظیم القدر مدیر و سیاست داں آزاد بر ایمان تھے۔ ایسے نازک حالات اور علیین گھڑی میں ان کی دوری میں، مستقبل شاید اور معاملہ فہمی سے ان کی میں الاقوامی سیاست پر پکڑ اور نظر و نظریہ کو اچھی طرح واضح کرتا ہے اور

تحا آزادی کے ساتھ ہی وطن و حصوں میں ترقیم ہو گیا تھا مگر مولانا آزاد نے وطن سے محبت اور وطن پر اپنی جان چھاؤ اور وطن کو ترقی دینے کے لئے بیش بہا اور اہم اصول بھی بتائے۔

الغرض اتنی گھٹکوکے بعد مولانا آزاد کی سیاسی بصیرت، فکری صلاحیت اور تدبیر و سوچ اور ان کے قائدانہ صلاحیتوں کی کچھ نہ کچھ بھاک تو قارئین محسوس کریں گے لیکن سیمیری ناصح رائے میں مولانا آزاد کی سیاسی قائدیں و رہنمای میں وہی حیثیت ہے جو بقول پروفیسر عابد پشاوری "جو بینکوں میں ریزرو بینک کی ہے۔ ریزرو بینک، بینکوں کا بینک ہے۔ مولانا آزاد لیڈروں کے لیڈر ہیں"۔ مولانا ایذا کلام آزاد کے خیالات و نظریات اور آراء کا سمجھی لیڈر ان احترام کرتے ہیں اور انہیں قدر و عزت کی نگاہ سے دیکھتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ کئی بار جب تحریک میں تعلیم کی کیفیت پیدا ہوئی تو مولانا نے اسے مصرف توڑا بلکہ تحریک کو ازاں سر تو غالباً بنانے اور آگے بڑھانے میں بھی کامیاب ہوئے اس لئے آج کے دور میں ان کے افکار کو عملی جامہ پہنانے کی اشد ضرورت ہے اور اس۔

☆☆☆

محمد خوشتر

ریسرچ اسکالر شعبہ اردو اسکول آف ہیومنیٹری،  
یونیورسٹی آف حیدر آباد، پنجابی بادی، حیدر آباد - 500046  
موباک: 8341116397

وخطابت کے ذریعہ بھی اہم روں ادا کیا۔ مولانا ابوالکلام آزاد نے ہندوستان کی مختصر قومیت کے متعلق یوں تحریر کیا کہ "سر زمین ہند بھی قدرت کی نادرہ کاریوں کی ایک بُلقانی گلدستہ ہے، اپنی بُلقانی طبیعی کیفیات و مناظر، تنوون آب و ہوا، کثرت قومیت و مذہبیت، تکوین پیداوار سے اس جہان اپنی کا ایک محیر العقول عجائب خانہ ہے۔ مزید یوں کہ آج اگر قومیت کا احساس پیدا ہو جائے تو ہماری تدبیر کارگر ہو سکتی ہیں، ہم دنیا میں آدمی ہن کر رہنے کے مستحق ہو جائیں گے اور اقوام عالم ہم کو زندہ جماعت سمجھنے لگیں گے۔ ہندو ایک قدم اپنی روایات قدیم سے نہ بٹے، مسلمان ایک اچھی اپنی آیات رباني اور احکامات قرآنی سے نہ سر کے، پارتی اپنی مذہبی کتاب کی تلاوت کرتا رہے، سکھ اپنے گرنچہ صاحب کا احترام مذہبی رکھے۔ ہندو کا ایقان وید، گیتا پر غیر مترابر رہے، مسلمان کا ایمان قرآن و حدیث پر غیر فانی رہے، سکھوں اور پارسیوں کے عقائد مذہبی و دینی میں ایک چاول بر ابر لغوش شہو، پھر بھی وہ صدق دل، خلوص نیت، مستقل ارادے اور پچھے خیر کے ساتھ یہ کہہ سکتا ہے کہ وہ ہندوستانی ہے۔ ہندوستان اس کی مایہ، ہندوستان اس کی عزت، ہندوستان میں وہ پیدا ہوا ہندوستان میں مرے گا۔" جتنا قومیت ایک عام انتظامی نظر سے بنتی ہے، ایک غرض مشترک سے پیدا ہوئی ہے۔ اس طرح سے ہندوستان کے پہلے وزیر تعلیم نے ہندوستان میں امن و محبت بھائی چارگی کو برقرار رکھتے ہوئے ترقی کے اصول بتائے، ایسے وقت میں جگہ ہر طرف انتشار و افتراق کا دور دورہ

فکرِ اقبال میں مقام زن

عورت کا کارہ، عورت کا مقام، عورت کا انتیزی، عورت کا مکالمہ، عورت کا خانہ، عورت کا نام کا تعلق نہیں۔ عورت کے بھیتیں اس عورت کی تعلیم، عورت کی خانوت، عورت کی عزت، کافکات میں عورت کا جو دنگ، اور مردوں میں بالادست، عورت کی موضعات میں عورت کی کھنکی، عورت کی سکنی۔ جن کن یہاں موقع کی زندگی کو توڑوں سے متعلق کہا کا حصہ نہیں۔ یہ موضوعات اپنے اندراحتی و سخت رکھتے ہیں کہ ان پر بلطفہ ملکہ کائنیں کھنکیں۔ جن کن یہاں موقع کی زندگی کی طرح اخلاقی و اختراء پر بُری کیتی جائے۔ میرے اس مضمون میں علاقوں کی تحریروں اور قریروں سے اقتضایات کے مالوہ، معاصر علماء اور ماہرین اقبالیات پر عورت کی تعلیم، عورت کی خانوت، عورت کی عزت، عورت کا مکالمہ، عورت کا نام، عورت کا کارہ، عورت کا مقام، عورت کا انتیزی، عورت کا مکالمہ، عورت کا خانہ، عورت کا نام کا تعلق نہیں۔ عورت کے بھیتیں اس عورت کی تعلیم، عورت کی خانوت، عورت کی عزت، کافکات میں عورت کا جو دنگ، اور مردوں میں بالادست، عورت کی موضعات میں عورت کی کھنکی، عورت کی سکنی۔ جن کن یہاں موقع کی زندگی کو توڑوں سے متعلق کہا کا حصہ نہیں۔ یہ موضوعات اپنے اندراحتی و سخت رکھتے ہیں کہ ان پر بلطفہ ملکہ کائنیں کھنکیں۔ جن کن یہاں موقع کی زندگی کی طرح اخلاقی و اختراء پر بُری کیتی جائے۔ میرے اس مضمون میں علاقوں کی تحریروں اور قریروں سے اقتضایات کے مالوہ، معاصر علماء اور ماہرین اقبالیات پر عورت کی تعلیم، عورت کی خانوت، عورت کی عزت، عورت کا مکالمہ، عورت کا نام، عورت کا کارہ، عورت کا مقام، عورت کا انتیزی، عورت کا مکالمہ، عورت کا خانہ، عورت کا نام کا تعلق نہیں۔ عورت کے بھیتیں اس عورت کی تعلیم، عورت کی خانوت، عورت کی عزت، کافکات میں عورت کا جو دنگ، اور مردوں میں بالادست، عورت کی موضعات میں عورت کی کھنکی، عورت کی سکنی۔ جن کن یہاں موقع کی زندگی کو توڑوں سے متعلق کہا کا حصہ نہیں۔ یہ موضوعات اپنے اندراحتی و سخت رکھتے ہیں کہ ان پر بلطفہ ملکہ کائنیں کھنکیں۔ جن کن یہاں موقع کی زندگی کی طرح اخلاقی و اختراء پر بُری کیتی جائے۔ میرے اس مضمون میں علاقوں کی تحریروں اور قریروں سے اقتضایات کے مالوہ، معاصر علماء اور ماہرین اقبالیات

علماً ماقبل بنیادی طور پر عورت کے قلیل میں اور عورت کے سماں کو درمرے سماں سے الگ کرنے نہیں دیکھتے۔ زندگی کے دو بیانیں دیکھتے۔ اولین بیانیں سماں کے خواہے سے علماء ماقبل نے عورت کو بڑا ترید ہے۔ اور ایک بیانیں سماں کے علماء مورتوں سے متعلق جو نظریہ یا پھر طرزِ حیات اپنے کام میں پیش رہتے ہیں وہ متن بانیِ اسلام، پیغمبر اسلام محمد علیہ السلام کی تعلیمات سے با اکل ملا جاتے ہے۔

علماً ماقبل کو عالمِ عرب میں تاریخ کروادے والی تحقیقیت میں اپنی ندوی کی عربی کتاب روانی ماقبل کا ترتیب نوشی ماقبل کا کتاب کے متزمن مولوی شیخ الدین رعنی خان کے مقام میں وقف رشدناحیہ محمد صدیقی یاں قطراں ہیں۔

”زبانہ، مقدمے، میرے عوام کے ساتھ ہام طور پر بھی نہ اسکی کیا جاتا تھا اور ان کی محنت و غافلگی سے جو خوبیں تارکی تھیں اس کی خواہ اپنے کو نہ کوٹ جانے سے ان کو جزوی اور ایسا کام انجام دینا مطلباً اور انہوں نے جس طرح یہاں کا واضح انتہائی مقام تک اپنے کام مل کر تھے، اپنی آزادی میں اسکی خواہی دی کیجئے کر ضرر کیمی اور جاہد و مرسی نظموں میں ان کے حرام ہم جو پکڑنے ملے ہیں، اس کے کون اتفاق در کرے گا۔“

جو بھی، دنکی براستہ تھا، اسکے صدر مقامِ مردم مدرس پر ۱۹۵۹ء کو امن خوش خیر میں مدرس کے اختیار جاسے سے ملا اپنے کے خطاں کے پندراہم اقتضایات میرے پوشونے متعلق بہت ایسیت کے حامل چیز:

- ۱۔ اگر بھی جو دن خلائق کے دنوں میں اسلام روایات کا احرام پیو ایسا کیا کیا تو کبھی تمیں بھتھوں کہ بھری مراد پر ہو گئی۔
- ۲۔ بیر تھیڈے کسی کمی کی بہریں روایات کا خطہ بہت سخت اس کی قسم کی عورتی کی سکتی ہیں۔
- ۳۔ مجھے بتانے کی ضرورت نہیں کہ اسلام میں مردوں میں قلعی مسادات ہے۔ میں نے قرآن پاک کی آیت سے یہی سمجھا ہے۔
- ۴۔ سوت کے بھتھیت سوت اور مرد کے بھتھیت مرنے والی خاص ملیدہ زندگی میں ان فرانشیں اختلاف ہے اور چاہیے اس سے یہ تجھے نہیں فکار کر گورت اونی ہے اور مردوں میں فرانشیں کا احتراق اور جو ہو پائی جے مطلب یہ ہے کہ جہاں تک سوت اعلق ہے اسامیں میں سوت اور مرد میں کوئی فرق نہیں۔
- ۵۔ اگر آپ ان حلقہ پر نظر لائیں جو اسلام نے نورتوں کو دیے ہیں تو آپ پوچھ جو جائے گا کہ اس مذہب نے نورت کو کی طرح بھی مرد سے ادنی

۱۰۔ رضیٰ اللہ عنک

۴۔ پردوے کے سلسلے میں اسلام کا عام حکم عورت کو یہ ہے کہ وہ اپنی زینت کو (غیر مرد کے سامنے) ظاہرنہ کرے۔

تلگانہ ریاست اردو اکڈیمی

۷۔ جو حقوق ملت اسلامیہ نے عورتوں کو دے چکے ہیں وہ ان کے حصول پر اصرار کریں۔ شوہر، باب، بھائی کوں سیاہ دل مرد ہو گا جو آپ کے حقوق دینے سے انکار کرے گا۔

۸۔ مسلمان عورتیں مسلمان قوم کی بہترین روایات کی خلافت کر کیجیں پس پڑلیکہ وہ اصلاح کا صحیح اور عقیدت اور راست اختیار کریں۔ اور ترکی یاد گیر یوروجیان ممالک کی عورتوں کی اندھاوہنہ تقلید نہ کریں۔

۹۔ مسلمان عورتوں کے لیے بہترین امور حضرت فاطمۃ الزہراؓ ہیں کامل عورت بننا ہوتا آپ کو فاطمۃ الزہراؓ کی زندگی پر خوب کرنا چاہیے اور ان کے قیصہ قدم پر چلے کریں کرنی چاہیے۔ عورت کو اپنی اجتماعی ملکت تک پہنچ کے لئے قابلیت کی خوبی بہترین ہوندی ہے۔

عورت کا مقام و مرتبہ کا ناتاں میں بہت اہم ہے جو مقام علماء اقبال نے اپنی شاعری میں عورت کو یہاں شایدی کی درست شاعر نے دیا ہو۔ عورت کا دہ جہاں جنت کی نعمت ہے، ہبہ کا ناتاں میں رنگ و رنگ عورت کی سیتی ہے۔ عورت کے ہبہ، جو دسے ہی زندگی ہے۔ اسی کی ذات سے زندگی کے ساز میں ایک سورہ ہے اس کے نامیہ یہ جہاں پہنچے ہے۔ عورت کے شرف و مذہب کا مقام بہت بہت ہے۔ اس کی عینیتی میں جنگی طریقے پر جنگی طریقے پر ہے۔ اس کا دعوہ چھپے ہوئے موت کی طرح ہے۔ ضرر کیمیں علامہ کہتے ہیں:

وجو زن سے ہے تصویر کا ناتاں میں رنگ  
ای کے ساز سے ہے زندگی کا سوہنہ درون

شرف میں بڑھ کر خوبی سے خوش خاک اس کی  
کہ ہر شرف ہے اسی کو زدن کا درمکون  
انسان کا پسلما مدرسہ مال کی گوہ ہے۔ حقیقی تربیت کا اخخار مال پر ہوتا ہے۔ مال جنچی تندیب کی علمبردار ہوگی، شاشت و پاکیزہ ہوگی، بلند خیال و  
بلند حوصلہ ہوگی، بچوں پر کا اثر ضرور پڑھو رہا ہے۔ اسی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے بال بجزیل میں یوں کہتے ہیں:

یہ خیال نظر قاتل یا ککٹ کی کرامت تھی  
سکھائے کس نے اُنہیں کو جواب فرمیدی

عورتوں کا مسئلہ قدیم ہے جدید بھی۔ زیادہ ایجاد کم بھائی اس مسئلہ کا مقدور ہے۔ قدم تندیب میں بھی یہ مسئلہ نزیر بخش رہا۔ اور اب بعد تندیب میں تو زوروں پر ہے۔ بھیجی اس مسئلہ پر تندیب ہوئیں ہیں تو آج اس پر سیاست کی چاری ہے۔ ہر دور میں اور حرمانے میں مدیرین و مفلکین اس مسئلہ کو حل کرنے کی کوشش کرتے رہے۔ عالم اقبال کہتے ہیں کہ اس میں عورتوں کا نہیں ہے۔ وہ اس مسئلہ میں تعلیم کی جیتنی ہے۔ عورتوں کی سیاست کے گاوی اور مسدود پری یعنی چاند اور ستارے بھی دیتے ہیں۔ یہ سارا فوچو پر وپی تندیب کی دین ہے۔ فناکی جزو تو فرقی معاشرہ ہے جو اس مسئلہ کو بیٹھ ایجاد کری رکھنا چاہیے ہے۔ یہاں تاکہ عورتوں پر اپنی بالا دادی قائم رہے۔ ضرر کیمی کی ایک لائم ملاحظہ ہو۔

ہزار بار عکسیوں نے اس کو سلمجاہی  
گھر یہ مسئلہ زن رہا وہیں کا وہیں

تصور زن کا نہیں ہے کچھ اس خرابی میں  
گواہ اس کی شرافت پر یہیں مدد و پویں  
شاد کا ہے فرقی معاشرت میں غور

عورت عفت کا نام ہے۔ عورت پاکیزگی کا نام ہے۔ عورت شرم و جاہلی کا نام ہے۔ عورت سرپا عورت کا نام ہے۔ اس کا نہاد اس اُذنا تھیر و تصویر میں عیاں کرنا دیتا ہے۔ اس کو سر عام بازار میں پہنچوں۔ عورت کو فکالتا ادا کرے۔ چاہے وہ شہنشاہی کیلیں ہو یا پردہ کیلیں پر، ادیب کے ادب میں ہو یا شاعری کی شاعری میں، فن کار کے فن میں ہو یا صور کی تصویر میں۔ عورت کو فکالتا ادا کرے۔ جس سے اس کی عفت، پاکیزگی، شرم و جاہلی ہوتی ظراہری ہو۔ اور اس سے ادیب کی بلند خیال و تقدیمیت بھی نعمت ہوتی ظراہری ہو۔ عالم اقبال کو ہرگز پسند نہیں عالم اسی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ:

چشم آدم سے چھپتے ہیں مقامات بلند  
کرتے ہیں روح کو خوبیہ بدن کو بیدار  
ہند کے شاعروں، صورت گر، افسانہ نویس  
آہ بیکاروں کے اعصاب پر عورت ہے سوار  
علم اقبال کی نظر میں عورت کا تمیازی شرف اس کے ماں ہونے میں ہے۔ معاشرت اور عالی میں ماں کا مقام مرکزی ہوتا ہے۔ نسل انسانیت کا پانچ

ای وہت لہبہا تاریخے کا جب عورت میں امدادیت (حق مادری) کا چند پرے دار رہو۔ جب عورت سے اس کا چند امدادیت چھین لیا جائے گا تو اس نظر میں پڑ جائے گی۔ خاندانوں کا چھین، مکون و دہم و رہم ہو جائے گا۔ سماج کا خون ہو جائے گا۔ معاشرہ میں بگاڑوں کا عالم اقبال کے نظر میں مغرب اخلاقی برجاں کا دھکا اس نئے ہوا ہے کہ جوں چند امدادیت تم ہو رہا ہے۔ صفحی پا کیزگی باتا رہو رہی ہے فرنگی تہذیب کو خاندانہتہ ہوئے خالدہ کہتے ہیں:

تجہذب فرنگی ہے اگر مرگِ امداد  
        بے حضرتِ انسان کے لیے اس کا شرموت

علامہ اقبال آزادی نسوان کے اس لئے ہوں گے کہ اتنی عورتوں کی نیازی ہے۔ اس کے مسائل ملکیت کے بجائے اخلاقی رہیں گے۔ آسانیوں کے بجائے ملکات پیدا ہوں گی۔ یہ فرنگی تہذیب آزادی نسوان کے نام پر مضمون پھوٹ سے ماں کی متہ چھین رہی ہے۔ اس صرف نرم و نازک کو پر بیٹھوں میں بھماری ہے۔ گویا کوئی تعلیٰ میں جنت دکھاتے ہیں جو اسی عورت کا غلط استعمال کرتے ہوئے مذاقِ اڑاتے ہیں مون منی کرتے ہیں۔ علماء اقبال کہتے ہیں کہ اس گھنٹی سارشکار کے رازِ عورت ہی قاش کر کریں کہ آزادی نسوان اسلام میں ایک درجہ کے ہے:

اس رازِ عورت کی بصیرت ہی کر کے فاش	مجہور ہیں، معذور ہیں، مراد ہیں خود
کیا چیز ہے آرائش و قیمت میں زیادہ	آزادی نسوان کہ ڈرمہ کا گلوپندا!

عبدالسلام ندوی مرحوم اپنی کتاب اقبال کا میں علماء اقبال کے نظر پر وہ متعلق یوں فرماتے ہیں:

”ذکر صاحبِ عورتوں کی ترقی کے خلاف نہیں ہیں بلکہ وہ صرف ان طریقوں کے خلاف ہیں جو آزادی نسوان کی تحریک نے اس مقدمہ کو حاصل کرنے کے لئے اختیار کیے ہیں۔ ذکر صاحبِ عورت کے نزدیک خود کو کی ترقی کا درج یہ ہے کہ ہر فرد اپنی صالحوں کو برداشت کارانے میں آزاد ہو، عورت کی صالحوں میں مردی صالحوں سے مختلف ہیں، اور ان صالحوں کا یک تباہ اور ان کے فرق سے اکار کرنا فطرت کو منہ پڑھاتا ہے۔“

علماء اقبال ایک سوچ پر آزادی نسوان سے مختلف کچھ دیجے ہوئے کہتے ہیں:

”میں مراد و عورت کی صادرات مطلق کا خالی نہیں ہوں۔ قدرت نے ان دونوں کے قلب پیش چدا دادخت میں کیں، اور ان فرانش چدا گانہ کی صحیح اور باقاعدہ انجام وہی فنا و ادی انسانی کی صحت اور قبح کے لئے لازمی ہے۔ مغلی و دیمان جہاں فنی کا بگام گرم ہے اور غریب معتدل ساختت ایک خاص قسم کی اخلاقی اساتھ پیدا کر دی ہے۔ عورتوں کو آزاد کر دیا جائیں ایسا تحریک ہے جو حرمی دانت میں جنمے کا مامہ ہونے کے انتہا سماں ہاتھ بوجا اور انہا معاشرت میں اس سے پہلے صد پیچے کیاں گے اور عورتوں کی اعلیٰ تعلیم سے سمجھی جائیں گے جس حد تک کافروں کی شر و لاد کا تعلق ہے جو منگھ مرجب ہوں گے وہ بھی غالباً پسندیدہ ہوں گے، خاندانی وحدت کے روشن کو جو بنی نوع انسان کی رومنی زندگی کا جزو اُلم ہے یہ سیاق درج ہے۔“

(ملک بخارا اپنی نظر صفحہ ۲۸۵-۲۸۶: روزِ اقبال، مصنف: ذاکری يوسف حسین)

علماء اقبال کہتے ہیں کہ مسلمان عورت کو معاشرہ اور زندگی کے مختلف شعبوں میں پرداز کوئی نہیں بتاتا، وہ اس پر وہ کے ساتھی بھی اپنا نہیں بتاتے۔ پر وہ عورت کے لئے کوئی رکاوٹ نہیں۔ وہ اپنے تمام جائز امور پر اپنے تمام فرانش کی ادائیگی پر دہ میں وہ کردار اتم کر سکتے ہیں۔ جس سے معاشرہ پر نیک اشاعت مرتب ہوں گے۔ جب ذوقِ نظر اپنی حدود سے آگے گلک جاتا ہے تو خیالات پر آنکھ دہرات ہو جاتے ہیں۔ سیکی خیالات عورت کو غیر کے لئے زیب و زیست، بے پر دگی، خوندماہی اور بابکی کی طرف ملک کر دیتی ہے۔

پر دہ کی تائید و حمایت میں علماء نے ایک اطمینان پر کلیم میں ”خلوت“ کے عنوان سے لکھی ہے:

رسوا کیا اس دور کو جلوٹ کی ہوں نے	روشن ہے گل، آئینہ دل ہے نکلہر
بڑھ جاتا ہے جب ذوقِ نظر اپنی حدود سے	بڑھ جاتا ہے جب ذوقِ نظر اپنی حدود سے
آغوشی صدق جس کے نصیبوں میں نہیں ہے	وہ قدرہ نیساں بکی بتا نہیں ہے
خلوٹ میں خوبی ہوتی ہے خوگیر، وکیں	خوگیر، وکیں

"نقشِ اقبال" کتاب کے ترجمہ ملکی شیخ الدین تبریز خان "نظمِ خلوت" کے بارے میں یہ میں قلم طراز ہیں:

"مطلوب یہ ہے کہ پڑھ کی وجہ سے عورت کو کچھ بوہاری ملائیں تو نسلوں کی تربیت پر صرف کرنے اور اپنی ذات کے امکانات کو کچھ کاموں ملتا ہے، اس ساتھ ہی اسے سماں خرایوں سے الگ رہ کر اپنے گھر اور خاندان کی ترقی کا سامان منیر آتا ہے، گھر کے پرستوں ماحل کے اندر اسے زندگی کے سماں اور معاشرتی موضوعات کو پہنچنے کی آسانیاں ملتی ہیں۔ اور اس طرح وہ اپنے اور دروسر کے لئے بہتر کا گزاری کر سکتی ہے۔"

تمام عورتیں کامیاب نہیں گھر بروزداری کا ملیاں کے پہنچنے کی عورت کا تھوڑا ہوتا ہے۔ عالم اقبال کے نزدیک عورت کا کمال نہیں کرو گلہ و فضل میں ارتضواور افلاطون ہن جائے۔ بلکہ اس کا اصل کمال و اقتیاز یہ ہے کہ وہ ارتضوا اور افلاطون کو پیدا کرے:

مکالمات فاطلوں نہ لکھ سکی، لیکن اسی کے طبقے سے نوٹا شرار افلاطلوں  
"اقبالِ شخصیت اور بیان" کے صفت طبیب ہٹاٹی ندوی یاں کہتے چیز کہ:

"اقبال کے نزدیک عورت کی قدری جو اس کی نسبت ہے۔ سیاست و عہدیت، دفتر اور کارخانہ اس کے نوافی خُن اور جو پر کے لئے سمِ قاتم ہے۔ عورت کے خُن و بیان کی تباہی اس کے نوافی جو ہر کی بروز منت ہے۔ مکالمات فاطلوں نہ لکھنا اس کے لئے کوئی عیب نہیں، اس کا خُن و بیان ہے کہ اس کی گودے ایسے فاطلوں ملے و محبت پیدا ہوں، جو مکالمات فاطلوں "لکھ سکیں"۔"

عورت اور عقیم کے خواں پر خواہ اقبال نے جو نظریہ ہٹیں کیا ہے وہ عورت کا سمو بروہ مغربی طرزِ تبلیغ کا حامل کرنے کے خلاف نہیں ہیں لیکن وہ تقمیم بومغربی تہذیب و تدقین کے رجیں دوب کر حاصل کی جاتی ہے جو اس تعلیم سے عورت کے مقامِ احیمت کے سلب ہونے کا خطرہ لاحق ہوتا ہے اس سے وہ خخر کرتے چیز آج ہم بھی ہیں کہ مغربی تہذیب سے متاثر ایساں جنہے اموریت سے محروم ہیں۔ وہ کس قدر ماں بننے سے گھری اور پہک جاتی ہیں یہ کسی سے پوشیدہ و بھی نہیں ہے۔ عورتوں کی تعلیم کے حوالے سے انسانیت کی موت اقبال کو درداشت نہیں ہوئی اور بڑی بیانات کے ساتھ کہتے ہیں:

جس علم کی تاثیر سے زن ہوتی ہے نازن  
بیگانہ رہے دیں اسے اگر مدد کرے زن  
کہتے ہیں اسی علم کو ارباب نظر موت

"جس علم سے جنس لیفٹ "جس لیفٹ" بخے کی کوش کرے اور جس علم سے نسبت کا خون ہو، جس سے عورت میں "نسایت" کے بجائے

پاکفت "رجلیت" کا انتہار ہو، وہ علمِ علمیتیں بکھر موت ہے، اور ایسا نسبت کے لئے ایک المذاہد اور اسی موت کا پیام ہے۔ (اقبال)  
ایک پاکشیں کوئی کے طریقہ عالم اقبال کے ہیں کو رسم و ملت کی لڑکیاں انگریزی تقویٰ تحریری ہیں لیکن ان کے مدنظر انگریز دن کو طوفریتی ہیں اور وہ اپنی تہذیب پر جانا گاہ کہتی ہیں۔ تجہب اس پر ہے کہ وہ اس کو فلاخ کی راہ بھرداری ہیں۔ بھلان حالات میں اس کا تکمیل کیا وہ آدمیوں کی تقویٰ اور اُنھیں کی بعدی یہ چل گا۔ یہ تو ہم آج روز فڑوں یورپی نظریہ کی تبلیغ گاہوں میں دیکھی ہر بیس ہیں کہ در دن جسے تھے ذرا سے تھے میں کیا کیا میں دکھارے ہیں۔ باگ و داراں عالمہ یوسف کہتے ہیں:

لڑکیاں پڑھ رہی ہیں انگریزی  
و خصوصی قسم نے فلاخ کی راہ  
روشنِ مغربی ہے مذہب  
فعشِ مشرق کو جانتے ہیں گناہ  
یہ ذرا ملکھائے لگا کیا سین  
پوہ انٹھے کی منتظر ہے نگاہ

علام اقبال ایک سوال یورپ کے دناؤں سے کرتے ہیں کہ مغربی تہذیب کی پروردہ معاشرت سے متاثر روز دن جو ہندو ریتیں دالے ہیں۔ مرد بھی بے کار ہو گئے ہیں اور عورتوں کی گوریں اولاد سے خالی ہیں۔ کیا میں تھا کمال ہے؟ کیا میں تھا ایک دن ہے؟ ضرب کی ہمارا ایک سوال:

کوئی پوچھنے علم یورپ سے  
بند ہیں اس میں جس کے خاتم گوش  
کیا میں ہے معاشرت کا کمال  
مرد ہے کار و زن تھی آخوشا

علماء اقبال یورپ میں مغربی تہذیب کو بہت قریب سے دیکھتے ہیں۔ ان کے طور پر یقین کو پرکشے ہیں۔ مورتوں کے مقام کی خاکت کے بارے میں سوچتے ہیں، انہیں ایک رازِ حقیقت کی بات کہوئی آتی ہے۔ پھر وہ یورپ سے اس رازِ حقیقت کو یعنی میں پچھائے ہوں لے آتے ہیں۔ اور اس راز کا افشاں کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ زندہ حقیقت کھنک کے لئے رگوں میں گرم ہو جائیے۔ اور جس قوم نے اس زندہ حقیقت کو نہ کھجھا اس قوم کا خورشید بہت جلد زرد ہو گیا۔ یعنی زوال ہو گیا۔ وہ راز کیا ہے؟ خود اقبال کی زبانی نے جو عورت کی خاکت کے عنوان پر ضربِ کلیم میں موجود ہے:

اُک زندہ حقیقت مرے سینے میں ہے مصور  
کیا جھیگا گا، حسکی رگوں میں ہے لہو سر

نے پوہ، نہ تعلیم، نی ہو کر پہانی  
نوایت زن کا چکبیا ہے فنا مرد

جس قوم نے اس زندہ حقیقت کو نہ پلایا  
اس قوم کا خورشید بہت جلد ہوا زرد

علماء اقبال مغلوی نواب کے مترف ہیں کہ دنیا عورت کو حوتا ہے جا چاہیے وہ دے دیگی۔ اس مغلوی نواب پر میں بھی بہت غمیں ہوں۔ بہت مشکل ہے اُنھیں کا کھلانا۔

میں بھی مغلوی نواب سے ہوں غم ہاں بہت  
نہیں ممکن مگر اس غمکہ مشکل کی "اُخودا"

علماء اقبال کی بیوائی میں مغلوی عورت، مغلولی بیوی، اور مغلولی بیوی کا جو تصور ہے جس کو وہ آپنی بیوی یا نومنہ اور جانبیت کے جان کے طور پر قائم کیا کرتا ہے، میں بھی اور بیویوں کے لئے ان کی سیرت و صورت، اخلاق و عادات، سادگی و درباری، بہت و جذبکشی، بہر ماہرہ داری و اطاعت گزاری، ان کے معنی و شام، ان کا رہان، کہن، ملتا جانانش و برخواست بہنچائی و بے داری، گویا کہ زندگی بھی اور موت بھی پیش کرنا چاہیے ہیں۔ وہ حضرت فاطمۃ الزہراؑ کی ذات گرامی ہے۔

### مرعِ شام را حاصل بنوں

خوش نصیب ہیں وہ ماں ہیں جن کی گود نے اپنے جیالے پہاڑ کئے۔ سلام ہے ان ملاؤں کو جن کی کلستان سے حضرات حسنؐ و حسینؐ، حضرت عمر بن عبد العزیزؓ، حضرت محمد بن قاسمؓ، حضرت طارق بن زیدؓ، امام جعفری، امام ابوظیفؓ، امام شافعی، امام فخریؓ، حضرت شاہ ولی اللہؓ، حضرت اقبالؓ جیسے مکرر بیدا کے۔ ہماری اور آپ کی ماں کو بھی سلام جن کی کلستان سے ہم نے ختم لایا۔



ڈاکٹر محمد طیب علی اسٹاٹس پروفیسر، شعبہ اردو، نہکان، 147 پیٹ روڈ، روڈ ڈیکٹنیشن 600014 2022ء موبائل: 8870612461

### غزل

اور ان کی اداؤں میں مزا اور ہی کچھ ہے  
دل آئینہ ہے جلوہ تما اور ہی کچھ ہے  
کچھ اور ہی سمجھے تھے ہوا اور ہی کچھ ہے  
ان مست نگاہوں کی ادا اور ہی کچھ ہے  
آزاد ہوں اور گیسوئے چیزوں میں گرفتار  
کہہ دو مجھے کیا تم نے سنا اور ہی کچھ ہے  
مولانا ابوالکاظم آزاد

## علامہ اقبال کا تصویر فن

شاعرِ شرق فن کے بارے میں کیا خیالات رکھتے تھے واٹھ  
اوپر میاں ہو جاتے ہیں۔

علامہ اقبال کے یہاں کوئی بھی فن یعنی فنونِ اطیفہ  
ہو جب تک اس میں خون جگر، "اقبال نے جس چیز کو  
”خون جگر“ کہا وہ اس کا قفقی اخلاص ہے جس کی پروشن  
جذبے کی آنکوش میں ہوتی، شامل نہ ہو یا افالاظ دیگر جگر  
کا وہی، عرقِ ریزی اور سخت مشقتوں شامل نہ ہو تک کوئی  
فن اپنے عروج پر نہیں پہنچتا ہے۔ اور یہی وہ عناصر ہیں جن  
سے ایک فن پارہ شاہکار کا درجہ حاصل کرتا ہے۔ علامہ اقبال  
کے نزدیک اعلیٰ درجے کی قفقی تخلیق بعینِ غیر معمولی محنت اور  
ریاضت کے ممکن نہیں۔ حالانکہ وہ لکھتے ہیں "نصر عزم قطرہ  
خون من است"، علامہ اقبال کی قفقی ریاضت کو دیکھ کر  
ہمارا ذہن ان اشعار کی طرف مبذول ہو جاتا ہے۔ اشعار  
ملاحظہ ہوں:

ہر چند کہ ایجادِ معانی ہے خداداد  
کوشش سے کہاں مرد بہر مند ہے آزاد  
خون رگِ معدار کی گری سے ہے تیر  
میخانہ حافظ ہو کہ بت خانہ بہراو  
بے محنتِ یہیں کوئی جوہر نہیں کھلتا  
روشنِ شریعت سے ہے خانہ فرہاد  
فون اطیفہ ہر فن کا رسم سمجھت شاٹ ہگن، مسلسل

رنگ ہو یا خشت و سگ، چگ ہو یا حرف و صوت  
محجرہ فن کی ہے، خون جگر سے نمود!  
قطرہ، خون جگر، سل کو بناتا ہے دل  
خون جگر سے صدا سوز و سرور و سرود  
نقش ہیں سب نا تمام، خون جگر کے بغیر  
نغمہ ہے سو دے خام، خون جگر کے بغیر  
علامہ اقبال کے مشہور اشعار میں جو ان کی شاہکار  
نظم "مسجدِ قربطہ" کی زینت بننے ہیں۔ ہر کسی نے پڑھے  
یا سے ہوں گے یا ہمارے حافظے میں محفوظ بھی ہوں گے۔  
ان اشعار سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ حکیمِ الامت  
علامہ اقبال آثارِ فن کے متعلق کیا رائے رکھتے تھے؟  
خون اطیفہ کے بارے میں ان کی فکر کیا تھی؟ کیونکہ اوپر جو  
اشعارِ مذکور ہوئے ہیں ان اشعار سے فون اطیفہ پر روشنی پڑتی  
ہے۔ مذکورہ اشعار سے علامہ اقبال کے تصویر فن پر روشنی پڑتی  
ہے اور یہ بات عیاں اور صاف ہو جاتی ہے کہ فن سے ان  
کے یہاں کیا مراد ہے؟ اور اس کے ساتھ ہی اس نقطے کی بھی  
وضاحت ہوتی ہے کہ فن کا مقصد اور افادیت ایک معاشرے  
میں کیا ہونی چاہیے تو اس طرح یہ بات سامنے آتی ہے کہ  
علامہ اقبال آرٹ یا فن کے متعلق کیا نظریہ رکھتے تھے؟ اس  
نظریہ میں ان کے شعری تخلیقات اور مکتبات کے مطابعہ سے  
اس پہلو کی بھی وضاحت اور صراحت ہوتی ہے۔ اس طرح

”اس طرح واضح ہو جاتا ہے کہ صرف ظاہری مخلل و شایستہ کو بہیت یا نہیں کہا جاستا بلکہ وہ ادبی روایت اور عمل ہے جو کسی ادب پارہ کے موضوع و محاوہ کو صحیح مقدمہ عطا کر کے داخلي، ظاہري اور جسماني حسن بخشا ہے جسے حسن الفاظ، زبان اور انداز تحریر کے نام دے جاسکتے ہیں۔“

عظمیم فن کا رکیم کافی قیری نہیں ہوتا ہے۔ وہ ہر آن اور وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ اپنے فن میں تبدیلی لانے کی کوشش میں رہتا ہے۔ ہر نئے موضوع کو ایک نئے سانچے میں ڈھالنے کی تھگ وڈہ میں مصروف رہتا ہے۔ وہ اپنی فنکارانہ مہارت اور قیمتی صلاحیتوں سے فن پارہ یا ادب پارہ کو فن کی نئی راہوں سے واقف کرتا رہتا ہے۔ اسی وجہ سے رابرٹ لویس اسٹینویں کی رائے اہمیت رکھتی ہے۔ وہ رقم طراز ہیں کہ:

”چافن کارہر نئے موضوع کے ساتھ اپنا طریقہ کار بدلتا رہتا ہے۔“

عظمیم فن کا رسماج میں تب اپنی چھاپ چھوڑتا ہے جب اس کا فن جیرت و استعمال اور چونکا نے والے امتیازی خصوصیات کا حامل ہو۔ جب اس کا فن نیاپن نیا ارتباً گزی کے احساس سے بریز ہو۔ یعنی وہ محظوظ بھی ہو جاتا ہے۔ ایک اچھے دوچھپی قائم رہتی ہے اور وہ محظوظ بھی ہو جاتا ہے۔ ایک اچھے اور سچے فن کار سے قارئین، سامعین، حاضرین اور تماشائی اسی غصہ کے مکلاشی ہوتے ہیں اور اس کا مطالبہ بھی کرتے رہتے ہیں۔ اگر اس کے فن میں نیاپن نہیں ہوتا تو لوگ اس

ریاضت اور انتہائی شوق کا مطالبہ کرتا ہے۔ یوسف حسین خان کے مطابق ”اگرچہ اقبال کی فتحی تحقیق میں ہمیں ہر جگہ ریاضت اور انہاں کا نظر آتا ہے لیکن اس کے ساتھ یہ محسوس ہوتا ہے کہ جذبہ و تخلی کے اغیار میں کہیں بھی آور نہیں۔“

فن کے لفظ پر جب غور کرتے ہیں تو سب سے پہلے مختلف لغات میں دے گئے لغوی معنی کی طرف ہمارا ذہن متوجہ ہو جاتا ہے اور لفظ فن کے معنی اور مطالب سمجھنے کی کوشش کرتے ہیں۔ اردو لفظ میں لفظ ”فن“ کے یہ معنی دے گئے ہیں۔ ”بہنر، کارگیری، گن، طریزہ ٹھنگ وغیرہ کے مطالب ملے ہیں۔“

اردو زبان کا لفظ ”فن“، اگر بڑی زبان کے لفظ آرٹ (ART) کا مقابلہ مانا جاتا ہے۔ اگر بڑی زبان میں آرٹ کی تعریف یوں بیان کی گئی ہے:

”کمالِ موسيقی، مصوری اور عکسیکی مہارت کے انداز کو فن کہتے ہیں۔“

ایک اور لغت میں فنی بیعت کے بارے میں یہ لکھا گیا ہے: ”ارسطو کے نزدیک بیعت صرف ظاہری تخلی و شایستہ کا نام نہیں ہے بلکہ وہ متشکل کرنے کا روایت ہے جو نہ صرف خاکر تخلی اور سیرت کو متشکل کرتا ہے بلکہ ان اصولوں کو ترتیب دیتا ہے جو سیرت سازی کرتے ہیں۔“ اس تعریف کی تشریح کرتے ہوئے اوفن کی مزید وضاحت کرتے ہوئے ڈاکٹر سید علی حیدر اس تناول میں اپنے خیالات کا اغیار یوں کرتے ہیں:

صوری و موسیقی سے ہے تو پھر تخلیق حسن کا عمل فن شاعری کہلاتے گا۔

علامہ اقبال ادب کے ذریعے زندگی کو سنوارنا اور سچانا چاہتے تھے۔ لہذا وہ ادب برائے ادب کے نہیں بلکہ ادب برائے زندگی کے قائل نظر آتے ہیں۔ بلکہ میری یہ رائے ہے کہ اگر علامہ اقبال کے کام کو غور سے دیکھا جائے تو وہ ادب برائے ترقی کے تصور کے قائل نظر آتے ہیں۔ ان کی تخلیقات آفاقی بیان سے مملو نظر آتی ہیں۔ ان کی شاعری ہمیں حرکت، جینمِ عمل، جدوجہد اور خودی یعنی اوصاف سے مزین نظر آتی ہے۔ ان کی شاعری کا بیان دنیا میں رہ رہے ہر انسان کے لئے ہے لیکن خصوصاً علامہ اقبال دنیا کے مسلمانوں کو زندگی کے ہر شعبے میں اگے دیکھنے کے ممکنی ہیں۔ اب چاہے وہ ذہنی ترقی، علمی ترقی، معاشی ترقی، مہبی ترقی، قانونی ترقی، سیاسی ترقی، سماجی ترقی ہو یا کوئی اور ترقی غرض ہر قدم پر مسلمانوں کی ترقی کے خواہ نظر آتے ہیں۔ اس سبب سے علامہ اقبال ادب برائے ترقی کے نظریے کے قائل نظر آتے ہیں۔ ان کا ادب ترقی کی نگری سے مملو نظر آتا ہے۔ وہ شعروادب کو مقدمہ اور افادی پہلو کی فکر سے دیکھتے ہیں۔ وہ اس آرٹ یا فن کو عزت کی نظریوں سے دیکھتے ہیں جو انسان کی قوتِ عمل کو بیدار کرے اور صفات و مشکلات کا سامنا کرنے کی قوت برداشت مشبوط اور تو اتنا کرے۔ ڈاکٹر فرمان فتح پوری اقبال کے تصوف فن کے متعلق لکھتے ہیں کہ:

کہ فن پارے کی طرف متوجہ نہیں ہوتے۔ ایک بڑے فن کار کی پیچان، شاخت اور انفرادیت اس کے فن میں بیان اور تازگی اور موضوع و مادوں کو فن کارانہ بصیرت اور تخلیقی مہارت کے اصولوں کے اطلاق کے سبب قائم و دائم رہتی ہے۔ ڈاکٹر روحج نے اس بارے میں عمدہ خیال کا انطباق کیا ہے۔ وہ لکھتے ہیں:

”فن میں ہمیشہ بیان آتے رہنا چاہیے۔ اس کا تخلیقی ارشاستjab پرمنی ہوتا ہے۔ اگر ایک بار اس کی تازگی میں کسی آگی تو پھر قاری اس سے منہ موڑ کر اپنے دوسرے کاموں میں مصروف ہو جاتا ہے۔“

مفلکرین اور دانشور حضرات نے آرٹ یا فن کی مختلف تعریفیں پیش کی ہیں۔ ان تعریفوں اور آراء کا خلاصہ اور پچھر فحص اظاظ میں بیان کیا جائے تو آرٹ یا فن کا دوسرا نام تخلیق حسن ہے۔ ڈاکٹر فرمان فتح پوری کے افاظ میں آرٹ یا فن سے متعلق مبصرین کی طویل فلسفیانہ اور پیچیدہ بحثوں کا خلاصہ کر لیں تو اختصار کے ساتھ کہہ سکتے ہیں کہ تخلیق حسن کا دوسرا نام آرٹ ہے۔ فون ایفیکٹ کے جواہے سے جس کی یہ تخلیق اگر نہ ہے وسیگ کے وسیلے سے ظاہر ہو تو اس کا نام فن لفظ رگی یا فن تھیر، خطوط اور رنگوں کے ذریعے ہو تو فن صوری، بدن کے لوچ اور حرکات و مکنات کی مدد سے ہو تو فن رقص، صوت و زخم کے توسط سے ہو تو فن موسیقی اور حروف والفالاظ کی مدد سے ہو تو ادب ہو گا اور اگر ادب میں صوت و صورت کی وہ صفات بھی شامل ہو جائیں جن کا تعلق

اپنے فن پاروں میں برتبے ہیں۔ جس سے انسان اخلاقی، جذبائی اور نفسیاتی طور پر اپنے آپ کو کمزور پاتا ہے۔ جس سے خون کی حرارت اور گرمی سرد پڑ جاتی ہے۔ جس سے زندگی کی رفتار اور ترقی ماند پڑ جاتی ہے۔ اقبال اُس فن شعروشاعری کو ترجیح دیتے ہیں اور اعلیٰ گردانے ہیں۔ جس کا مقصد صرف اور صرف انسانی زندگی کو سنبھالنا، سمجھانا اور نکھرانے کا کام لیا جائے۔ علامہ اقبال اپنی شاعری سے بی تو نوع انسان کے اندر غفتہ صلاحیتوں، قابلیتوں اور اہلیتوں کو بیدار کرنا چاہتے تھے۔ حالانکہ آپ نے فونون اطہف پر بھی اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے اور ان فونوں کا مقصد آپ کے نزدیک یہی ہے کہ انسانیت سازی ہو۔ چنانچہ آپ کے کام کا جب مطالعہ کرتے ہیں تو آپ سب ضرورت مختلف قسمی تدبیر اخیر کرتے ہیں۔ جن سے کام میں تاثیر پیدا ہوتا ہے۔ آپ کبھی یومنی حکماء کی طرح استفسار سے کام لیتے ہیں، کبھی تمثیل کا سہارا لیتے ہیں تو کبھی ڈرامائی عناصر کا استعمال کرتے ہیں۔ اور یہی وہ عناصر ہیں جو علامہ اقبال کے تصوف فن پر روشنی ڈالتے ہیں۔ اس طرح علامہ اقبال ایک بڑے فن کار اور بہتر مند کے طور پر اپنی شاعری تخلیقات کے آئینے میں نظر آتے ہیں۔



### فردوس احمد بحث

ریسرچ اسکالر، شبکہ اردو، کشمیر یونیورسٹی

مری گلگشہم 190006

رالٹ نمبر: 7006721821

”فن یا آرٹ کے متعلق اقبال کی رائے یہ ہے کہ اسے بھر طور پر مقصد ہونا چاہئے۔ با مقصد سے مراد یہ ہے کہ وہ زندگی کے اعلیٰ نصب الحین کے حصول میں معافون و مددگار ہو اور یہی وقفت ممکن ہے جبکہ اس کا سوز و ساز، قوت کا مظہر، خودی کا حافظہ اور زندگی کا نقیب ہو۔“

علامہ اقبال نے جو کتابت اپنے دوست و حباب کو لکھے ہے اس بات کی وضاحت کرتے نظر آتے ہیں کہ فن انسانی زندگی کی فلاج و بہبود کے لئے ہونا چاہئے۔ جو فن اس پر کھڑا ہے اس فن پر حکومت کی طرف سے قدر فن ہونی چاہئے کیونکہ فن کا مقصد انسانی زندگی کی تعمیر ہونی چاہئے نہ کہ انسانی زندگی کا تحزل۔ اس ناظر میں خوب جے عبدالوحید لکھتے ہیں کہ ”اباطیف“ کی تعریف کے جواب میں اقبال نے لکھا ہے کہ:

”اگرچہ آرٹ کے متعلق دو نظریے ہیں۔ اول یہ کہ آرٹ کی غرض محض حسن کا احساس پیدا کرنا ہے، دوم یہ کہ آرٹ سے انسانی زندگی کو فائدہ پہنچنا چاہئے۔ ان کا ذاتی خیال یہ ہے کہ آرٹ زندگی کے ماتحت ہو۔ ہر چیز کو انسانی زندگی کے لئے مفید ہو، اچھا اور جائز ہے اور جو زندگی کے خلاف ہو، جو انسانوں کی ہمتیں کو پست اور ان کے جذبات عالیہ کو مردہ کرنے والا ہو قابل نفرت و پریز ہے اور اس کی ترویج حکومت کی طرف سے منوع قرار دی جانی چاہئے۔“

علامہ اقبال اس شعروشاعری کے خلاف اور ان قلم کاروں اور فن کاروں پر اعتراض کرتے ہیں جو زوال پذیر فن کو

## ڈیجیٹل لرنینگ کے دور میں اساتذہ کا کردار

وسائل کو جانچنا، ڈیجیٹل تعلیم میں جدید یہت کو بڑھا دینا اس کے مسائل کا مطالعہ کرنے کو شال کر سکتے ہیں۔ موبائل رننگ کے دور میں ڈیجیٹل لرنینگ بھی بھی منے راستوں پر چل پڑی ہے آج موبائل رننگ سے طلباء اپنے آپ کا کتاب میں خودختار ہو سکتے ہیں۔ اس تحقیقی مقالہ میں ڈیجیٹل لرنینگ کے دور میں استاد کے کارکو و سعی طور پر مطالعہ کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ مطالعہ کی نیازاں پر استاد کے کارکی نشاندہی کی گئی ہے۔

### ڈیجیٹل لرنینگ:

"ڈیجیٹل لرنینگ" یعنی الوجی کے ذریعے آسان سیکھنا ہے جو طلباء کو وقت، جگہ، راستے، رفتار، یعنی الوجی، ڈیجیٹل مواد اور ہدایات پر کنٹرول کا کچھ عناصر فراہم کرتا ہے۔"

**وقت:** اکتساب اب اسکول کے دن یا تعلیمی سال تک محدود نہیں ہے بلکہ امنڑیت اور امنڑیت تک رسائی کے آلات کے پھیلاوے نے طلباء کو کسی بھی وقت سیکھنے کی صلاحیت فراہم کی ہے۔

**چجمہ:** کاس روم کی دیواروں کے اندر سیکھنا اب محدود نہیں رہ گیا بلکہ امنڑیت اور امنڑیت تک رسائی کے آلات کے پھیلاوے نے طلباء کو کہیں بھی اور ہر جگہ سیکھنے کی صلاحیت فراہم کی ہے۔

**راستہ:** سیکھنا اب استاد کے ذریعہ استعمال ہونے والی کمرہ

خلاصہ:

جدید دور میں ڈیجیٹل لرنینگ تعلیم کا ایک مظہم طریقہ ہے۔ ڈیجیٹل لرنینگ میں بھی ہم رواجی تعلیم کی طرح تعلیم کے مقاصد اور اغراض کو حاصل کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ ڈیجیٹل اور آن لائن لرنینگ کو ہم کورونا کے بعد اچھی طرح سے سمجھ سکے ہیں۔ کورونا دور میں استاد نے ڈیجیٹل وسائل سے تعلیم طلباء تک پہچانے کی کوشش کی۔ ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ کورونا دور میں ڈیجیٹل لرنینگ کے نظریاتی تصور کو عملی جامعہ پہنچانا۔ ڈیجیٹل لرنینگ صرف آن لائن ذریعہ سے آن لائن آن ایسی نہیں ہے بلکہ یہ ایک تعلیمی عمل کا فعال حصہ ہے۔ ڈیجیٹل لرنینگ میں تعلیمی انتہی، ڈیجیٹل آلات، مدرسی مواد و مدت اور مناسب پلیٹ فارم کے تحت تدریس کو کمرہ بناتے ہیں جس و مباحثہ بناتا ہے۔ اب تعلیمی انتہی سے آگے کا دور ڈیجیٹل لرنینگ کا ہے۔ ہندوستانی حکومت نے ڈیجیٹل امدادی پروگرام کے تحت عوام کی عام زندگی میں بھی ڈیجیٹل سہولیات فراہم کی ہے۔ ڈیجیٹل تعلیم بھی ڈیجیٹل امدادی کا اہم حصہ ہے۔ تعلیمی انتہی سے ہم مدرسی مواد کو طلباء تک پہنچاتے ہیں جبکہ ڈیجیٹل لرنینگ میں نصاب کی بھی سرگرمیوں کو شامل کیا جاتا ہے۔ ڈیجیٹل تعلیم اکتساب کی نفیاں مدرسی مواد کی پیش کش، اطلاعات جمع کرنا، مدرسی وسائل کی پہنچ بنانا، تعلیم میں ڈیجیٹل آلات کو استعمال کرنا

بہبود  
کارکردگی

شامل ہیں۔ یہ محض متن کی پی ڈی ایف یا پاورپوینٹ کا ایک پریزیشن نہیں ہے بلکہ یہ جدید دور میں سیکھنے کیکھانے کا ایک وسیع نظریہ ہے۔ آج کے دور میں ڈیجیٹل لرنینگ طلبہ سے لے کر عام آدمی سب پر انداز ہے۔ ڈیجیٹل لرنینگ کرہ جماعت سے کل کر عام آدمی کی ذاتی زندگی کو متاثر کرتا ہے۔

**ہدایات:** معلم کے لئے یہ ضروری ہے کہ وہ ڈیجیٹل لرنینگ میکنا اولجی کے مسائل سے روشنas ہوں۔ آج استاد کا کردار بھی ڈیجیٹل ہو گیا ہے جو استاد کے کردار کو بدل سکتی ہے۔ ڈیجیٹل لرنینگ کے ساتھ اساتذہ اس بات کو تینی بناتے ہیں کہ وہ اپنی رہنمائی اور مدد فراہم کر سکیں۔ طلبہ کو سیکھنے اور اپنے اکتسابی تسلیل پر بنتے کو تینی بناتے کے لیے اساتذہ ڈیجیٹل لرنینگ میں ایک اہم کردار ادا کرتا ہے۔

قدیم ہندوستان میں اساتذہ فکر کے روحانی عالم بردارانے جاتے تھے۔ استاد کے بغیر تعلیم ناممکن تھی اور وہ تعلیم کے گرد مانے جاتے تھے۔ شاگرد کا اپنے گرو کے ساتھ بہت روحانی، گہر اور دوستائی تعلق تھا۔ تعلیم کے علاوہ بہت سے معاملات میں استاد نے اپنے شاگرد کا ساتھ دیا لیکن رفتہ رفتہ استاد کا کردار بدل کر سہولت کار ہو گیا۔ تعلیمی نظام نے ویک دروسے لے کر پورے سیکھنے کے عمل میں بہت ترقی کی ہے۔ بلیک بورڈ اور پیچر کے طریقہ کارک استعمال کرتے ہوئے اب آہستہ آہستہ میکنا اولجی مختلف صمی و بصیری امداد کے ساتھ کمرہ جمات میں داخل ہو گئی جس سے ڈیجیٹل لرنینگ میں اکتسابی عمل کا رول متاثر ہونے لگا، لیکن اس سے اساتذہ کو تدریسی

جماعت کی تدریس تک محدود نہیں ہے بلکہ اٹھا کیٹھو اور موافقت پذیر سافٹ ویز طلباء کو اپنے انداز میں سیکھنے کی اجازت دیتا ہے، سیکھنے کو ذاتی اور لچپہ ہاتا ہے۔ خنی سیکھنے کی سیکھنا جو چیز ریخال نامؐ ڈیٹا فراہم کرتی ہیں جو اساتذہ کو وہ معلومات فراہم کرتی ہیں جن کی انہیں ہر طالب علم کی منفرد ضروریات کو پورا کرنے کے لیے ہدایات کے ساتھ تالیم میں کرنے کی ضرورت ہوتی ہے۔

**رفقار:** اکتساب اب طباء کے پورے کلاس روم کی سرگرمیوں تک محدود نہیں ہے بلکہ اٹھا کیٹھو اور موافقت پذیر سافٹ ویز طلباء کو اپنی رفقار سے سیکھنے کی اجازت دیتا ہے، سیکھنے کی ایک ہی سطح کو حاصل کرنے کے لیے اساقیا مضمایں پر کم وقت صرف کرتا ہے۔

**میکنا اولجی:** ڈیجیٹل لرنینگ میں میکنا اولجی وہ طریقہ کار ہے جو تدریس و اکتساب میں مدد کرتا ہے جو کہ آج کے دور میں تدریسی مواد کو فراہم کرنے میں سہولت پیدا کرتا ہے۔ طباء کس طرح مواد حاصل کرتے ہیں؟ اس میں اٹھنیت تک رسائی کا کوئی بھی آہل ہو سکتا ہے۔ ڈیکٹاپ، لیپ تاپ سے لے کر آئنی پڑی سے اسارت فون تک۔ میکنا اولجی نوں ہے، ہدایات نہیں۔ ڈیجیٹل تعلیمی مواد: ڈیجیٹل مواد اعلیٰ معیار کا تعلیمی مواد ہے جو میکنا اولجی کے ذریعے فراہم کیا جاتا ہے۔ یہ وہی ہے جس سے طباء پرستے اور سکتے ہیں۔ اس میں نئے لچپہ، اٹھ ایکٹھو سافٹ ویز، کلاسک لائز پچرس، ویڈیو لپکرز و گیمز تک

لرینگ سے کورونا دور میں سمجھی طبلاء کو ہم آہنگ رکھنے والے اکتسابی عمل کو پورا کرنے میں لگے رہتے تھے۔ ای لرینگ E-Leraning کی بات کرتے تو کچھ اساتذہ مختلف ورچوئل پلیٹ فارمز Virtual Platform اسے واقعی ہی نہیں تھے جس سے تدریسی عمل کا مقاصد پورا ہو سکے، چونکہ اساتذہ پڑھانے کے جذبے سے سرشار ہیں، اس کے بر عکس انہوں نے خود کو ڈیجیٹل کالاس روم کے لیے تیار کیا اور تمام ضروری ٹولز Tools سے واقف اور اخترینت سے آگاہ ہونے کی کوشش کی۔ ان کا دو شو من سے انہیں یقیناً لوگی کے استعمال میں پر اعتماد حاصل ہوا۔ یہ کورونا والی مرض کی دین ہے۔ ڈیجیٹل کالاس Digital Classes میں کچھ چیلنجز ہیں جیسے طبلاء کی توجہ حاصل کرنا، آن لائن کالاس میں دوچی لینا، تدریس کے آن لائن طریقے سے واقفیت اور اس میں تختیق صلاحیت کی کمی وغیرہ۔ سمجھی طبلاء کے پاس ڈیجیٹل لرینگ سے متعلق وسائل کی کمی، اخترینت کی رسائی، والدین کی ڈیجیٹل لرینگ سے ناواقفیت و معاشی حالات بھی اہم چیزوں تھیں۔ ڈیجیٹل لرینگ کے دور میں تعلیم تک سب کی پہنچ ہونا بھی ایک اہم مسئلہ ہے جو کہ تعلیم میں مساوات پر سوال پیدا کرتا ہے۔

ڈیجیٹل لرینگ ایک بہترین تدریس کا ذریعہ ہے اگر اسے موثر طریقے سے استعمال کیا جائے۔ بہت ساری تحقیقیں سے یہ بات واضح ہے کہ آن لائن Online اکتاب سے معلومات کو حاصل کرنے میں کم وقت لگتا ہے۔ قومی تعلیمی

عمل کے معیار کو بڑھانے میں مدد ملی۔ آج کے کمپیوٹر کے دور میں اساتذہ کا کروار بہت بدلتا ہے، اساتذہ آج سیکھنے کے سفر میں رہنمای طور پر کام کرتے ہیں اور طالب علم کو خود سے بہترین حاصل کرنے کے قابل بناتے ہیں۔ آج اساتذہ اپنے طبلاء میں کیش جو تی مہار تیں پیدا کرنے کی کوشش کرتے ہیں اور انہیں زندگی کی ہمارت اور سافٹ اسکل دفعوں سکھاتے ہیں۔ جو طلباء کے اکتسابی عمل میں بہت اہم کروار ادا کرتے ہیں۔ اساتذہ جدید تدریسی طریقہ کار کو اپناتا کی مسلسل کوشش کرتے ہیں اور ان کی بنیادی توجہ ہر طالب علم کے لیے سیکھنے کو مرید پر لطف اور دلچسپ بنانا ہوتا ہے جس کے ذریعہ متعدد ذاتوں کا تجھارا جاسکتا ہے۔ چونکہ تعلیم محض فوکری حاصل کرنے کی سیڑھی نہیں بلکہ زندگی گزارنے کا ایک طریقہ ہے۔

#### کروونا کے دور میں ڈیجیٹل تعلیم کی نویعت:

کروونا دور میں تعلیم بڑی حد تک آن لائن ہو گئی اور آن لائن کے ذریعہ تدریسی عمل کو انجام دیا جانے لگا۔ چونکہ کروونا کی وجہ سے لاک ڈاؤن کے اوقات میں تعلیم کے لئے ڈیجیٹل وسائل جیسے زوم Zoom، وائیڈیو ایپ Whatsapp اور گوگل کلاس روم Google Classroom کا استعمال کافی حد تک کیا جانے لگا۔ کروونا دور کو آن لائن لرینگ سے موسم کیا جانے لگا۔ استاد آن لائن لرینگ سے طبلاء کو گھر میں محفوظ اور سخت مندرجہ کر نصاہب کے ساتھ تدریسی عمل کو انجام دینے لگے۔ استاد آن لائن

مطالباً کرتا ہے۔ دنیا کی بدلتی ہوئی توقعات کے ساتھ ساتھ اساتذہ کے کردار مزید پچھیدہ اور متفاہی ہوتے جا رہے ہیں۔ دنیا کی تین بنیادی کی سمت بڑھنے کے ساتھ اساتذہ سے ان کی تدریسی توقعات تبدیل ہو رہی ہیں۔ اس لئے آج ڈیجیٹل لرننگ کے دور میں استاد کا کردار بھی تیزی سے بدال رہا ہے۔ اب استاد کو درس و تدریس کے بدلتے ہوئے ڈیجیٹل طریقون سے اپنے آپ کو ہمیشہ تیار رکھنا پڑے گا۔ آج ہم دیکھ سکتے ہیں کہ اسارت فون نے لرننگ کو بہت آسان اور سائل بنادیا ہے۔ اب لرننگ کا دوسرا سمجھی بصری سے ہوتا ہوا کمپیوٹر اور اختریتی سے ترقی پاتا ہوا موبائل لرننگ تک پہنچ گیا ہے۔

تدریسی اکتساب کے عمل میں ایک مشانی تبدیلی ہے اور یہ تبدیلی ناگزیر ہے۔ چاہے وہ آن لائن کالاسر ہوں یا آف لائن کالائز۔ اساتذہ سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ یہ تکنیک پر منی اپنی تدریس کو بہتر طریقے سے انجام دیں۔ ڈیجیٹل اکتساب دنیا میں اساتذہ کے بدلتے ہوئے کردار کو دیکھنے کے لیے بہت سے تناظر ہیں۔ طباء کے متنوع گروپ اور ان کے مطالبات کی وجہ سے اساتذہ کو دریش مختلف چینیز بیر کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ ڈیجیٹل دور نے اساتذہ کے مختلف کردار ادا کرنے کے موقع فراہم کئے ہیں۔ ڈیجیٹل تعلیم نے اساتذہ کو ایک پلیٹ فارم فراہم کیا ہے تاکہ سیکھنے والوں کو معیاری تعلیم فراہم ہو سکے۔ نیٹ ورک نے انہیں طباء کے ساتھ ساتھ ماہرین کے ایک بڑے گروپ تک پہنچنے کے لیے ایک

پالیسی 2020 ڈیجیٹل تعلیم کا مفہوم نظریہ پیش کرتی ہے۔ قومی تعلیمی پالیسی 2020 کی سفارشات میں آن لائن تعلیم کو بھی معیاری تعلیم بنانے پر زور دیا گیا جس کی پہنچ سمجھی تک آسان ہو سکے۔ قومی تعلیمی پالیسی کے تحت ایک یا خود مختار ادارہ National Education Technology Forum (NETF) قائم کیا جائے گا جو تعلیم کی تمام طیوں پر ڈیجیٹل طریقہ کارکوپانے کے طور طریقہ بنائے گا۔ یہ خاص طور پر کلاس روم کے طریقے اور اداروں کے لیے اساتذہ کی پیشہ و نانہ تربیت کی معاواد و کمرہ جات کی تدریسی د اکتساب کو ڈیجیٹل ریونگ سے جوڑے گا۔ کوروٹا دور میں اساتذہ نے ڈیجیٹل اسماق کا پہنچنے کے ساتھ درس و تدریس میں استعمال کر پکے ہیں اور انہوں نے ہر صورت حال سے ہم آنگن ہونے کا ثبوت دیا ہے۔ دنیا کے لیے بھلے ہم صرف استاد ہوں، لیکن اپنے طلبے کے لیے ہم مثال ہیں۔

اب ہندوستان میں بہت سارے عام زندگی کے کام ڈیجیٹل مضمون پر محض ہو چکے ہیں۔ ماہرین تعلیم سے پوری دنیا کے طباء اپنے ڈیجیٹل تعلیم پہنچانے و تحریک کرنے کو لازمی بنا دیا ہے۔ اساتذہ نے ہمیشہ تصورات کو آسان بنانے کے لیے ڈیجیٹل تدریس کے تخلیقی طریقہ کارکوشان کرنے کی کوشش کی ہے۔ انہی اساتذہ کو اب ایک نئے چینیز کا سامنا کرنا پڑا کہ آن لائن تدریس میں مزید تخلیقی کیسے بنایا جائے؟ تعلیمی نظام مسلسل سیکھنے والوں کے لیے بہتر اور اعلیٰ معیاری کی تعلیم کا

آن لائنس ٹولز کو کیسے بینڈل کیا جائے؟ جو اساتذہ کو آن لائن کرہے جماعت اور رواجی کرہے جماعت میں مدد دیتے ہوں۔ اساتذہ کو اب یہ جانشی کی ضرورت ہے کہ یہ سافٹ ویری کیسے کام کرتے ہیں؟ جیسے آن لائنس کالاس کو کیسے Schedule کرنا، ویڈیو اور تدریسی مادوں کو کس طرح Share کرتے ہیں وغیرہ۔ کمرہ جماعت کی تدریس کے معاملے میں، استاد اچھی طرح سے جانشی میں، لیکن ڈیجیٹل طور پر، طلباء تو قع سے کہیں زیادہ جان سکتے ہیں۔ استاد نے ڈیجیٹل رینیگ کے مختلف انفرادی طور پر بہت کچھ سیکھا ہے اور آن لائنس ذریعہ سے استاد اور طالب علم کے درمیان فاصلہ کو کم کیا ہے۔ اساتذہ ہر ایک کی زندگی میں ایک ناگزیر کردار ادا کرتے ہیں۔ وہ سکھاتے ہیں، با اختیار بناتے ہیں، حقیقی زندگی سے تعلق جوڑتے ہیں، حوصلہ افزائی کرتے ہیں، خود ترقی کے پورے سفر میں سہولت فراہم کرتے ہیں، زندگی کو بدلتے اور بہترین انداز میں زندگی سے سامنا کرنے کی طاقت رکھتے ہیں۔ عالمگیریت کے اس دور میں ایک مبلغ سے سیکھنے والے کے سماجی اور جذباتی رویے کے تینجاگر کے کردار اور خخشیت کو عزت دینے کے لیے استاد سے لے کر ایک سرپرست تک میں ایک مثالی تبدیلی پائی گئی ہے۔ ڈیجیٹل دور میں استاد کا کردار اور بھی چیزیں ہو گیا ہے۔

علم میں بڑے انقلاب کے لیے عوامی ماگنگ میں اضافے کے ساتھ، ایک استاد کو ڈیجیٹل ماحول میں تیز رفتار سے سیکھنے والا ہونا چاہیے۔ لیکن وہ سرتقات سے سیکھتا ہے تو طلباء کو ترغیب نہیں دے پائے۔ میتنا لو جی اساتذہ کو دستیاب

وسعی نمائش فراہم کی ہے۔ چیلنجز اور موقع نے اساتذہ کے لیے نصاب کی ڈیزایننگ اور ڈیلیوری کے حوالے سے تجربہ کرنے کی راہیں بھی کھول دی ہیں۔ سماجی مسائل کے ساتھ اپ ڈائیٹ رہتے ہوئے موجودہ معاملات سے بخوبی طور پر جزوی ہوئی ہے۔ اساتذہ ایک ہی پلیٹ فارم پر جتنا زیادہ طلباء کے ساتھ تھاں میل کر سکیں گے، اس سے اساتذہ کا طلباء کے ساتھ رابطہ زیادہ متاثر ہو گا۔ اساتذہ کے کردار کو انسٹرکٹر سے بدل کر سہولت کار بنا دیا گیا ہے۔ وہ علم حاصل کرنے والوں کو حوصلہ افزائی، سیکھنے والوں کے روپوں کو بدلتے کے لیے مدد اور مارنے جاتے رہے ہیں۔ پبلیک کے مطابق طلباء کی چھوٹی جگہ تک محدود نہیں رہے۔ پوری دنیا ان کے علم حاصل کرنے کے لیے مکمل ہوئی ہے جو اساتذہ کو پہنچ تدریس کے نئے اور بہتر طریقے اختیار کرنے کے لیے زیادہ مجبور کر رہی ہے۔ علم جس طرح لا محدود ہے ٹیک اسی طرح ڈیجیٹل دور میں ایک استاد جو کردار ادا کر سکتا ہے وہ بھی لا محدود ہے۔

اساتذہ طلباء کے ساتھ ساتھ موجودہ دور سے بھی آگے رہیں تاکہ تمام شعبوں میں تازہ ترین اپ ڈیٹیں کو کمرہ جماعت میں پہنچایا جاسکے۔ لیکن کیا ہو گا؟ اگر کمرہ جماعت کا وجود ختم ہو جائے۔ شاید یہی وہ صورتحال ہے جس میں ہمیں کروونا نے متاثر کیا۔ یہاں خاص بات یہ ہے کہ استاد کو نہ صرف مضمون کے بارے میں سیکھنا بلکہ کمرہ جماعت کے بغیر اُسے کیسے پڑھانا ہے بھی سیکھنا ہو گا۔ ایک عام سوال یہ ہے کہ

انٹرنسیٹ لکھیش کی اہم ضرورت پڑتی ہے اس کے بنا آن لائن تعلیم کے مقاصد کو حوصلہ نہیں کیا جاسکتا ہے۔ ڈیجیٹل لرینگ کے لئے تدریسی مادو، ماوری زبان میں تعلیم، تعلیمی انتظامات و تعلیم میں شرکت کے لئے اچھی پالیسی کی کی ہے۔ ڈیجیٹل لرینگ سے طباء کا ساجیانہ اس طرح سے نہیں ہو پاتا جس طرح آف لائن ذریعہ تعلیم میں ہوتا تھا۔ ڈیجیٹل تعلیم میں سماجی مسائل و مددوں کو ہم نفیاتی طور پر بے تک نہیں پہنچا پاتے۔ اس طرح ڈیجیٹل تعلیم میں طباء کا ہنی، نفیاتی اور سماجی ترقی و فروغ فاصلہ کی وجہ سے اڑاندازی پر نہیں کرپاتے۔

ڈیجیٹل لرینگ کے دور میں استاد کا کروار:

☆ طباء کے لیے محفوظ قابل استعمال آن لائن وسائل کو شامل کرنے کے لیے تحقیق کی مہارت۔  
 ☆ ملٹی مدیا اور سافت ویئر کا استعمال کرتے ہوئے موثر آن لائن پر نیشنلیشن بنانے کی مہارت۔

☆ تمام اسٹینک ہولڈرز کے ساتھ مختلف مواصلات کے لیے ڈیجیٹل ٹولز استعمال کرنے کی مہارت حاصل کرنا۔

☆ ڈیجیٹل ورس و مدرسیں کے طریقے و درستاویزیات تیار کرنے، ان کا انظم کرنے، ترتیب دینے اور تجویز کرنے کے لیے انظامی مہارتیں۔

☆ رواجی تعلیم سے ڈیجیٹل ایشن کے نئے معمول کی طرف پوری تبدیلی کو آسان بنانے کے لیے، پالیسی سازوں کو ایک اہم کردار ادا کرنا ہوگا۔

وائی و سائل سے اپنے علم کو اپ گریٹ کرنے کی اجازت دیتی ہے۔ یہ اساتذہ کو باتی تعاون سے چھپیہہ مسائل کا حل تلاش کرنے میں بھی مدد کرتی ہے۔ میکنالوجی معاشرہ میں طالب علم کو بدلتے ڈیجیٹل ما جول کے حاب سے تیار کرتی ہے۔ ڈیجیٹل لرینگ میں مختلف پلیٹ فارمز کا استعمال کرتے ہوئے بغیر کسی تاخیر کے اپنے طباء کو اکتسابی ما جول میں جوابات دینے کے لیے بھی تیار کیا جاتا ہے۔ میکنالوجی اساتذہ کو اپنے اسماق کے مادو کو رس و مدرسیں کے لیے بہتر بنانے کے موقع فراہم کرتی ہے۔ ڈیجیٹل لرینگ میں طالب علم کو کسی موضوع کے لیے مختلف طریقوں سے دوپھی پیدا کرتی ہے۔ اس نئے تناظر میں استاد کو انٹرنسیٹ پر دستیاب معلومات میں معیار اور مقدار دونوں کے طرز پر کام کرنا ہو گا۔ ماہرین تعلیم کے لیے ڈیجیٹل ایشن کی طرف بڑھنا آسان سفر نہیں ہے۔ آن لائن ڈیجیٹری کی کارکردگی کو بڑھانے کے لیے معلمین کو مختلف علیکی صلاحیتیوں کو بھی حاصل کرنے کی اشد ضرورت ہے۔

ڈیجیٹل لرینگ کے دور میں استاد کے دور پیش چھوٹیاں:  
 ڈیجیٹل لرینگ سے متعلق سب سے بڑی چونتی یہ ہے کہ وہ پیشہ وارہ طور پر تربیت یافتہ نہیں ہے۔ تعلیمی اداروں میں بھی ڈیجیٹل لرینگ سے متعلق سہولیات فراہم نہیں ہیں۔ انٹرنسیٹ کی پہنچ بھی سمجھی تک نہیں ہو پائی ہے۔ ڈیجیٹل لرینگ سے دینی و غریب آبادی تعلیم سے کو سو دور ہو رہی ہے۔ ڈیجیٹل لرینگ کے لئے ایک مستقبل، بائی پیڈ

ڈیجیٹل لریننگ میں بھی استاد کو طالب علم کی اکتسابی ضرورتوں کو سمجھ کر حکمتِ عملی کو انجام دینا ہو گا۔ حقیقی زندگی کی مثالوں کی مدد سے مختلف موضوعات کا بھی مظاہرہ کرنا استادہ اور طلباء کے لیے بھی اسان بناتا ہے۔ اس لئے آج استاد کے سامنے یہ سوال ہے کہ کیا وہ ڈیجیٹل لریننگ میں حقیقی زندگی کی مثالوں کو سمجھ سی پیش کر پائے گا۔

☆ ڈیجیٹل لریننگ میں بھی استاد کو طالب علم کو حوصلہ اضافی کرنی چاہیے۔ ڈیجیٹل لریننگ درس و مدرسی کے جدید طور طریقوں سے طلباء میں رپچی پیدا کرنی چاہئے۔

☆ ”کسی قوم کی مستقبل کی ترقی صحیح معنوں میں اچھے استادہ کے ہاتھ میں ہوتی ہے۔“ چونکہ وہ تعلیم فراہم کرتے ہیں اور طلباء، تو قوم کا مستقبل بننے کے لیے تیار کرتے ہیں۔ ایک استاد کا کردار بہت اہم ہوتا ہے کیونکہ ان کی ذمہ داری ہے کہ وہ افراد اور قوم کے حالات کا تجزیہ کرنے کی سمجھ پر ہوں میں پیدا کرتے ہیں۔ ڈیجیٹل لریننگ میں بھی استاد کو سماجی، معماشی، سیاسی، علاقائی اور نصیلتی ماحول کو سمجھ کر طلباء کو پڑھانا ہو گا۔

☆ ڈیجیٹل لریننگ میں استاد کا کردار رواہی تعلیم سے بھی بڑھ کر ہے۔ استاد ہی اپنے طلباء کو ترغیب دیتا ہے کہ وہ تعلیم کے میدان میں اس طرح سے آگے بڑھ سکتا ہے۔ استاد طلباء کو خود اعتماد دیتا ہے جس سے وہ اکتساب کے مسائل کو حل کر کے آگے بڑھ سکے۔

نتیجہ: اس طرح آخر میں ہم کہہ سکتے ہیں کہ رواہی تعلیم کی طرح ڈیجیٹل لریننگ کے دور میں استاد کا کردار اور بھی زیادہ

☆ استادہ اسکول اور اسکول کے بعد عملی دنیا میں بھی اپنے طلباء کی زندگی میں ایک اہم کردار ادا کرتے ہیں۔ ڈیجیٹل لریننگ میں بھی یہ کردار مسلسل طور پر برقرار رہنا چاہئے۔

☆ علم باشنا، تعلیم دینا اور زندگی کے بارے میں سکھانا استاد کی بنیادی ذمہ داری ہے۔ عام طور پر، استادہ کا مطلب طلباء کو مخصوص نصاب پر حانا اور مخصوص نصاب کے بارے میں علم فراہم کرنا ہوتا ہے۔ استاد اس بات کو تلقین بنا سکیں کہ طلباء کا اس روم میں، آن لائن چینگ، ای لریننگ میں اپنے آپ کو دیکھے جاسکتے ہیں۔ استادہ کو ڈیجیٹل لریننگ میں بھی رواہی تعلیم کے بنیادی فرائض ادا کرنے چاہئیں۔

☆ ہر بچہ مختلف ہوتا ہے، اس لیے افرادی طور پر ان کی شخصیت بھی الگ ہوتی ہے۔ ڈیجیٹل لریننگ میں بھی طلباء کے سینکھے میں رواہی تعلیم کے مسائل دیکھے جاسکتے ہیں۔ استاد کو ڈیجیٹل لریننگ میں نفسانی ماحول کو سمجھ کر طلباء کی شخصیت کو نکھارنا ہو گا۔ استاد کی یہ ذمہ داری ڈیجیٹل دور میں بھی بنتی ہے کہ وہ طلباء کو اس طرح سے پڑھائیں کہ وہ سینکھے میں لطف اندوہ ہوں اور وہ سینکھے پر توجہ دیں۔ اس لئے استاد کو رواہی تعلیم کی طرح ڈیجیٹل لریننگ میں بھی تحقیق کر کے سینکھے کے نئے طریقے اپنائے چاہیے۔

☆ طلباء حقیقی زندگی کی مثالوں کو آسانی سے اور تیزی سے سمجھتے ہیں۔ ایک اچھے استاد کو پڑھاتے ہوئے ڈیجیٹل لریننگ میں بھی مختلف مضامین کو حقیقی زندگی کی حالات سے جوڑنا چاہیے جس سے موضوعات کو قابل فہم بنایا جا سکے۔

## تاریخ ملک اسلامی

کبھی اے حقیقت منتظر نظر آ لباس مجاز میں  
کہ ہزاروں سجدے ترپ رہے ہیں مری جیں نیاز میں

طرب آشائے خروش ہو تو نوا ہے محروم گوش ہو  
وہ سرود کیا کہ چھپا ہوا ہو سکوت پرداہ ساز میں

تو بچا بچا کے نہ رکھ اسے ترا آئندہ ہے وہ آئندہ  
کہ شکستہ ہو تو عزیز تر ہے ٹھاں آئندہ ساز میں

دم طوف کر کے شمع نے یہ کہا کہ وہ اثر کہن  
نہ تری حکایت سوز میں نہ مری حدیث گداز میں

نہ کہیں جہاں میں اماں ملی جو اماں ملی تو کہاں ملی  
مرے جرم خانہ خراب کو ترے غفو بندہ نواز میں

نہ وہ عشق میں ریں گرمیاں نہ وہ حسن میں ریں شوخیاں  
نہ وہ غزنوی میں ترپ رہتی نہ وہ خم ہے زلف ایاز میں

جو میں سر ہے سجدہ ہوا کبھی تو زمیں سے آنے لگی صدا  
ترا دل تو ہے ضم آشنا تجھے کیا ملے گا نماز میں

(علامہ اقبال)

بڑھ گیا ہے۔ ڈیجیٹل لرنینگ کو سامنی اور ملکی طور پر یقون  
سے منحدر کیا جائے تو اس کی پہنچ واژہ اندازی سمجھی طباء تک  
ہو سکتی ہے۔ ڈیجیٹل لرنینگ کے لئے ہمیں ہندوستان کی  
تہذیب و شاخت کو بھی ذہن میں رکھنا ہو گا۔ ہندوستان کی  
مختلف زبانوں کو ذہن میں رکھ کر بھی انتظامات کرنے  
پڑیں گے۔ استاد اپنی دسداریوں کو ڈیجیٹل تربیت سے اچھی  
طرح بجا سکے گا۔ ایک طرح سے آج استاد کو ڈیجیٹل  
پیپر آگوئی پیش و رانہ تعلیم و تربیت سے روشنائی ہونا پڑے گا۔

**حوالہ الجات:**  
 انسانی وسائل ترقی و زارت (1986) قومی تعلیمی  
 پالیسی 1986، بھی دہلی بھارت سرکار۔  
 انسانی وسائل ترقی و زارت (1990) پروگرام آف  
 ایکشن 1992، بھی دہلی بھارت سرکار۔  
 ڈاکٹر اشوئی (2021)، ڈیجیٹل تعلیم ہوئی تعلیمی پالیسی کے  
 تناظر میں ایک تغیری مطالعہ۔

Ministry of Education, GOI,  
<https://www.education.gov.in/en>  
<https://gosa.georgia.gov/about-us/what-digital-learning>  
<https://www.digitalclassworld.com/blog/role-of-teacher/The-Role-of-Teachers-in-Education>  
 Deepa Ayachit,



روش اشمند، ریسرچ اسکار شعبہ تعلیم و تربیت و  
 ڈاکٹر اشوئی، اسوی ایس پیو فیرس شعبہ تعلیم و تربیت  
 مولانا آزاد ڈیجیٹل اردو یونیورسٹی  
 پچھی باڈی۔ حیدر آباد 500032

## ہندوستان کی عصری یونیورسٹیوں میں اسلامک اسٹڈیز کے شعبے

جانب پیش قدمی کرتے ہوئے سب سے پہلے علی گڑھ مسلم یونیورسٹی میں اسلامک اسٹڈیز کو ایک پہلی تجھیت سمجھ کر منظور کیا گیا اور فی اے اور ایم اے میں اسلامک اسٹڈیز کو بطور ایک سمجھک متعارف کر لایا گیا اور باقاعدہ طور پر ایک مضمون انصاب میں شامل کیا گیا۔ اس کے بعد سے اب تک بیسوں یونیورسٹیز میں جہاں اسلامک اسٹڈیز داخل انصاب ہے اور دسیوں یونیورسٹیز میں جہاں باقاعدہ اسلامک اسٹڈیز کے شعبے قائم ہیں اور تدریس کے ساتھ ساتھ اسلامک اسٹڈیز کے اہم اور جدید و معاصر مسائل پر ریسرچ و تحقیق کام ہو رہا ہے۔ ذیل کی طروں میں ہندوستان کی چند ایم یونیورسٹیوں میں اسلامک اسٹڈیز کے شعبوں کا تعارف اور مختصر تذکرہ پیش کیا جاتا ہے۔

1920 میں جب محمدن ایگلو اور خلیل کالج کو علی گڑھ مسلم یونیورسٹی کا درجہ ملا تو اسی سال اسلامک اسٹڈیز کو فی اے اور ایم اے کی سطح پر یونیورسٹی میں تسلیم کیا گیا، لیکن اسلامک اسٹڈیز کی تدریس کا باقاعدہ آغاز 1951 میں ہوا۔ اس وقت اس کو شعبہ عربی کے تحت رکھا گیا۔ 1954 میں انسٹی ٹیٹ آف اسلامک اسٹڈیز کے نام سے ایک الگ ادارہ قائم کیا گیا جس کے دائرہ کار میں صرف ریسرچ و تحقیق کرنا تھا، اسلامک اسٹڈیز کی تدریس شامل نہیں کی گئی۔ 1968-1969 میں اسلامک اسٹڈیز کے مضامین کی

اسلامک اسٹڈیز کا مطلب ہے اسلام کا تاریخی مطالعہ۔ اس مطالعہ میں مسلم حکومتوں کی تاریخ، ان کا عروج و زوال، ان حکومتوں کا نظم و نسق، اسلامی تہذیب و ثقافت، اسلامی علوم، فتوح طبیعہ و فن تعمیر، اسلامی اکاری و نظریات، تصوف و کلام، مسلم فرقہ، مسلم تحریکات و ادارے، سب شامل ہیں۔ اسلامک اسٹڈیز یوں تو ایک مضمون ہے لیکن درحقیقت یا پہلے اندر بہت سے مضامین کو سوچنے ہوئے ہے اور یہ متعدد مضامین کا مجموعہ ہے۔ اسلامک اسٹڈیز ایک

ہمہ گیر اور وسیع اصطلاح ہے جس میں متعدد چیزوں شامل ہیں۔ اسلام کا مطالعہ دور اول سے ہی شروع ہو گیا تھا، اس کے لیے حضرت ابوذر غفاریؓ کا قول اسلام سے پہلے اسلام کے بارے میں تجویز اور اپانے بھائی کو تجویز کر تھیں اور رخود حاضر ہو کر اس کی تحقیق کرنا اور حضرت عبداللہ ابن سلامؓ کا پہنچانے ساقم تھا جب یہودیت کو چھوڑ کر اسلام کے دامن میں آنا، بطور مثال پیش کیا جا سکتا ہے۔ دویس صدی میں مسلم اندرس میں اس مطالعہ میں باقاعدہ اور تنظیم آئی، صلیبی بیگنوں کے دوران اور اس کے بعد اس میں تیزی آئی اور مزید نظم و ضبط پیدا ہوا لیکن اسلام کو ایک سمجھک اور موضوع کی تجھیت سے کچھے کا آغاز سب سے پہلے انیسویں صدی میں یورپ میں ہوا۔ اس کے بعد بیسویں صدی کی دوسری دہائی میں ہندوستان میں بھی اسلامک اسٹڈیز کا ایک سمجھک کے طور پر آغاز ہوا۔ چنانچہ اس

اور ایم اے کے علاوہ بی اے کے طلبہ کے لیے اسلامیات اور اسلامیہ کے حوالے کی گئی۔ شعبہ کے قیام سے اب تک 116 ریسرچ اسکالرز کو پی اچ۔ ذی کی ڈگریاں تقویض کی گئیں۔ اس وقت شعبہ میں وہ مستقل اساتذہ تدریسی خدمات انجام دے رہے ہیں اور ان کی گرفتاری میں ریسرچ اسکالرز پر تحقیقی کاموں میں مصروف ہیں۔

عثمانی یونیورسٹی میں شعبہ اسلامک کا قیام 1965 میں جرمی کے زینگ پرو فیصلہ نہ کروں کی سرپرستی میں عمل میں آیا۔ جنوبی ہندوستان میں یہ شعبہ اسلامک اسلامیہ کی تدریس اور تحقیق کا سب سے بڑا مرکز ہے، اس شعبہ نے 2015 میں گولدن جوبلی تقریب بھی منانی، جس میں کافرس، سیمنار اور لکچرز کا انعقاد بھی کیا گیا۔ اس شعبہ میں اس وقت صرف دو اساتذہ تدریسی خدمات پر مامور ہیں، شعبہ کے قیام سے اب تک یہاں صرف 26 پی اچ۔ ذی کے مقامات لکھنے، شعبہ کے قیام سے اب تک کی مدت کو اگر ہم دیکھیں تو مقابلوں کی یہ تعداد اس طویل مدت کی پہنچتی قیلی ہے۔ اس کے علاوہ اس شعبہ میں مزید اساتذہ کی سخت ضرورت ہے، کیوں کہ اساتذہ کی کمی وجہ سے یہاں ان دونوں پی اچ۔ ذی کا کوئی دستیاب نہیں ہے۔ ہندوستان میں اسلامک اسلامیہ کا ایک قدیم شعبہ اور اس میدان میں اہم خدمات انجام دینے والا شعبہ ایسا لگتا ہے جیسے ان دونوں بڑی کمپرسی کے عالم میں ہے۔ اس جانب ارباب حل و عقد اور اصحاب انتظام و انصرام کو فوری توجہ مبذول کرنے کی ضرورت

تدریس شعبہ عربی سے الگ کر کے انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اسلامیہ کے حوالے کی گئی۔ شعبہ کے قیام سے اب تک 116 ریسرچ اسکالرز کو پی اچ۔ ذی کی ڈگریاں تقویض کی گئیں۔ اس وقت شعبہ میں وہ مستقل اساتذہ تدریسی خدمات انجام دے رہے ہیں اور ان کی گرفتاری میں ریسرچ اسکالرز پر تحقیقی کاموں میں مصروف ہیں۔

جامعہ ہمدرد کا شعبہ اسلامک اسلامیہ قدیم ترین شعبوں میں سے ایک ہے، جامعہ ہمدرد کے قیام سے ہبت پہلے اس کو 1963 میں، حکیم عبدالحید نے اسلامی ثناافت اور تہذیب کے مطالعہ کو فروغ دینے، خاص طور پر ہندوستانی معاشرے اور ثناافت میں اسلامی ثناافت و تہذیب کی شراکت کو فروغ دینے کے مقصد سے ”اعزیز انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اسلامیہ“ کے نام سے قائم کیا تھا۔ اور اسی شعبہ نے بعد میں 1989 میں جامعہ ہمدرد کے قیام کے لیے بنیاد فراہم کی۔ یہ شعبہ تحقیقی اور تدریسی سرگرمیوں میں سرگرم عمل ہے۔ یہ شعبہ اسلامک اسلامیہ کے تن پروگرام پیش کرتا ہے: بی اے (آئی اس)، ایم اے اور پی اچ۔ ذی پروگرام۔

جامعہ ملیہ اسلامیہ کے اصحاب میں اسلامک اسلامیہ اسی دن سے شاہی ہے جب 29 اکتوبر 1920 کو علی گڑھ میں اس جامعہ کا آغاز ہوا تھا۔ 1975 میں اسلامک اینڈ عرب ایرانیں اسلامیہ کے نام سے ایک مشترک شعبہ قائم کیا گیا، بعد میں 1988 میں اسلامک اسلامیہ کو ایک مستقل اور با اختیار شعبہ کی حیثیت دی گئی۔ اس شعبہ میں بی اے آئی اس

بے، کہیں ایسا نہ ہو کہ اس شعبہ کو ایک غیرفعال یا غیر ضروری کہہ کر اسے بندرگاریا جائے۔ عالیہ یونیورسٹی گلستان، جس کا پرانا نام مدرسہ عالیہ ہے، اس کی بنیاد 1780 میں رکھی گئی اور 2008 میں اس کو یونیورسٹی کا درجہ دیا گیا۔ اس یونیورسٹی میں شعبہ اسلامک اسٹڈیز کا قیام 2017 میں عمل میں آیا، یہ شعبہ ہندوستان میں اسلامک اسٹڈیز کے شعبوں میں بہت ہی نیا شعبہ ہے۔ شعبہ میں اس وقت تین سالہ بی اے (آنرزر) اور دو سالہ ایم اے اسلامک اسٹڈیز کے کورس فراہم کئے جاتے ہیں، اس شعبہ میں انہی ریسرچ و تحقیق کا آغاز نہیں ہوا ہے۔ شعبہ میں دو پرماں اسٹرنٹ پروفیسر تدریسی فرائض انجام دے رہے ہیں۔

پی۔ ایمس۔ عبد الرحمن کریم نشی ثبوت آف سائنس اینڈ لکناولی جس کوپی۔ ایمس۔ عبد الرحمن یونیورسٹی بھی کہا جاتا ہے۔ اس یونیورسٹی کا قیام ڈاکٹری۔ ایمس۔ کے نام پر 1984 میں عمل میں آیا۔ یہ ایک پرانی یونیورسٹی ہے۔ اس یونیورسٹی میں اسلامک اسٹڈیز کا شعبہ "اسکول آف عربک اینڈ اسلامک اسٹڈیز" کے نام سے 2009 میں قائم ہوا۔ یہاں عربک اینڈ اسلامک اسٹڈیز میں یو۔ جی، پی۔ جی اور پی۔ ایچ۔ ڈی۔ تینوں پروگرام فراہم کیے جاتے ہیں۔ اسلامک یونیورسٹی آف سائنس اینڈ لکناولی، اونلائی پورہ، جوں ایڈ کشیر کا قیام 2005 میں عمل میں آیا اور 2006 میں یہاں اسلامک اسٹڈیز کا شعبہ قائم ہوا۔ اس شعبے میں اسلامک اسٹڈیز کے دو پروگرام پیش کیے جاتے ہیں: ایم۔ اے اسلامک اسٹڈیز اور پی۔ ایچ۔ ڈی۔ یہاں 4 پرماں تکمیریں اپنے کام کرے۔ اس کے بعد سے اب تک یہاں 50 پی۔ ایچ۔ ڈی کی ڈگریاں اوارڈ ہوچکی ہیں۔ مولا نا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی میں شعبہ اسلامک اسٹڈیز کا قیام 2013 میں عمل میں آیا۔ اس شعبے میں ایم۔ اے اور پی۔ ایچ۔ ڈی پروگراموں کے ملاude ایک ڈپلمہ کورس بھی دستیاب ہے۔ شعبہ کی جانب سے انٹرگریجویٹ پروگراموں کے لیے ایک بنیادی کورس اور ایک لازمی کورس کے طور پر بھی اسلامیات کی تدریس فراہم ہے۔ یہ شعبہ نان سی جی پی اے پرچ کے طور پر اسکول بیک گراؤنڈ سے آنے والے طلباء کے لیے "اسلامیات" کا پرچ پیش کرتا ہے اور مدرسہ بیک گراؤنڈ سے آنے والے طلباء کے لیے "دینا کے بڑے مذاہب" پرچ پیش کرتا ہے۔ یہاں چار پرماں اساتذہ تدریسی خدمات انجام دے رہے ہیں۔ اب تک یہاں صرف ایک پی۔ ایچ۔ ڈی ہو گئی ہے۔

اور 3 عارضی اساتذہ تدریسی خدمات انجام دے رہے ہیں۔

خدمات انجام دے رہے ہیں۔

محمد علی جوہر یونیورسٹی، رام پور یوپی کا قیام 2006 میں عمل میں آیا۔ اس یونیورسٹی میں اسلامک اسٹڈیز کا شعبہ رکی طور پر تو قائم ہو چکا ہے، لیکن ابھی تک اس میں تعلیم کا آغاز نہیں ہوا ہے۔

ان کے علاوہ ہندوستان میں کچھ اور اہم یونیورسٹیز ہیں جہاں اسلامک اسٹڈیز کی تعلیم ہوتی ہے ان میں چند اہم نام یہ ہیں:

وسا بھارتی یونیورسٹی شانتی لکھنؤ بھال جی مشہور فلسفی رومند ناحجہ نیگور نے قائم کی تھی۔ یہ یونیورسٹی اپنے بی اے کے طلبہ کو ایک اختیاری سبک کے طور پر اسلامک اسٹڈیز فراہم کرتی ہے۔ ساتھ ہی اسلامی فلسفہ خصوصی اہمیت دیتی ہے۔ پیالہ کی پنجاب یونیورسٹی نے سکھوں کے آخری گروگرو بند سنگھ کے نام پر پیچس اسلامی کے لئے 1969ء میں ایک تدریسی اور تحقیقی شعبہ قائم کیا۔ اس شعبہ میں پیچس اسلامی میں M.LITT اور پی ایچ۔ ڈی کی ذریعوں کے لئے طلبہ کو بدھت، سکھت اور عیسیٰ بیت کے ساتھ ساتھ اسلام کا بھی مطالعہ کرایا جاتا ہے، یہ شعبہ ایک سالانہ مجلہ The Journal of Religious Studies کی اشاعت کے ساتھ ساتھ اسلامک اسٹڈیز اور مقابل ادیان (Comparative Religion) کے میدان میں کچھ تحقیقی مونوگراف بھی جاری کرتا ہے۔ ریاست پنجاب اسلامک اسٹڈیز کے میدان میں اپنی تعلیمی لفڑی کا اب تک یہاں 5 پی ایچ۔ ڈی کمپل ہو چکی اور 17 ایم۔ فل اوارڈ ہو چکے ہیں۔

بآبا غلام شاہ باڈشاہ یونیورسٹی، راجوری جموں و کشمیر 2005 میں معرض وجود میں آئی۔ اور اسی وقت یونیورسٹی میں اسکول آف اسلامک اسٹڈیز اینڈ لائگو نیجخے کے تحت ایک شعبہ ”ڈپارٹمنٹ آف عربک“ کے نام سے قائم کیا گیا جس کے تحت تین سکھلش کے پروگرام پیش کیے جاتے ہیں: ایک تو خود عربی کا پروگرام، دوسرا اسلامک اسٹڈیز کا پروگرام اور تیسرا اردو کا پروگرام۔ اسلامک اسٹڈیز کے پروگرام کا آغاز 2017ء میں ہوا۔ اس میں ایم۔ اے اور پی ایچ۔ ڈی کے پروگرام پیش کیے جاتے ہیں۔

سنبل یونیورسٹی آف کشمیر کا قیام 2009ء میں عمل میں آیا۔ اس یونیورسٹی میں پیچس اسلامک اسٹڈیز کا شعبہ 2015ء میں قائم کیا گیا۔ یہ شعبہ قابلی مذہب اور اسلامک اسٹڈیز میں ماشرز پروگرام پیش کرتا ہے۔ ماشرز پروگرام کے علاوہ شعبہ ابھرتے ہوئے اسکالرز کے لیے تحقیقی پروگرام بھی پیش کرتا ہے۔ اس وقت ڈپارٹمنٹ میں چار پرمانت اساتذہ تدریسی

خدمات انجام دے رہے ہیں۔

مولانا مظہر الحق عربک اینڈ پیشین یونیورسٹی، پٹیانہ کا قیام 1998ء میں عمل میں آیا، لیکن اس میں داخلوں اور تعلیمی سیشن کا آغاز 2008ء سے ہوا۔ یہاں بھی اسلامک اسٹڈیز کا شعبہ قائم ہے، اس وقت یہاں 3 پرماخت اساتذہ تدریسی

یونیورسٹیوں میں اسلامک اسٹڈیز کے ناغفتہ پھالات کی خواہ  
ہے۔ اس لیے ضرورت ہے کہ مزید یونیورسٹیوں میں اسلامک  
اسٹڈیز کے شعبہ قائم کئے جائیں، تاکہ اسلامک اسٹڈیز کے  
سچاک و فروغ ملے اور اس کے اسکالرز کے لئے وسیع موقع  
فرمایا جائے۔

☆☆☆

مفتی محمد صلاح الدین ایوبی  
پی اتھج۔ ذی اسکار، شعبہ اسلامک استدیز  
مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی حیدر آباد

9394717576:Mob

گدھ اور چیل

ایک لگنے پہل سے کہا جیا میں مجھے سی زیادہ کسی کی  
نظر نہیں پہنچی۔ جیل میں کہا۔ ”ایک نیکیں مارنی چاہیے۔ مجھے  
تینیں آتا کہ تیری نظر مجھ سے سی زیادہ تیرز ہے۔ لگدے اڑاکر  
پولو اور لئکم کا دار اور بھی پڑا ہے کہ تو کیوں کوئی کھکھی کے؟“ جیل  
محاجن جان ہو کر اس کا سمجھنے کی اور بھی کہی۔ ”اس کا کیا ٹوٹ ہوتے کہے کہے  
کچ کبہدا ہے؟“ گدھ نے چلا کر کہا۔ ”اس کا ٹوٹ ہوتے کیونکہ جان کوں  
سماں لشکل میں اپنے کیا کیوں دے۔“ یہ کہ کرو اپنی نظر کی تیزی کے  
گھمنڈیں اُزان اُزان اور گدھ کے داد پر جھنٹا۔ میں کی دھی نے  
جیال پچھا کھاتا گدھ کا داد حاضر کرنے کے بجائے اس جیال  
نی پھنس گیا اور اس کی ساری خلائق تاریخی تھی۔ جیل نے سماں جام کیا  
اور پھر کہا۔ ”کم بہت تھے گندم کا چھوتا سا دار و نظر آگیں ایسا تباہی  
جیال نظر نہیں آیا۔ اپنے احتمال کیل کر۔  
اس سے تینیں سبق ملتے ہے کہ اگر اس نے کسی کو اگر کوئی  
نحوت یا صلاحیت دے دی ہو تو اس پر اڑانا نہیں چاہے بلکہ اس کا

تبلیغ کرتی رہی ہے۔ مثال کے طور پر چندی گڑھ کی The University of Panjab نے عظیم مسلمان صوفی بزرگ شیخ فرید الدین شیرخنگ کے نام پر ایک چیز قائم کی۔ گروناکت دیوبنورشی امر تر نے حضرت میاں میر چیزرا آف پنڈیس اسٹدیز قائم کیا۔ یہ سب چیزیں خاص طور پر اسلامی تصور اور ہندوستان میں اس کے عمومی اثرات اور پہچاب میں تخصیصی اثرات کے مطابق سے وابستہ ہے۔ مدراس یونیورسٹی میں بھی جشن بیرونی اسماعیل شرف فارس اسلامک اسٹدیز یونیورسٹی آف مدرس میں سماوتو ہائنز ایجکیو کیشمیل ترست کی گرانٹ سے مردم جشن بیرونی اسماعیل شرف فارس اسلامک اسٹدیز تھا، جو ایک عظیم انسان تھے، جنہوں نے باہمی افہام و تفہیم کے تفروش کے ذریعے ہم آنکھی کفر و غم دینے کی ضرورت کو سمجھا۔ یہ سنتمل ناؤڈی میں اپنی توپیت کا پہلا ادارہ ہے جو 2002ء میں معرض وجود میں آیا۔ یہاں صرف ایک اسٹادی میں جو اسٹرنٹ پروفیسر اور صدر شعبہ میں۔ یہاں اسلامک اسٹدیز کے صرف دو پروگرام دستیاب ہیں۔ ایک ایم اے اسلامک اسٹدیز، دوسرا ایم ایفل۔

یہ ہندوستان کی چند عصری یونیورسٹیوں میں سلاک اسٹڈیز کے شعبوں کا تعارف تھا۔ ہندوستان میں سرکاری و غیر سرکاری یونیورسٹیوں کی تعداد ایک ہزار سے زائد ہے۔ ان ایک ہزار یونیورسٹیوں میں سے اسلاک اسٹڈیز کے شعبے میں سے کبھی کم یونیورسٹیوں میں موجود ہیں۔ یہ تعداد تین ہزار تک پہنچتی ہے۔ یہ قلیل تعداد ہندوستان کی عصری

## اُردو میں بچوں کا ادب۔ آغاز وار تقاضے

کے لیے خصوص ہو، اسے ہم بچوں کے ادب سے تعمیر کرتے ہیں۔ بالآخر بچوں کے ادب کو بھی ان الفوار و خصوصیات کا حامل ہونا چاہئے، جو کسی بھی زبان کی نظم و منظر کا درجہ بخشی ہیں۔ ان تحریروں میں خیال کی رفتہ، جذبہ کی صداقت زبان کی لاطافت اور عین کا حسن شامل ہیں۔“

(شفیع الدین نیشر، اردو زبان میں بچوں کا ادب ”سینما� اردو میں بچوں کا ادب جامد ملیہ اسلامیہ“، ص ۲۸)

ادب اطفال یا بچوں کا ادب وہ مغلکی یا تشری تحریر ہیں ہیں جو بچوں کے لیے ان کی عمر ذاتی طبق، ادراک و فہم کی صلاحیت، دلچسپیوں اور فیضیاتی پیلوؤں کو ظاہر رکھتے ہوئے لکھی چاہیں۔ ادب اطفال کی بڑی اہمیت ہے۔ یہی وجہ ہے کہ دنیا کی ہر زبان کے ادب میں ادب اطفال کا بھی ایک گوشہ ہوتا ہے۔ ماں کی لوریوں، گوارے کے گیتوں اور دادی ماں یا نانی ماں کی کہانیوں اور قصوں، لوک ادب یا (Folk lore) کے ایک حصے کے طور پر ادب اطفال کی تاریخ اتنی ہی قدیم ہے تھی انسانی تہذیب و معاشرت کی تاریخ۔ ظاہر ہے کہ اردو میں بھی اس کا سلسلہ عالمی ادب یا لوک روایات کے آغاز کے ساتھ ہی ہوا ہو گا۔

بچوں کے ادب ابتدائی کا دو شوپ پر روشی ذاتی ہوئے پروفیسر شفیع الدین فریں میر تقی میر کا ادب اطفال کا

بچوں کا ادب، کسی بھی ادب کا وہ حصہ ہوتا ہے جو اہم ہونے کے ساتھ ساتھ بنیادی حیثیت بھی رکھتا ہے۔ بالآخر اسی طرح یہیے تعلیمی دنیا میں بچوں کی تعلیم بنیادی اہمیت کی حامل ہوتی ہے۔ جب ہم بچوں کا ادب کہتے ہیں تو اس کا مطلب ہوتا ہے وہ ادب جو بچوں کے لیے لکھا گیا ہو اور جو بچوں کی تدریسی کتب سے علمدہ اپنا ہو جو درکھتی ہے۔ زاید از نصاب یا ادب بچوں کو ایک نئی دنیا سے آشنا کرتا ہے چونکہ درسی کتب سے الگ ہوتا ہے اور جس میں قصہ کہانی ہوتی ہے اسی لیے بچوں کو دلچسپ معلوم ہوتا ہے۔ قصہ کہانی میں چونکہ ایک طرح کا تجسس ہوتا ہے اور یہی غصہ بچوں کی دلچسپی کا سبب بنتا ہے۔

اردو میں بچوں کا ادب اتنا ہی قدیم ہے جتنا اردو کا ادب، کہتے ہیں کہ حضرت امیر خسرو اردو ادب کے بنیادگزار ہیں اور اگر ہم بچوں کے ادب کی کھوج کریں تو سب سے پہلے بچوں کے ادب کی حیثیت سے حضرت امیر خسرو ہی ہمارے سامنے آتے ہیں۔ بچوں کے مشہور ادیب شفیع الدین بچوں کے ادب کے بارے میں لکھتے ہیں:

”بچوں کے ادب سے مراد نظم و منظر کا وہ ذخیرہ ہے جو خاص طور پر بچوں کے لیے لکھا گیا ہو یا اپنی معنویت اور افادیت کے اعتبار سے بچوں کے لیے موزوں ہو۔ یا یوں لکھتے کہ جواب چار یا پانچ سال کی عمر سے تیرہ پونہہ برس کے بچوں

اویس شاعر قرار دیتے ہیں۔ اقتباس دیکھئے:  
”اردو شاعری کے خدامےِ خن میر تھی میر کے باری  
دچپی تھی۔ انہوں نے پچوں کے لیے نظمیں لکھیں ان میں  
اپنے مشاہدات اور معلومات کو بھی خوب روئے کارالایا ہے۔  
ان میں گھری کاچی، رچھکاچی، پود بینے اور گڑھ پکنی بڑائی۔  
تل کے لذ و غیرہ اہم ہیں۔ انہوں نے ان نظموں میں اخلاقی  
قدروں کا درس بھی دیا ہے۔

اب اطفال کی تکنیق کے سلسلے میں نظرِ اکبر آبادی  
کے لکھنی معاصر انشاء اللہ خاں انشاء کا بھی نام لیا جاتا ہے۔  
جنہوں نے کہانی کو راوے بجان اور رانی کیمکی کی عنوان  
سے ایک قصہ اسی نثر میں لکھا جس میں سارے الفاظ  
ہندوستانی ہیں، عربی اور فارسی کا کوئی لفظ انہوں نے استعمال  
نہیں کیا۔ ذاکرِ مظلوم ختنی نے اسے نہ صرف پچوں کی کہانی بلکہ  
پچوں کے لئے لکھی گئی پہلی نثری کہانی قرار دیا۔ اُنیں کو یہ ودی  
میں ان کے شگردوں اکٹھوں خال زیدی نے بھی اسے پچوں کی  
تصنیف بتایا ہے۔

اس طرح ذاکر سیدہ مشبدی لکھتی ہیں، ”میں رانی  
کیمکی کو پچوں کے ادب میں اہم افسانہ تصور کرتی ہوں“  
”ذاکر سیدہ مشبدی، اردو میں پچوں کا ادب  
راپنی 1990ء، ص 112)

ملک ولت کے مستقبل کا داروں مدار پچوں کی صحیح  
ترتیب اور تعلیم پر مختص ہے۔ تعلیم و ترتیب صرف روانی اندماز  
سے ممکن تو ہے مگر شاید پوری طرح اطمینان بخش نہیں ہو سکتی  
جب تک کہ بچے بھی اس تعلیم و ترتیب کو پوری طرح قبول نہ

ہوں۔ اس کا ثبوت اس بات سے بھی  
لتا ہے کہ انہوں نے اپنے بیٹے فیض علی کی تعلیم کے لیے جب  
کہ اس کی عمر بارہ پودہ سال تھی، ”فیض میر“ کے نام سے فارسی  
زبان میں ایک کتاب لکھی۔ جس میں انہوں نے خدا رسیدہ  
ورویوں فقیروں اور مجددوں کے محیٰ العقول و اعقول و  
کرامات حکایات کے انداز میں بیان کیے ہیں۔ اس کتاب کا  
نام انہوں نے اپنے بیٹے فیض کے نام پر ”فیض میر“ رکھا۔ میر  
کی اردو مشنویات میں بعض ایک مشنویاں ادب اطفال کے  
وازارے میں آتی ہیں جیسے مشنوی مناویوں نہ میں انہوں نے  
ایک پالتو بدر کے پیچے کی شوخیوں اور شرارتوں کا دلپیچہ خاکہ  
کھینچا ہے۔“

میر تھی میر کے ایک ہم عصر شاعر نظریہ اکبر آبادی ہیں  
جنہیں ترقی پسند نہاد، اردو کا شکل پیش کرتے ہیں اور جنہیں عام  
طور پر ہم عوامی شاعر کے نام سے جانتے ہیں۔

پچوں کے ادب کے سلسلہ میں سب سے اہم نام  
نظرِ اکبر آبادی کا ہے۔ جنہوں نے پچوں کے لیے نہایت  
نظرِ اکبر آبادی کا ہے۔ جنہوں نے پچوں کے لیے نہایت  
دلپیچہ مزید ارادو خوبصورت نظمیں لکھیں۔ نظرِ پیشے کے اعمار  
سے معلم تھے۔ وہ پچوں کو پڑھاتے تھے۔ اس طرح اُنیں  
پچوں کی نیفیات، ان کی دلچسپیوں اور رحماتات کو قریب سے  
پر کھکھے کا موقع ملا تھا۔ وہ زندہ دل اور آزاد خیال کے انسان

کیے جاتے ہیں۔ حیدر آباد سے بھی بچوں کے ادب کے حوالے  
چند رسائل شائع ہوئے ہیں۔

حیدر آباد سے لکھنے والے بچوں کے اہم رسائل میں  
”ادب الاطفال“، ”اتالین“، ”ہزار داستان“، ”سب رس“،  
”تارے“، ”کلیاں“، ”ونہال“، ”نخا پرواز“، ”روشن“ اور  
”بچوں کا نونہال“ وغیرہ ہیں۔

1۔ ان رسائل کا مقدمہ بچوں کی سیرت و کردار کو اخلاقی  
مضامین کے ذریعہ سدھارنا ان میں علیٰ شفقت اور عمل کا جذبہ  
پیدا کرنا۔

2۔ نہیٰ تعلیمات سے واقفیت کرواتے ہوئے ان پر  
کار بند رہنے کی ترغیب دینا، طرزِ معاشرت کی اصلاح،  
تعصُّب سے گرین، غاط  
تاریخی و اقافت کی تصحیح اور امن و بھائی چارے کے  
خیالات کی اشاعت۔

3۔ بچوں میں قومی و ملکی حمایت بیدار کرنا، قانون کا  
احترام و اطاعت سکھانا، والدین و بادشاہ وقت سے محبت  
و بزرگی کو راجح کرنا اور ان کی فرمائہ درباری کی ترغیب دینا۔

4۔ مختلف اقوام میں تحدا و اتفاق اور بھجتی کو فروغ دینا  
اور بچوں میں سب مذاہب کا احترام پیدا کرنا۔

5۔ بچوں میں مطالعہ اور مضمون تھاری کا شوق  
پیدا کرنا۔

بچوں کے رسائل کی طرح اردو میں بچوں کے ادب  
کے حوالے چند اخبار بھی شائع ہوئے ہیں۔ یہاں بچوں کے

کر لے۔

اردو میں بچوں کے ادب کے سلسلے میں میر قی میر،  
نظر اکبر آبادی، مرزا غالب، حالی، ڈپی نذری احمد اور اساعیل  
میر بھی وغیرہ نے اپنی تحریروں کے زمانہ آغاز ہی سے انتفاث  
فرمایا ہے اور میوسی صدی میں علامہ اقبال نے بچوں کے  
ادب کی جانب خصوصی توجہ دی اور میوسی صدی کے ابتدائی  
دور سے ہی تمام نمایاں بڑے شعرگار اور شعر بچوں کے لیے  
شعر اور نثری تحقیقات پیش کرنے میں پہنچی لیتے ہوئے نظر  
آتے ہیں۔ علامہ اقبال کے ہم عصر میں بہت سے

فکاروں نے اپنی گراس مدنظریات سے بچوں کے ادب میں  
انشاف کیا۔ جن میں پنڈت برجم نارائن پیکمبت، تلوک چند  
محروم، حامد حسن قادری، ظلم طباطبائی، حامد اللہ امیر میر بھی، سرور  
جبان آبادی، خواجہ حسن نظامی، شفیع الدین بن شیر، امیاز علی تعالیٰ،  
ڈاکٹر ذاکر حسین، پروفیسر مجیب، ڈاکٹر عابد حسین، پروفیسر  
جنگن ناتھ آزاد وغیرہ قابل ذکر ہیں۔ دو رضا صریں عادل امیر  
دبلوی اور احمد حسین حافظ کرناگی نے اپنی زندگی خاص طور پر  
ادب اطفال کے لیے وقت کر دی۔ اس طرح بچوں کے ادب  
کی ترویج اور فروغ میں خواتین کا بھی نہیں کیا ہے۔ جن  
میں صالح عابد حسین، برقہ امین حیدر، رضیہ سجاد نبیر وغیرہ کے  
نام قابل ذکر ہیں۔

اردو میں بچوں کے ادب کو فروغ دینے میں  
صحافت نے بھی اہم رول ادا کیا ہے۔ اردو کے بعض رسائل  
اور اخبار صرف بچوں کے ادب کے فروغ دینے کے لیے شائع

خصوصیت یقینی کہ اس میں مختلف موضوعات پر مضامین ہوتے تھے جو بچوں کی دلچسپی کا باعث ہوتے تھے۔ بچوں کا اخبار 1912ء تک جاری رہا۔ (ڈاکٹر ثارحمد، ہندوستان میں بچوں کے رسائل ص 20)

اس طرح اردو ادب میں ادب اطفال کی روایت کے دوراً اول کا آغاز جو امام میر خرو سے ہوا تھا اس کا خاتمه غالب پختہ ہوتا ہے۔

☆☆☆

ڈاکٹر شیخ عبدالکریم  
استشیفت پروفیسر اردو  
گورنمنٹ ڈگری کالج لفک نما  
حیدر آباد - 053-500  
موباکل: 9059488400

### مضمون زگاران سے ایک درخواست

مضامین صاف، خوش خط اور صفحہ کے ایک جانب لکھ کر روانہ کریں۔ اگر Inpage میں ناٹپ کروارے ہے تو اس کی Soft Copy قومی زبان کے ای میں پر روانہ فرمائیں۔ اپنے مضامین کے ساتھ اپنا صحیح نام جو بنک اکاؤنٹ میں درج ہے ضرور لکھیں اور بنک پاس بک کی کاپی اپنائیں کامل پیدائش معہود ہے تو نہ روانہ کریں۔ ادارہ قومی زبان

اویشن اخبار کے ذکر پر اکتفا کیا جاتا ہے۔

”بچوں کا اخبار“ نے بچوں کے رسائل کے لیے راہ ہموار کی اور اردو میں بچوں کے لیے رسائل و جرائد کا لائقاً سلسلہ چل پڑا۔ بچوں کے رسائل نے کئی نشوون کی آیاری کی ہے۔ ذہن سازی علی مزاج کو فروغ دینے میں ان رسائل نے جو خدمات انجام دیے ہیں۔ ان کا انکار مخالف ہے۔

اردو میں سب سے پہلا بچوں کا رسائل ”بچوں کا اخبار“ ہے جو تمی 1902ء میں لاہور سے جاری ہوا۔ اس کے مدیر مشی محبوب عالم تھے۔ چنانچہ مشی محبوب عالم کو بچوں کے رسائل کا باوا آدم کہا گیا ہے۔ انہوں نے اردو میں پہلی بار بچوں کی دلچسپی اور ان کی تعلیم و تربیت اور اخلاق و آداب کی تعلیم دینے کی غرض سے یہ اخبار جاری کیا۔ اس کے بعد بے شمار بچوں کے رسائل و جرائد ملک کے مختلف مقامات سے بچوں کے لیے جاری ہوئے۔

”بچوں کا اخبار“ کے بارے میں بچوں کے ادب کے اسکالر جنہوں نے کتب خانہ خدا بخش میں اس اخبار کو دیکھا ہے، لکھتے ہیں:

”جبیسا کہ عرض کیا جا چکا ہے لاہور سے منی 1902ء میں ”بچوں کا اخبار“ جاری ہوا جس کے مدیر مشی محبوب عالم تھے، جنہیں بچوں کے رسائل کا باوا آدم کہا جاتا ہے۔ بچوں کی اس اویشن رسائل کا پہلا شمارہ رقم المعرفہ کو خدا بخش لاپرواپی پذیرہ سے حاصل ہوا۔ اس رسائل کی

## ولی کنی کی غزلوں میں تدبیح اور تسمیہ

تدبیح و تمن مختلف گذشتہ یوں سے حذر کرتے ہوئے سا بیہے  
یعنی ادب و فن کو جنم دیتی ہے۔ یعنی سے تخلیق کا رہنمایہ و  
تمدن کی خلاصت کے لئے بہام اقسام کے فون و ملٹن کے اپنی  
وقتی کاوش و دستی ہرمندی کو صفحہ قرطاس پر بکھیر جاتا ہے۔  
ہم اسے ادب و فن کے نام سے معنوں کرتے ہیں۔ اس کے  
بعد ہمارا فریضہ بن جاتا ہے کہ حسن و ادا، جمال و جمال کے  
ساتھ اس ورشکی خلاصت کریں، یکوں کی اس کی خلاصت ہماری  
تدبیح، ہمارا لچک ہمارا تمدن، ہماری شفافت، ہمارا معاشرہ،  
ہماری وراشت کی خلاصت ہے۔ جو کبھی فکر و فن کا سرمایہ ادب  
پیش کرتا ہے وہ اس کی فراست اور ہنر پر مختص ہے۔ اس لئے  
رائم تدبیح و تمن کو مقدم جانا اور اس کی مگرائی کرنے والی شعر  
کو موخر۔ باوجود اس کے کدوں لازم ملزم شعر ہے۔ پیغما  
جہاں تک ناجیز کی رسائی ہوئی کہ یوں یہی اصل اصل ہے اور  
زبان اس کی نکھری تحریر شعر جس کے وجود سے جہاں ادب و  
شفافت میں رنگ و بوقاوم ہے۔ میر کہ آریاں ہیں، جوش ہے،  
ولولہ ہے۔ ان سب سے بڑھ کر انسانی معیار کا امین ہے۔ یعنی  
 وجہ ہے کہ تم بھوکھلن سے تسمیہ کا جو دل میں آنا ممکن  
ہوا۔ اصل زبان کے ایسے الفاظ جو تغیر تبدل کے ساتھ اسی  
زبان یاد و سری زبان میں مستعمل ہوا سے تم بھوکھتے ہیں۔  
یہ اصطلاح ہندی زبان سے نکلی ہے۔ جس میں سُکرت کے  
ایسے الفاظ کا استعمال کرنا جس میں تبدیلی واقع ہوئی ہو۔ تسمیہ

تم بھوکھتے سم یہ کوئی ایسی جدید اصلاح نہیں  
ہے جس پر مزید گھنٹوکی جائے، دراصل ہندی زبان و ادب  
میں اس کا استعمال کثرت سے ملتا ہے۔ اپنی اشیاء کو روزہ زبان  
ادب میں نکال اور ریختے کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔  
تسمیہ کا معنی ہوتا ہے لصین، اہل لغت نے اسے جس معنی کے  
لیے وضع کیا ہے۔ اور تم بھوکھ کا معنی ہوتا ہے ہو جانا، بدل  
جانا، گزری صورت۔ اس کی اہم خصوصیت یہ ہے کہ وہ سرل اور  
آسانی کے ساتھ بولی اور لکھی جاتی ہے۔ اس کی صورت یہ ہے  
کہ اس کے تلفظ کی ادائیگی میں کسی قسم کی دقت پیش نہ آئے۔  
درحقیقت فصاحت کی تعریف کی ایک شیخی ہے کہ لفظ زبان  
پُر گراس نہ گز رے۔ تسمیہ کا لفظ کے اصل سمجھا جاتا ہے اور اس  
سے پیدا ہونے والی صورت ہے ماہر سن اس نیات بگزی  
صورت تسلیم کرتے ہیں۔ اسی گزری صورت کو تم بھوکھ کے نام  
سے جانا جاتا ہے جسے ہم اہل اور ریختے کے نام سے جانتے  
ہیں۔ تم بھوکھی میں مستعمل ہے اور یوں میں پائے جانے کی  
وجہ سے اس کی اہمیت ختم ہو جاتی ہے۔ یونکہ یوں وہ شعر ہے  
جس سے آدم خاکی اپنے مانی اشیاء کا اظہار کرتے ہیں اور  
ایک دوسرے سے آدان پر آدان کرتے ہیں اور یہی یوں آگے  
چل کر زبان کا روپ دھارن کر لیتی ہے۔ پھر رفتہ تکشیلی  
مراحل سے گزر کر تدبیح کی صورت اختیار کر لیتی ہے۔  
جس کے تلفظ کا استعمال کرنا جس میں تبدیلی واقع ہوئی ہو۔ تسمیہ

اصطلاحیں ادب کے اس خانے میں اپنے آپ کو رکھتے ہیں کامیاب ہو گئے۔ اور ادیب اسے بخوبی ادب میں برتر تھے۔

اب ہم ولیٰ دل کی شاعری میں دیکھیں کہ تم بھو اور تسم کی کارفرمائی کہاں تک ہے۔ ولیٰ دل کی نے اپنی شاعری اور اپنے کلام میں تبت جو اور تسم یعنی ہندی الفاظ کی شمولیت کو بہت ہی خوش اندازی اور خوش نوائی سے برداشت کے ساتھ عوام سے بھی جوڑتے ہیں۔ بازاری الفاظ کو اگر تم بھو کہا جائے تو غلط نہ ہوگا۔ جیسا کہ اس قسم کے الفاظ ہندی کے ساتھ دیگر زبانوں میں بھی پہنچنے استعمال ہو چکے ہیں اور ہو گئی رہے ہیں۔ محمد حسن لکھتے ہیں:

”و دیپتی کی تصنیف میں یہ بات صاف ظاہر ہوتی ہے کہ اب لکھنے پڑھنے میں تم بھو الفاظ بے ساختہ استعمال کیے جانے لگتے اور ایک ہی مفہوم کے ادا کرنے کے لیے ہمیں سختکرت تسم الفاظ کے پہلو بہ پہلو تم بھو الفاظ یا عام بول چال کے الفاظ بھی ملتے ہیں۔ اس طرح آہستہ آہستہ ایک ادنی زبان کے نقوش واضح ہونے لگے اور پراکرت سے اپ بہرش تک جو عبوری دور مختلف منزلیں طے کر رہا تھا اب ایک منزل تک پہنچ گیا۔ اس منزل کے سب سے قدیمی نشانات ہمیں دریگا تھا عبد میں ملتے ہیں۔“ (محمد حسن، ہندی ادب کی تاریخ، ایجو کیشن پبلیشنگ ہاؤس دہلی، 2007ء، ص: 28)

دل کوں، گرم تیر ہو در پن کا  
مفت ہے دیکھنا سری جن کا  
جامد زیبوں کوں کیوں تجوں؟ کہ مجھے  
گھیر رکھتا ہے دور دامن کا

550

جس کے معنی ہوتے ہیں، مثل، جیسا، یہ بھی ہندی زبان کی اصل اصطلاح ہے جس میں سختکرت کے ایسے الفاظ کا استعمال ہوتا جو سختکرت کے اصل الفاظ ہوتے ہیں۔ جیسے گرام (موضع) ہندی میں بھی بھی استعمال ہوتا ہے۔ یہ دونوں اصطلاحیں ہندی زبان میں کثرت سے استعمال ہوتی ہیں اور ہندی زبان کے فنکار اس کے ذریعے سے اپنی تحریفات کو موثر کرنے بنائے کے ساتھ عوام سے بھی جوڑتے ہیں۔ بازاری الفاظ کو اگر تم بھو کہا جائے تو غلط نہ ہوگا۔ جیسا کہ اس قسم کے الفاظ ہندی کے ساتھ دیگر زبانوں میں بھی پہنچنے استعمال ہو چکے ہیں اور ہو گئی رہے ہیں۔ محمد حسن لکھتے ہیں:

اقتباس سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ اس زمانے میں بھی یہ اصطلاحیں ادب میں لکھی جاتی تھیں جو غیر ادبی مانی جاتی تھیں لیکن دیہرے دیہرے غیر ادبی

کناراں، بھووال، سری جن، نین، جوشن، تل، پیسا، بکتر،  
چاکھا، کیش، کیشاں، بان، بیو، اپن، درپن، جھنکار، بھید،  
بھوجنے، بجن، کاس، جوگی، باسی، بیراگی، اداکی، شیاکی،  
نگن، پیاس، مول، کڑھایا، بکر، روپ، چا، رس بھری،  
رسیلا، مہنہ، دھوم، چھن، سرن، آگن، جھلک، نسک، چنل،  
اندھار، اندھیارا، الت، لٹھ کا جل، بیچپن، بچن ہار، گھونگھٹ،  
دھواو، مٹھائی، دو بجے، انجووا، جوگن، گپ، نہال، نہال تر،  
بالا، چاند، ایضاً، بوجنے، بخاں، جگد، جگ، برد، لاج، بان،  
گرم او، شدھ، کاڑھنا، بکھنگ، چخت، پرم، بجوت، بجھاوے،  
بھیت، بالی، سکھار، پتھر، بھید، چھند، مر، ادھک، بجاوے،  
چھپ، دراڑ، بہت، ہروا، وغیرہ، غرض اس قبیل کے بھیرے  
الفاظ ایسے ہیں جس سے ولی وکنی کے اردو زبان کی کشت کاری  
کی اور اس کشت کاری سے جوان بیپا ہوا وہ آج تک سودمند  
ہے۔ اور اسے اردو ادب کا دامن سربرز شاداب ہے۔  
صد یوں بیت جانے کے بعد بھی اس کتبہ کا انسانی پس منظر سے  
مطالعہ کرتے ہیں تب معلوم ہوتا ہے کہ یہی بولی اصل زبان  
ہے جسے ہم ریختی سے یاد کرتے ہیں اور یہی تدبیح کھلاتے ہیں  
جس کا ماغذہ و مرکز کچھ اور ہے۔ ولی وکنی کے ان اشعار کے  
مطالعہ سے آپ اندازہ قائم کر سکتے ہیں کہ کس خوبصورتی کے  
ساتھ تدبیح کا استعمال وہ اپنی شاعری میں کر جاتے ہیں۔ بطور  
مثال مندرجہ ذیل اشعار مثاہدہ کیجیے:

تجھے لکھ کا رنگ دیکھ کنوں جل میں جل گئے  
تیری نگاہ گرم سوں گلن پکھل گئے

اندوہ غم کی بات، ترے باج بن گئی  
آواز میری آہ کی، پھر تا گن گئی  
سرے کامنھ سیاہ کیا ان نے جگ منیں  
جس کے نین میں بیوکی خاک چران گئی  
اب لگی ولی! بیا نے دکھا یا نہیں درس  
جیوں شمع، انتظار میں ساری رین گئی

000

عشاق کے مکھ پ نین کے پانی کوں دیکھ توں  
اس آر اسی میں راز نہانی کوں دیکھ تو،  
مسنی ٹھین محشر تلک کو نین کوں لمرا ہے دو  
جو تجھ نہیں کے جام سوں مدد پی کے متواہ ہوا  
کچھیں آپس اکھیاں نہیں جیوں کھل جواہر  
عشاق کے گر ہاتھ دو خاک چران آوے  
ہیرے کا تجھ دن سو روشن ہوا ہے بردا  
یاقوت سوں آدھک ہے تھر رنگ الب کی شوخی  
اسی طرح ان کی غزلیات میں تدبیح کے بے شمار  
الفاظ ہیں۔ وہ چاہے عوامی زبان میں ہوں یا معیاری ہوں یا  
غیر معیاری۔ اس سے بحث نہیں، ولی وکنی کے شعروں پر اس  
ضم کے اعتراضات جو کیے جاتے ہیں وہ اس دائرے سے  
برحق معلوم ہوتے ہیں کہ انہوں نے کچھ پچھڑے طبقے کے  
الفاظ کو شاعری میں بردا ہے جسے کسی طرح معیوب سمجھتے  
تھے۔ اس سے صرف نظر تدبیح کے وہ الفاظ و معانی جس سے  
انہوں نے اپنی شاعری میں رنگ بھرے ہیں۔ مثلاً اکھیا،

کمال علم و خون تصور کیا جاتا تھا۔ ان ادیبوں کی علم دانی پر شمر گوئی پر فخر و مباحثات کے باتے تھے۔ ادباء ملند آمیز خون سے خون آزمائی کرتے تھے جہاں دور کی کوڑی لانے کے مثال خیال ہوں، الفاظ صیقٹن اور آر استہ ہوں، جھٹل ططران ہوں۔ ان میں ادب اور ادب کوئی پر دقار تسلیم کیا جاتا تھا۔ انہیں نابہ روزگاری کا تمثیل حاصل تھا۔ ولی دکنی نے ایک ایسے پرفن درور میں عوام کے درمیان شاعری کا چراغ جالایا اور ان کے دلوں کو چھوپنے والی شاعری کی، عوامی بول چال کے الفاظ کی نوع بنوں گل کار بیوں سے فہرست کیا جیشی اور عوامی بولی کا استفادہ عطا کیا۔ اسی سے ولی کی انفرادیت کے سوتے پھوٹتے نظر آتے ہیں۔ جنہوں نے انسانی شعور، فہری سوچ جو جھدا رجھتا دیا تقویں کی بنا پر فارسی یا فارسیائی ادب، ہندی یا ہندیائی ادب کے آپسی میں میلا پس لطیف جذبے پیدا کیے جس سے اردو زبان و ادب کوئی آوازلی، یا راگ ملا، اشعار کو گنگتوں، گنگتوں کو اندماز، بالآخر انداز میں لطف و چاشنی کی رس مالائیں بکھیر دیں۔ رام اپنے اس خیال کو مزید تقویت دینے کے لیے جیل جابی کے اس خیال کو موزوں سمجھا۔

”ولی دکنی کی آواز نے سب کو لمبٹ کر دیا۔ ولی نے قدمی ادب کے زندہ عناصر کو اپنے تصرف میں لا کر گکرو تظیر کی سطح پر ایک نیا معاشر قائم کیا جو ریخت کے نام سے موسم کیا جاتا ہے۔ یہ وہ نئی صبح تھی جہاں شوال، جنوب اور سارے بڑے عظیم کے تخلیقی ذہنوں کی آرزویں تکمیل پار ہی تھیں۔ بڑے عظیم کے طول و عرض میں چھوٹے بڑے سب شاعروں

نکلتا جب کثاری ہاتھ لے کر دو عالم اس کثاری سوں دودھر ہے جگت جوگی ہوا ہے دیکھ کوں سرخ جوگی فلک جوگی مڑ ہے زگ قلم ہوئی ہے جن تجھے نین آگے شکر ڈوبی ہے آپ میں تیرے پھن کے آگے بہر حال میں ان الفاظ و معانی کی طرف توجہ مبذول کرنا چاہتا ہوں جسے اردو زبان ادب میں برتابیا ہے۔ ہم یہ بھی تسلیم کرتے ہیں کہ جو الفاظ ہندو اصل ہیں دوہوی و کنی کے کلام میں موجود ہیں۔ ان کے علاوہ اردو شعر کے بیان اس طرح کے الفاظ بہت کم ملتے تھے بلکہ ناکے برابر ہوا کرتا تھا۔ میرا مشاہدہ ہے کہ سرسید اور حالی جیسے سہل پسند، سادہ سلیس الفاظ کے پر یوگیوں نے بھی اس سے اختناہ رہتے ہیں۔ بلکہ ان مفلکرین نے اس بات کی پر زور و کالت کی کہ ہماری تحریریں، ہماری تقریریں عوامِ الناس کی زبان و بیان میں ہوں، ان کی بولی میں ہوں، ان کی بات جیت میں ہوں، یہ بھی تجھے کہ مذکورہ ادیبوں نے سہل پسندی کو عملا بر تے بھی ہیں اور بر تے کی ترغیب بھی دی لیکن ولی دکنی سے مرعوب ہو کر نہیں بلکہ ان کی تفہیم و ترسیل کا میخارہ اگل تھا۔ ان کی پیغام رسائی، ان کی زبان و بیان کی تردد کے پیراۓ کچھ مختلف تھے۔ یہ نکتہ بھی ہے ان شیں ہوتا چاہئے کہ ولی دکنی دنیاۓ خون میں ایک ایسے معرکہ آ رہا دور میں پیدا ہوئے جہاں مفرس، معزب کا خوب چلن تھا۔ اس پر دسترس رکنا

اعتبار سے بر صفائی کے دو قریب ترین زبانیں ہیں جیسا کہ ماہرین لسانیات اس بات پر مہربشت کرچکے ہیں کہ دونوں زبانوں کی کئی کھفری بولی سے ملتی ہے بات اتنی سی ہے کہ اردو زبان میں فارسی اور عربی کا کس قدر غلبہ زیادہ دکھائی دیتا ہے اس کے مذا مقابل ہندی زبان میں سنگرت کے الفاظ بکثرت استعمال ہو رہے ہیں، ماہرالسہ یہ بھی تسلیم کرچکے ہیں کہ اردو زبان کا جنم ہندی زبان سے قبل ہے لیکن کسی صورت امتداز مانہ تک ہندی، ہندوی، ہندستانی، گجری، دکنی وغیرہ کے ناموں سے موسم کیا جاتا رہا ہے جو ہندوستانیوں کی زبان تھی۔ جیسا کہ تاریخ اردو ادب کے پتوں میں رقم ہے۔ اور وہ پتے بیان ابھی ناقص کے دائرے تحریر کے ماسوا ہے۔ اس لئے اس بحث کو یہیں ترک کرتا ہوں۔

رہی بات ولی وکنی کی تو ان کی فگر و فن کا دوسرا رخ ہمارے سامنے ہے۔ وہ یہ کہ تھت سم اور تم بھوکے راستے سے بھی ولی کی غزلیات میں محبوب کی تلاش کی جانی چاہئے جس سے غزل کو مزید وسعت اور الفاظ کو معافی میسر آئے۔ یعنی ولی وکنی کے محبوب کا رنگ ڈھنگ بالکل یہی چدا ہے، جس میں نظرت ہے، حسن ہے اور یہی چیزیں ان کو ان کے ہم عصروں سے متاثر کرتی ہے۔ یہ طے شدہ ہے کہ انہوں نے محبوب کی تصویر کشی خالص ہندوستانی یادکنی کیمرہ سے کی ہے۔ یہ بات غزل کی داخلی اور خارجی شہادتوں کی بنیاد پر کہی جاسکتی ہے۔ اس کا یہ

نے اس نئے معیار کو واحد ادبی معیار کے طور پر تسلیم کر لیا۔“  
تاریخ ادب اردو، حصہ اول، صفحہ ۵۸۹۔

بہر کیف اردو زبان و ادب اس کا مرہبون منت  
تو ہے ہی۔ لہذا یہ کہا جائے تو بے جانہیں کو ولی وکنی نے  
اپنی تخلیقی قوت کے ذریعہ ایسے دلکش تراکیب، عوامی  
تیہیات و استعارات خلق کئے ہیں کہ جس سے غزل کو  
وسعت ملی، اور ان کے فن میں نکھار پیدا ہوا، معنویت  
میں گہرائی پیدا ہوئی اور انہوں نے خیال کو کشاوی گیشی،  
خوبصورت طرز، تخلیقی لہجہ دیا جس میں بالکل تائیہ کار فرمائی  
ہے۔ مثلاً غزل کے چند اشعار دیکھئے:

تیرے بھوائ کوں دیکھے کے کہتے ہیں عاشقاں  
ہے شاہ جس کے نام چڑھی دو کماں آج  
گنگارواں کیا ہوں، آپس کے نین سی  
آرے صنم شتاب ہے روز نہاں آج  
جو دھا جگت کے کیوں نہ ذریں تجھ سوں اے صنم  
ترش میں تجھ نہیں کے ہیں ارجمن کے بان آج  
ہوتی آرسی جو گن ترے کھے کے تصور میں  
بھجوئی مويہ لیا دم مارقی ہے خاکساری کا  
کھڑا ہے راتی کے دم میں یک بیک پر سو یہوں جو گی  
ترے قدسوان لگا ہے دھیان سرو جو تباری کا  
اردو ہندی کے درمیان امتیاز قائم کرنے والی  
شنتے کے مطابع سے یہ گان یقین میں بدل جاتا ہے کہ یہ  
دونوں زبانیں اپنی بنیادی قواعد اور سرمایہ الفاظ کے

تب بھی اپنے ہاتھوں سے جانے نہیں دیتی ہے اور دبے  
لفظوں میں دبے لب یہ کہہ جاتی ہے کہ میرا محبوب کتنا سادہ  
ہے لیکن برمل اقرار و اظہار نہیں کر پاتی ہیں۔ ولی دکنی کے  
محبوب کا حال بھی کچھ ایسا ہی ہے۔ اس خیال کی تو شق کے  
لنے غزل سے چند اشعار پیش ہیں:

جب سوں دیکھا ہوں زلف کی میں لٹ  
بید میں اسکی تن گیا سب گھٹ  
بھر ترے سوں اے پری پیکر  
اشک چڑتے ہیں چشم میں پٹ پٹ  
خاک کھ پر لگائے جوگی ہو  
لیکے بیٹھا ہوں تجھ پہ مٹ  
تجھ بنا اب نہیں مجھے طاقت  
کب تک جیوں کروں آپس کا کھٹ  
تب میں مجھوں نہیں ہو پھرتا ہوں  
جب سے تجھ کھ کی مجھ لگی ہے چٹ

000

کوچہ یار میں کا سی ہے  
جوگی دل وہاں کا باسی ہے  
پی کے یہاں کی ادا سی سوں  
دل پر میرے سدا اداسی ہے

000

اے صنم تجھ جیں اپر یہ غال  
بندے ہر دوار باسی ہے

مطلوب نہیں کہ ولی نے عصر رواں کی شاعری سے اجتناب  
کیا۔ بلکہ اپنے دور کی شاعری سے بھر پورس تجوڑا ہے۔  
ان خیالات پر کسی اور موقع سے گفتگو ہو سکتی ہے۔  
داخلی شہادتوں سے مراد یہ ہے کہ محبوب کے رنگ و روپ،  
ناز و خیر، وعد و موعود، وفا کیں و جفا کیں، سب کے سب  
شوڈھ ہندی سے مزین ہیں اور ولی دکنی کے زمانے کے  
خاص ہندوستانی زبانیں ہیں۔ غزلیات کے پیش مضامین  
میں ہندوستانیت علاقائیت کی سماجی اداری بہتر شدہ و مدد  
کے ساتھ پائے جاتے ہیں۔ ساتھ ہی محبوب کی گلیاروں  
کی بو باس، ریت رواج جیسی چیزیں وارثتہ طور پر بیان  
ہوئے ہیں جسے ہم داخلی شہادتوں سے تعبیر کرتے ہیں۔  
اسی طرح خارجی شے سے میرا مقصود اشعار کے وہ ظاہری  
پر تیں ہیں جو الفاظ اور اس کی جو گل بندی، شعر، اور اس  
کے ترا ایک، شعر اور شعری حسن کی نزاکت میں علاقائیت  
اتم طور پر طوڑار کے گئے ہیں۔ ولی دکنی اپنے محبوب کی بولی  
و جن اور انداز حب سے غزل کی اہمیت کو برقرار رکھنے

میں کامیاب ہی نہیں بلکہ لاثانی ہیں۔ ولی دکنی کا معنو شوق  
ہندوستانی، دکنی، گجراتی را ہوں کے را ہی ہیں کیونکہ ان کی  
سرگوشیاں، ان کی چھیڑ خانی، شرارۃ، عبد و پیام سب  
خاک وطن کے رس میں منڈلاتی اتراتی ہیں۔ بر عظیم کے  
محبوب کا یہ طرف رہا ہے کہ ناجاہت سادگی، مخصوصیت کو  
اپنے ہاتھوں سے جانے نہیں دیتے ہیں۔ بیباں تک کہ ان  
کی زبانیں عشق کا اظہار کرتے کرتے گلگی ہو جاتی ہیں

قلب و نظر پر معنی ہے کہ ان کے محبوب کی طرح غزل کے اشعار بھی جیتنا جاگتا مرقع نظر آتا ہے۔ چلتی پھرتی بوس و کنار ہوتی تصویر دکھائی پڑتی ہے۔ شاید ان ہی کی بدولت سرپا ٹھارشا عربی تصور کرتے ہیں۔ اس لئے انہیں سرپا ٹھارشا عربی تصور کرتے ہیں۔ اس قبیل کے رنگ غزل کا مطالعہ کیجئے جس میں فارسی الفاظ و تراکیب اور ایرانی عکس محبوب روشن ہیں:

آج سر سبز کوہ صحراء ہے  
ہر طرف سیر تماشا ہے  
چہرہ یارہ قامت زیبا  
گل رنگیں و سرو رعناء ہے  
معنی حسن و معنی خوبی  
صورت یار سوں ہو یاد ہے  
کرنماز و دپاں صم  
فکر باریک ہے معتمہ ہے  
موہبہ کو اس کو ہے پریشانی  
زلف مٹکیں کا جس کوں سوداں ہے  
جوں ولی رات دن ہے محظیاں  
جس کوں تجھہ دصل کی تمنا ہے

۵۰۰

کیا مجھ عشق نے خالم کوں آب آہستہ آہستہ  
کہ آتشیں گل کوں کرتی ہے گلاب آہستہ آہستہ  
عجب کچھ لطف رکھتا ہے، شب خلوت میں گلروں سوں

رافٰ تیری ہے موچ جتنا کی تسل  
بڑک اس کے جیوں سنای ہے  
یہ سیہ رافٰ تجھہ زندگان پر  
ناگی جیوں کنوے پر پیاسی ہے  
مذکورہ اشعار سے یہ اندازہ تو ہوئی جاتا ہے کہ ولی دکنی کی شاعری زینتی ہے، جنہوں نے محبوب کو اصل دوپ میں دیکھا ہے۔ جہاں وہ محبوب سے ہم کلام میں اس کلام میں اصلیت، جوش، سادگی کے ساتھ زینتی حقائق پر مبنی گفت و شنید ہیں۔ یہاں ولی دکنی نے تم بھواورت سم کو بھر پور طریقے سے برداشتے ہے۔ تم بھواورت سم کی بات چیت کا الجھہ عطا کیا اور حباب محبوب کی محبت کو نظرت کے قریب تر کر دیا ہے جن کے خیالوں میں سادگی، اسلوب میں بالکل نیک، لمحے میں اندازِ غزل ہے۔

جب ولی دکنی نے ان پا توں کو مد نظر رکھتے ہوئے غزل کی تھی جبکہ غزل کا تصور کسی اور زبان سے مستعار ہے جسے اس کا پیدائشی حق حاصل ہے۔ شاعر نے جب اس رنگ آہنگ میں تخلیل پرواہیاں کرتے ہیں۔ یعنی ان کے ہم عصر شراء کے دل دماغ، قلم و قرطاس پر راست یہ بات غالب رہی کے ان کی سوچ بچارہتک میں فارسی دانی کا آئینہ ہوتا تھا۔ لیکن ولی دکنی نے وقت کے تقاضے کے پیش نظر محبوب کے خدوخاں، لب و رخبار، عارض و زلف، قدو قامت، ان کی ناز برداری، اور خوشبوئے دہن وغیرہ سب کا بیان غزل میں اتنا حسین جاذب

چھپے طرز کے ہی گلے ٹکوے ہیں۔ ان کی غزل کا یہ اعتبار ہے کہ وہ قلاتی، نگت دتی سے محفوظ، محبوب کے در پر سر پختے نظر نہیں آتے ہیں۔ ان کی محبت بخوبت ہے۔

ولی دکنی کی شاعری ہر در میں اور وہ سے یوں  
چدار ہی کشاوری میں اپنی لفظیات، اپنا شعور، اپنی فکر، اپنا ذہن اور اپنی آنکھیں روشن رکھتے ہیں۔ اس طرح یہ کہنا مناسب ہو گا کہ دریو زہ گران فن، فکر کی بھیڑ میں ان کی غزلیات نئے تھانے کے منظریات و تصویرات کے ساتھ ادبی و ثقافتی معاشرے پر پڑنے والے اثرات سے کسی قدر محفوظ رہے اور نہیں سے انہوں نے ایک الگ قسم کی بنیاد ڈالی جو انہی کا انتشار ہے۔ وہ زبان و بیان میں یکتائے روزگار تھے۔ ان کی قادر انکامی پر اردو کو خیر ہے۔ ان کے کلام میں طاوت ہے۔ طاوت ہے۔ اثر آفرینی ہے۔ بلا قیل و قال انہی رنگوں نے ولی دکنی کو دکن بنایا، کلام کو جادو دانی بخشی، غزل کی آبرو کی حفاظت کی، فن پار کے کو سمعت دی، محبوب کو زبان، زبان کو معانی، معانی کو رنگ، رنگ کو حسن، حسن کو دوام اور بس۔

☆☆☆

اے۔ آر۔ منظر

اسٹرنٹ پروفیسر شعبہ اردو اسکول آف ہیومانیٹریز  
یونیورسٹی آف حیدر آباد

گنجی باڈلی۔ حیدر آباد 0464 500

موباکل: 09848956103

خطاب آہستہ آہستہ، جواب آہستہ آہستہ  
مرے دل کوں کیا بے خود، تری اُنکھیاں نے آخڑکوں  
کہ جیو بے ہوش کرتی ہے شراب آہستہ آہستہ  
مندرجہ بالا غزل کی فارسیت اور اس کے مضامون  
پر عمش مشکجھے۔ مرقعِ کشمی کے حسن بالائے حسن پر سر  
ڈھنیے کہ شاعر کس لطافت اور نزاکت کے ساتھ محبوب سے  
ہم کلام ہے۔ شاعر کی اس سراپا کشی میں سلاست ہے،  
ندرت ہے، صفائی ہے، غنایت ہے، کمر نازک، فکر  
باریک، رازفِ ملکیں، موبہ مو کے تراکیب کی نازک  
اندامی، فارسیِ الاصل ہی تو ہیں۔ جو اس بات پر دال ہے  
کہ شاعر اپنے عہد کے باقیوں مجبور ہے جو فارسی دانی کی  
صلاحیت کا سکے بھی ہے، دوسرا سے یہ کہ غزل کا وجود  
اس کی شیر کیا صراحتی رہا جس کے باقیوں شاعر مجبوڑ حص  
ہو جاتا ہے۔ یہاں ولی دکنی وقت کے ہم رکاب نظر آتے  
ہیں۔ ان کے تغزل کا فارسی طرز میں غرق ہے کیونکہ یہاں  
ان کا محبوب ہندی نہیں ہے۔ اور اگر مان بھی لیا جائے  
تو بس خواب آور ہے۔ اس لئے انہوں نے اصل غزل کا  
سہارا لیا اور فارسی کی صنائعِ بدائع کا خوب خوب استعمال کیا  
ہے۔ ولی دکنی کی محبت بے لائگ ہے اس میں تکلف اور  
مقصدیت کا شاہر نہیں۔ سب سے اہم چیز یہ کہ ولی دکنی  
محبوب سے غم روزگار کا روتنا نہیں روتے ہیں۔ ان کی  
غزلیات میں چند ایک اشعار ہی ایسے ہیں جس میں  
غم روزگار اور مغلوک الحالی کا ٹکوہ ملتا ہے۔ وہ بھی دبے

## کیرلا کے بابائے اردو: سید محمد سرور

اہل زبانوں سے بھی ستائش حاصل کی۔

سید محمد سرور ادوار کے ایک کہنہ مشق شاعر، مترجم اور

بہترین استاد تھے۔ ان کی پیدائش 13 جون 1916ء کو کیرلا

کے مشہور شہر کوچین کے قریب کاثوٹامی ایک چھوٹے سے

گاؤں میں ہوئی تھی۔ بچپن ہی میں انہوں نے دینی تعلیم کے

سامان ساتھ عربی کی بھی تعلیم حاصل کر لی تھی لیکن اردو زبان

سے ان کی آشنازی بہت بعد میں ہوئی۔ عغفوان شاہ میں اردو

زبان سے آشنازی اور اس سے محبت نے انہیں وطن چھوڑنے پر

محبوب رہ دیا۔ بگلوار اور مدراس میں انہوں نے اردو کی اعلیٰ اور

بہتر تعلیم حاصل کی۔ مولانا حبیب اللہ ندوی، بھوئی صدیقی اور

جوہر صاحب کی محبت اور شاگردی نے ان کے اندر کے شاعر

کو چکایا۔ بھوئی صدیقی اور جوہر صاحب کے مشورے سے ہی

انہوں نے اپنا تعلیم سردار معین کیا تھا۔ 1940ء میں پہلی بار

انہوں نے اپنے استاد بھوئی صدیقی کے ساتھ بگلوار کے

مشاعرے میں اپنی نظم "اوی ایکن، پیش کیا، جس کا یہ شعر ان

کی تخلیقی صلاحیت کی دلیل پیش کرتا ہے؛

گل و غنچے میں یہ صفت نظر آتی نہیں مجھ کو

"کسی نقاش نے کھینچا ہے نقش اس کے جو بن کا،"

اپنی تعلیم مکمل کرنے کے بعد 1942ء میں وہ کیرلا

واپس لوئے اور اپنی زندگی اردو زبان کی ترویج و اشتاعت کے

لیے وقف کر دی۔ ایک استاد کی حیثیت سے انہوں نے پہلے

ابھی فرسودہ اسلوب تم جاری ہے دنیا میں

تگ و دوچ باظل کی ابھی ساری ہے دنیا میں

غذائے بازو شاہیں ہے ابھی کنجکے بے ما یہ

ابھی خون جگر مزدور طبقہ کا ہے سرمایہ

آپ کو یہ جان کر توجہ ہو گا کہ مندرجہ بالا اشعار

ایک ایسی شخصیت کی ہیں جن کی مادری زبان اردو نہیں تھی اور

نہ ہی انہوں نے ایسے خط میں اپنی زندگی گزاری تھی جہاں

اردو یا ہندی زبان بولنے والے رہتے ہوں۔ یہ اشعار کیرلا

کے بابائے اردو کہلانے جانے والے شاعر سید محمد سرور کے

ہیں جنہوں نے کیرلا میں اردو کی ترقی و ترویج میں اپنی پوری

زندگی گزار دی۔ کیرلا جو نبی ہندوستان کی ایک ایسی ریاست

ہے جہاں اردو بولنے والوں کی تعداد 15,000 سے زیادہ

نہیں۔ ایسی ریاست میں کسی کا معیاری اردو میں ادب تخلیق

کرنا، اس کی اشاعت ہونا اور اس کا مقبول ہونا ہر ٹوجہ کی

بات ہے۔ کیرلا میں اردو کی تاریخ کا جائزہ لیا جائے تو ایسے

گئے چنے لوگ ہی لمیں گے جنہوں نے ادب تخلیق کیے ہوں۔

ان میں چند ایم اے صابر تھیری، موئی ناج، عبد الکریم اختر،

اب رائیم سلیمان سیٹھ کوثر، احقیق قیصر جیسے شعراء بھی ہیں جنہوں نے

اپنی شعروشاوری سے کیرلا کے اہل ذوق کی تمائیدگی کی ویں

سید محمد سرور اور زلیخا حسین جیسے ادیب بھی ہیں جنہوں نے

اپنی تخلیقات، اپنی زبان دانی اور صلاحیت فن کے مل پر

اپنی صلاحیت دکھائی ہے۔ اردو اور ملیالم زبان میں برادریہارت رکھنے کی وجہ سے انہوں نے کئی ملیالم افسانوں کا اردو میں اور اردو افسانوں کا ملیالم میں ترجمہ کیا۔ اس کے علاوہ انہوں نے مختلف موضوعات پر کئی مضمونی بھی لکھے۔

سید محمد سرور علامہ اقبال کے بڑے پرستار تھے۔ سرور کا پہلا شعری مجموعہ اس کی سب سے بڑی ویل ہے۔ ان کا "ارمناقان کیرلا" اقبال کے "ارمناقان جاز" سے یہ متاثر نظر آتا ہے۔ اس کے علاوہ ان کے نظموں کی موضوعات اور انتخاب الفاظ اسکی اقبال کی بیرونی کی واضح ویل ہے۔ ان کے دوسرا مجموعہ "نوائے سرور" میں اقبال پر ایک نظم ہے۔ اس کے علاوہ جنت میں مکالمہ اقبال و رویٰ اور جواب اقبال کے نام سے دو نظم ہیں جن میں اقبال کے شکوہ جواب شکوہ کا انداز اور اقبال کا مکالمہ تیار کیا تھا مرتعنگس ہوتے ہیں۔ ان نظموں کے ملادہ شانِ معون، "عقلن" دول کا مکالمہ، "جیات" جاویداں، "بیچوں کی دعا"، "بچنگوں" سرمدی اواز اور وادی ایکن، جیسی نظموں میں اقبال کے اثرات نمایاں نظر آتے ہیں۔

مثال کے طور پر نظم "چنگوں" کے یہ اشعار ملاحظہ ہوں۔  
سرج کی جب یہ ہتھی بھجتی ہے آسمان پر  
ہتھی سے تیری روفی بڑھتی ہے اس جہاں کی  
کیوں تجھ کو یہ ستارے جیرت سے گھورتے ہیں  
تاروں کی طرح تو بھی زینت تھا آسمان کی؟  
نخا سماں ماہ پارہ یا ہے کوئی شرارہ  
حیراں خود ہے تجھ پر فطرت کے رازداں کی

تلشیری کے بڑن کائن اور سینٹ جوزف ہائی اسکول میں پھر ملائپورم گورنمنٹ اسکول میں تقریباً تیس سال تک اپنے خدمات انجام دیے۔ 1971ء میں ملازمت سے سبد و شش ہونے کے بعد بھی وہ اردو کی اشاعت کے لیے سرگرم عمل رہے۔ اس کے لیے انہوں نے اپنے گھر کے قریب ایک عمارت بھی تعمیر کی جس کا نام انہوں نے "اردو اکیڈمی" رکھا۔ یہاں اردو کی درس و تدریس کا انتظام کیا گیا تھا بعد میں اسے اور پنفل لائبریری میں تبدیل کر لیا گیا۔ سرور صاحب کی ہی کوشش کے نتیجے حکومت کیرلا نے اردو تعلیم و تدریس کی طرف توجہ اور کیرلا کی آنے والی نسلوں کو اردو زبان و ادب کی درس و تدریس کی راہ ہموار ہوئی۔

سرور صاحب اپنے زمانہ تعلیم میں ہی اردو شعرو ادب کی طرف راغب ہو چکے تھے۔ ان کے کچھ ابتدائی لوگ کہانیاں بجھنگر کے ایک رسالے "خی جام" میں شائع ہوئے۔ اس کے بعد ان کی کئی نظمیں اور غزلیں رفتہ رفتہ کئی اخباروں اور رسالوں میں شائع ہوئیں جن کے منتخب اشعار کو بیکا کر کے انہوں 1971ء میں اپنا پہلا شعری مجموعہ "ارمناقان کیرلا" شائع کیا۔ یقیناً مجوہ صدقی، یہ اردو کی پہلی کتاب ہے جو ایک موثری اور آہنی ملاباری کی زبانی فلقوں کا دلچسپ اور قابل شایکار ہے۔ 1988ء میں ان کا دوسرا شعری مجموعہ "نوائے سرور" کے نام سے منظر عام پر آیا۔ اس مجموعے میں ان کے پہلے مجموعے "ارمناقان کیرلا" کی منتخب نظموں کو بھی شامل کر لیا گیا تھا۔ انہوں نے شاعری کے علاوہ ترجمے کے میدان میں بھی

خوبصورتی اور بیہاں آب و فضا کی خوشنگواری کو ظاہر کرتے ہیں۔ ان کی یہ نظم اردو ادب پڑھنے اور سمجھنے والے اہل کیرلا کے لیے سب صد فتحار ہے۔ انہوں نے اس نظم میں ہرے ہی خوبصورت تینیں و استواروں کا استعمال کرتے ہوئے کیرلا کو کشیدہ سے بڑھ کر کھا ہے۔ ان کی اس نظم میں بھی علامہ اقبال کا سامانہ زنا یا ہے۔ اقبال کی نظموں میں جس طرح کی تعریف اور نسگی پاپی جاتی ہے تھیک اسی طرح سرور کے ان اشعار میں بھی دیکھا جاسکتا ہے۔

سید محمد سرور کی نظموں کا سب اہم موضوع مسلمان اور ایمان ہے۔ ان کی نظموں کے مطالعے سے پڑھتا ہے کہ وہ سچے مسلمان اور اقبال کی ہی طرح عالم اسلام کے مسلمانوں کے لیے اپنے سینے میں درود رکھنے والے شاعر تھے۔ انہوں نے اپنی نظم جواب اقبال، جو کہ دراصل ان کی نظم جنت میں مکالہ اقبال و رومی کا دروس ا حصہ ہے، میں کافی ایسے اشعار پیش کیے ہیں جن سے موجودہ مسلمانوں کی خستہ حالی اور ان کے زوال کے اسباب عیاں ہوتے ہیں:

ابھی چشم مسلمان میں نہیں آتی ہے بینائی  
ہر ساس لعن ترانی سے اب بھی شان بینائی  
تن مسلم ہے گو زندہ مگر مردہ ضمیر اس کا  
لرزتے قیصر و کسری تھے جن کے اک اشارے پر  
وہی اب بھی رہے ہیں اہل باطل کے سپارے پر  
ذرا سی جاہ کی خاطر وفا سے ہاتھ دھو بیٹھے

سید محمد سرور کی شاعری میں سب سے نمایاں پہلو حب وطن ہے۔ ان کی نظم کیرلا میں انہوں نے ریاست کیرلا کی خوبصورتی، کیرلا میں پائے جانے والے مصالحے، ناریل اور کاج کے پیڑ اور بیہاں کی ندیوں اور آب جودوں کا بڑی خوبصورتی سے بیان کیا ہے۔ ان کی اس نظم کے سارے اشعار قابل ذکر ہیں لیکن بیہاں صرف ان اشعار کا ذکر مناسب معلوم ہوتا ہے جن میں ان کا روز بیان نمایاں نظر آتا ہے۔

ہند کی انگلشتری کا ہے گنیدہ کیرلا  
ہے کئی اشیائے نادر کا خزینہ کیرلا  
ہے بیہاں کی گول مرچی کی شاخوں ہر زبان  
جس کے ہر خوشے سے ہوں شرمدہ اعتاب جنان  
ساگ و شیشم کی وہ رونق آب و تاب آہنوں  
پیش کر سکتی ہے کیونکہ سر زمین مجنین و روس  
ناریل کے پیڑ صفائی باندھ کھڑے ہیں اس طرح  
عید گاہوں میں ہوں صفت بستہ نمازی جس طرح  
ہیں ترکوں کے مسافر کاروان در کاروان  
خلد آسا، جانغزا، وجد آفریں و کیف بار  
ہر سام رکھتا ہے دامن میں عجب شان بہار  
تم کہو کشیدہ کو ”فردوس بر رویے زمین“  
میں کہوں ہے کیرلا فردوس سے بڑھ کر کہیں  
جو کوئی آتا ہے سرور کیرلا میں ایک بار  
وہ بھلا سکتا نہیں اس کی فضائے خوشنگوار  
سید محمد سرور کے مندرجہ بالا اشعار یا ست کیرلا کی

ضرب ہو کاری تری پھر پور تیرا وار ہو  
پھر صلاح الدین سا پیدا کوئی سالار ہو  
اس کے علاوہ ان کی نظموں میں ہندوستان کی  
موجودہ صورتحال پر بھی تبصرہ ملتا ہے۔ انہوں نے اپنی  
نظم کیا یہی ہے وہ ہندوستان میں ملک میں بڑھ رہی  
فرقہ واریت اور آپسی رنجشوں کا اظہار کیا ہے۔ اس کے علاوہ  
وہ ہندوستان کی عظمت رفتہ کا ذکر کرتے ہوئے ہندوستان کی  
سیاسی بحراں، سماجی اقدار کی پامالی اور انسانیت کے زوال پر  
سوال اٹھاتے ہیں اور پچھتے ہیں کہ کیا یہی وہ ہندوستان جس  
پر ہمیں ناز تھا؟

دگر گوں ہو گیا ناگاہ اب رنگ چمن کیسر  
وطن نازاں تھا جن پر آج ہیں نگ وطن کیسر  
ہے عاری زیور اخلاق سے ہرمد و زن کیسر  
بھرا ہے ہر بشر کا زہر سے کام و دہن کیسر  
یہی ہے کیا وہ ہندوستان جو رنگ صد گستاخ تھا؟  
سید محمد سرور کے درسے مجموعے ”نوائے سروز“  
میں نظموں کے علاوہ ایک غزل، بچوں کے لیے کھنچنی پانچ  
نظمیں اور چار شخصی مرثیے بھی ہیں۔ ان شخصی مرثیوں میں ان  
کا اپنی والدہ مرحومہ کے لیے لکھا گیا مرثیہ، اقبال کے مرثیے  
”والدہ مرحومہ کی یاد میں“ کی یاد دلاتا ہے۔ بھلے ہی سرور کا  
مرثیہ اقبال کے انداز سے مختلف کیوں نہ ہو لیکن موضوع کی  
یکسانیت کی وجہ سے اس مرثیے میں بھی اقبال کی تاثیر واضح  
نظر آتی ہے۔ آہ اماں کے کچھ اشعار ملاحظہ ہوں:

تی سے ہاتھ دھو بیٹھے خدا سے ہاتھ دھو بیٹھے  
صداقت ہے نہ غیرت ہے شجاعت ہے نہ خودداری  
جلت ہے آج مسلم کی ہے مکاری و عیاری  
سید محمد سرور نے اپنے دور کی میاں سماجی صورتحال  
سے کبھی منہ نہیں موزا۔ فلسطین پر اسرائیل کے قبضے خبر نے  
انہیں بہت غم زدہ کر دیا تھا جس کا اظہار انہوں نے اپنی دو  
نظموں میں کیا ہے۔ ”جواب اقبال“ میں انہوں نے اس کا  
افسوس ظاہر کیا ہے ساتھ اسی حادثے پر ایک نظم بعنوان ”بیت  
المقدس پر یہودیوں کے بقشہ سے متاثر ہو کر، لکھی۔ ”جواب  
اقبال“ میں وہ اس واقعے پر اپنے افسوس کا اظہار کرتے ہوئے  
کہتے ہیں۔

جہاں خالق کی پیاری ہستیاں آرام کرتی ہیں  
تقدس کے تراونوں میں جو گھمیں شام کرتی ہیں  
یہ یہودیت کی لعنت اس جگہ فرمائیں رواں اب ہے!  
مقدس سرزمیں میں آہ لعنت کی صدائیں ہے!  
وہیں اپنی نظم ”بیت المقدس پر یہودیوں کے بقشہ  
سے متاثر ہو کر“ کے ذریعے میں وہ مسلم نوجوانوں کو بیمار کرتے  
اور صہیونی طاقتوں کے خلاف سکجا ہونے کی تلقین کرتے نظر  
آتے ہیں۔

اٹھ خداشک صہیونی سے گلشن پاک کرا!  
زندہ پھر آفاق میں وہ سلطنت لاواک کرا!  
غیرت سطیں نبی ﷺ کی شان پھر بیدار ہو  
ذو الفقاری عزم کی حامل تری تکوار ہو

محمد ابراہیم ”نوائے سرور“ کے توارف میں انگریزی کے مشہور ادیب جوزف کامراڈ سے سید محمد سرور کی مشاہدہ بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ جس طرح جوزف کامراڈ کی خواہوں کی زبان پوش، تصورات کی زبان فرانسیسی اور قسمی و تحریری زبان انگریزی ہے اسی طرح سید محمد سرور کی مادری زبان میلیم، تصورات کی زبان عربی اور تحریری زبان اردو ہے۔ اسی طرح پیش لفظ میں پروفیسر شارب روڈ لوی صاحب سید محمد سرور کی خدمات کا اعتراف کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”ان کی حیثیت شاعر اور مترجم سے زیادہ بڑی ہے۔ میری نگاہ میں وہ کہرا کے ”بابائے اردو“ ہیں۔“

الغرض، کیرلا میں اردو زبان اور ادب کی ترقی و ترویج میں سید محمد سرور کی خدمات کا سمجھی بخوبی اعتراف کرتے ہیں۔ لیکن آج بھی ان کی تفصیلیں اور خاص کر ان کے نشی کارنامے عام قاری کے دستیاب نہیں۔ انہیں کیرلا اور محبان اردو کی ذمے داری بنتی ہے کہ اسی شخصیت کی خدمات اور ان کے کارناموں کو وقت کی لہر میں کھونے نہ دیں اور انہیں تمام محبان زبان تک پہنچانے کی حقیقت کو روشن کریں۔

☆☆☆

محمد امان اے کے

اسٹنسٹ پروفیسر، شعبۂ اردو  
یونیورسٹی آف کالم کلت، کیرلا  
موباکل: +91-8897246842

آباد تھا جہاں مرہ تیرے دم سے ماں!  
لبڑی دل کا جام ہے اب تیرے نم سے ماں  
رو رو کے آکھ ہو گئی محروم نم سے ماں!  
مردہ ہوا ہے دل مرارخ و الم سے ماں!  
روح و جگہ میں آتش فرقہ سا گئی  
سید محمد سرور کی شاعری سے متاثر ہو کر اردو کے نامور ادیبوں نے ان کی شعری صلاحیت کا اعتراف کیا۔ ”ارمنان کیرلا“ کی اشاعت کے بعد ہندوستان کے کئی اردو ادیبوں نے ان کی خدمات کا اعتراف کرتے ہوئے ان کے مجھوں پر تبرہ کیا۔ ساغرہمدی اس موقع پر لکھتے ہیں:

”اس اردو کوش دور میں آپ کی خدمات لا ات ستائش اور قابل قدر ہیں کہ آپ نے ایسے علاقوں میں اردو کا چانغ روشن کیا جہاں اردو جانئے والوں کی تعداد ہونے کے برابر ہے۔“

وہیں پروفیسر سلیمان اطہر جاوید صاحب فرماتے ہیں:

”یہ مجموعہ کلام صالح جذبات، عالی فکر اور بیدار مفہومی کی بھرپور مثال ہے درود مندی اور انسان دوستی ہر صفحہ پر ملیاں ہے زبان و بیان پر قدرت تو ظاہر ہی ہے۔ یقین ہے آپ کی شاعری تکھری سنورتی جائے گی۔“

ای کا تیپھ تھا کہ انہیں 1988ء میں اتر پردیش اردو اکادمی کی جانب سے ان کے دوسرے مجموعے پر انہیں مالی تعاون اور سند حاصل ہوئی۔ ڈاکٹر اے

## عفت موبانی۔ اردو فکشن نگاری کا ایک مقبول نام

ماہ نامہ حرمیم میں قسط و ارشائیں کیا۔ بعد میں ۱۹۷۴ء میں یہ ناول کتابی مکمل میں شائع ہوا۔ اس کے بعد انھوں نے متواتر ۸۲ ناول لکھے اور کئی پچھے مزکر نہیں دیکھا۔ ان کی ناول نگاری کے لئے اتر پردیش اردو اکیڈمی کی جانب سے انھیں ایوارڈ عطا کیا گیا۔ آمدھر اپر پردیش اردو اکیڈمی کی جانب سے بھی انھیں بیست اردو فکشن رائیز کا ایوارڈ عطا کیا گیا۔ ان کے تقریباً سارے ہی ناول ٹیم بک ذپو لکھنؤ سے شائع ہوئے۔

وہ اپنی ناولوں میں صاف ستری اور غصہ ہوتی زبان کا استعمال کرتی ہیں۔ گنجلک اور مشکل ہندی سے گریز کرتی ہیں۔ انھوں نے اپنی ناولوں کے ذریعہ خواتین کے مسائل کو جاگار کیا ہے۔ حالانکہ ان کی پیدائش اتر پردیش کی ہے لیکن وہ حیدر آبادی تہذیب کی ولادادہ ہیں اور اپنی ناولوں اور افسانوں کے ذریعہ انھوں نے خوب شہرت حاصل کی۔ نہ صرف ہندوستان بلکہ ہندوستان کے باہر بھی ان کے ناول کافی شوق سے پڑھے جاتے تھے۔ ان کا آخری ناول ”شفق“ کے سالیے، ۱۹۹۵ء میں ٹیم بک ذپو سے شائع ہوا۔ اس کے بعد انھوں نے لکھنا چھوڑ دیا۔

۲۰۱۵ء میں شکا گو میں انتقال ہوا اور وہیں مدفون ہیں۔

حیدر آباد کی ادبی خواتین کے حلقہ میں عفت موبانی کسی تعارف کی محتاج نہیں۔ وہ ایک کمیاب فکشن نگار کی حیثیت سے جانی جاتی ہیں۔ ان کے ناول اور افسانے ۷۰ اور ۸۰ کی دہائیوں میں کافی مشہور ہوئے۔ ان کے مضمایں بھی کافی شوق سے پڑھے جاتے تھے۔

عفت موبانی کا اصلی نام خورشید سلطانہ ہے۔ وہ ۲۳ جولائی ۱۹۳۷ء کو اتر پردیش کے قبیلہ موبان ضلع امرودہ میں پیدا ہوئیں۔ والد کا نام سید بشار احمد رضوی

ہے۔ عفت موبانی کا نام ہے جو کہ مشہور شاعر حسرت موبانی کا دیا ہوا ہے۔ ان کی ابتدائی تعلیم حیدر آباد میں ہوئی، میٹرک ایٹھ اور گرجو یشن اعلیٰ نمائش سے کامیاب کیا۔ میٹنیہ یونیورسٹی آرٹس کالج سے امتحان اے اور بی ایڈ کی ڈگری لی۔ انھوں نے ایک کامیاب فکشن نگار کے طور پر اپنے آپ کو منوایا۔ ناول نگاری اور افسانہ نگاری ان کا محبوب مشغله تھا انھوں نے چند مضمایں بھی تحریر کئے ہیں۔ انھیں بھپن ہی سے کہانیاں لکھنے کا بہت شوق تھا ان کے ادبی سفر کا آغاز آٹھ سال کی عمر میں ہوا۔ وہ ماہنامہ ”میران“ کے لئے بچوں کے صفحے میں کہانیاں لکھتی تھیں۔ جو کہ ٹیم انہوں کی ادارت میں لکھنے سے شائع ہوتا تھا۔ بعد میں انھیں کی ایماء پر ناول نگاری کی ابتداء کی۔ ان کا پہلا ناول ”تم“ کے سہارے، ”ٹیم انہوں نے

اور بے ہمت بھی ہوتے ہیں۔ لڑکیاں (بیروں) مشرقی اقدار، شرم و حیاء والی اور تعلیم یافتہ ہوتی ہیں۔ وہ اپنی ناولوں کے ذریعہ زندگی کی اعلیٰ قدرتوں پر عمل کرنے کا سبق دیتی ہیں۔ جدیدیت کو پیش کرتی ہیں۔ لیکن ان کا قلم بے لباس نہیں ہوتا۔ عربیانیت اور فاشی سے ان کو دور کا بھی واسطہ نہیں۔

مشہور و معروف فقاد احتشام حسین نے ماہنامہ نکھلت ال آباد میں عفت کے متعلق لکھا تھا:

”تنی ابھرنے والی قلم کاروں میں صرف عفت ہی وہ واحد قلم کار ہے جس کے قلم پر عربیانی کا سایہ نہیں پڑا۔“

(تحمیری اخنوویو۔ پذریجہ خط و کتابت۔ لکھنؤ۔ جون 1999ء)

ان کی اکثر ناولوں میں بیرو انتہائی وجیہ، خوبصورت، تعلیم یافتہ اور اعلیٰ خاندانوں سے تعلق رکھنے والا ہوتا ہے۔ بیرو نہیں اس پر جان چھڑکتی ہیں۔ اکثر ناولوں میں ہمیں بیرو کا نام ”غالد“ ملتا ہے۔ یہ ایک اتفاق بھی ہو سکتا ہے۔

عفت موہانی ادب برائے زندگی کی ترجمان ہیں۔ انہوں نے اپنی ناولوں میں سماجی، معاشرتی، نفسیاتی مسائل کے ساتھ ساتھ قومی تہجی کو بھی پیش کیا ہے۔ ان کی نظر میں ادب کا مقصد ”رومانتیست“ ہے۔ وہ ایسے کرداروں کو پیش کرتی ہیں جس میں کسی کا مقصد ”کسی کو پانا“ ہوتا ہے۔ یا کسی کا ہجومانا ہوتا ہے۔ بیرو اور

ان کے چند ناول یہ ہیں: ستم کے سہار، محبت نام بے غم کا، درود درماں، بے زبان، بزدل، ہم تو جئے ہیں تیرے لئے، آہوں کے گیت، شہ آرزو، سراء، صنم، لے نام بھی آہستہ، فاصلے اور منزل دغیرہ دغیرہ ہیں۔ عفت موہانی کی ناول نگاری کا مقصد اصلاح معاشرہ ہے۔ اپنی کہانیوں کے تعلق سے مصنفہ خود لکھتی ہیں:

”میری کہانیاں بہبود تعمیری ہوتی ہیں۔ جنہیں دوسرے الفاظ میں مقصدی بھی کہا جاسکتا ہے۔ میں نے ہمیشہ ایشور شرافت فنس کی کہانیاں لکھتی ہیں۔“

(اپنی کہانی اپنی زبانی۔ ماہ نامہ۔ صبا۔ 1997ء)

عفت موہانی اپنی ناولوں میں نہایت سادہ، دلکش اور سلیمان اردو کا استعمال کرتی ہیں۔ ان کی ناولوں میں ہمیں نظرت کا عکاسی ملتی ہے۔ انہوں نے اپنی ناولوں میں حقیقت سے تقریب کرداروں کو پیش کیا ہے۔ کہانی پر ان کی گرفت مضبوط ہوتی ہے۔ جتنا بھی کرداروں کو وہ پیش کرتی ہیں۔ ان کے ساتھ انصاف کرتی ہیں۔ اور ہر کردار کو اس کے انجام تک پہنچا کر بھی دم لیتی ہیں۔ ناول چاہے کتنا بھی طویل ہو۔ کرداروں کو جوڑے رکھتی ہیں۔ ناول کے ختم ہونے تک دلچسپی کو برقرار رکھنے کا میاب ہوئی ہیں۔ ناولوں کے کردار اکثر گھر بیلو قسم کے ہوتے ہیں اور گھر کی چاروں بیواری کے اندر ہونے والے واقعات کو لکر وہ ناول تحریر کرتی ہیں۔ ان کی ناولوں میں بیرو شریف اور پاکیزاں ہوتے ہیں لیکن اکثر ذرپک، بزدل

ہیر وہ غیر افسانوی نثر میں بھی عفت موبانی طبع آزمائی کرتی نظر آتی ہیں۔ انہوں نے کئی مضامین لکھے۔ انہوں نے عام طور پر سماجی، فیضی م موضوعات پر مضامین تحریر کئے ہیں۔ ان کے مضامین مابنا مرحیم۔ مابنا مصبا اور روزنامہ سیاست میں بھی چھپ چکے ہیں جن میں چند یہ ہیں:

- ۱۔ ”علوی صاحب ایک منفرد اور صاحب طرز مترجم“ مابنا مسرخ لکھنؤ“
  - ۲۔ صفت ناڑک عالمد اقبال کی نظر میں“ پونم حیدر آباد سے شائع ہوئے۔ اس کے علاوہ ماہ نامہ ”صبا“ میں بھی ان کے افسانے قحط وار شائع ہوئے۔ جن میں قابل ذکر وہی ای-
  - ۳۔ ”1967ء، ایک یادگار سال۔ ارمغان خالد“
  - ۴۔ ”سفر لکھنؤ کے تاثرات۔ مابنا مرحیم، لکھنؤ ماہ جون“
- الفرض عفت موبانی اردو دنیا کا ایک مقبول نام ہے۔



### حمیدہ بیگم

ریسرچ اسکالر سینی ایچ۔ ڈی اردو  
لٹرنیٹ یونیورسٹی  
مکان نمبر: 205/2RT، 10-3-803، بیکر گاردنی  
ماسٹر نیکھل حیدر آباد  
نون: 9848249094، 9885662691  
ایمیل: hamidabegum36@gmail.com

ہیر وہ اصل مقصد شادی ہوتا ہے۔ اگر عشق ناکام ہو جائے تو وہ اکثر کرداروں کی موت کی نیزد سلا و بیتی ہیں۔ عفت موبانی نے صرف ایک کامیاب ناول نگار ہیں بلکہ افسانہ نگاری میں بھی انہوں نے شہرت حاصل کی۔ ان کے افسانوں میں بھی سماجی، معاشرتی اور فیضی مسائل مطلع ہیں۔ انکا پہلا افسانہ ”تماشہ“ 1965ء میں مابنا مہ میوسیں نئی دہلی سے شائع ہوا۔ ان کے افسانے زیادہ تر پاکیزہ آچل نئی دہلی۔ مابنا مہ پونم حیدر آباد سے شائع ہوئے۔ اس کے علاوہ ماہ نامہ ”صبا“ میں بھی ان کے افسانے قحط وار شائع ہوئے۔ جن میں قابل ذکر وہی ای-

محبت کی راہیں اور پیاسا وغیرہ ہیں۔

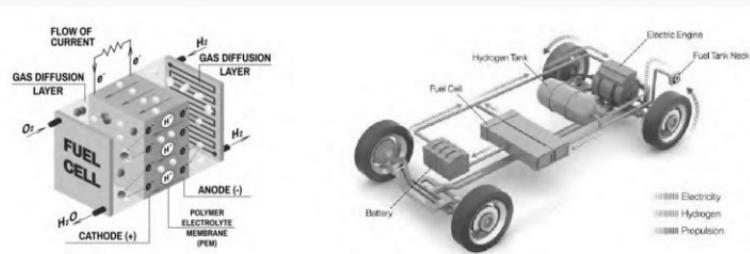
انہوں نے تقریباً 30 افسانے لکھے اور 3 ناول بھی تحریر کئے۔ جن میں چند افسانوں کے نام یہ ہیں۔

تماشا، سودا کی، محبت کی راہیں، پیاسا، گھر و نمے۔

اس کے علاوہ ہمیں ان کے لکھے ہوئے ”ناول“ میں محبت کی راہیں، واپسی، مری اک عمر تھے سے واپسی، ہیں جو مابنا مہ ”پاکیزہ آچل“ نئی دہلی سے شائع ہوئے۔ عفت موبانی نے فکشن نگاری میں بہت نام کمیا۔ تقریباً اردو رسائل میں آپ کے افسانے اور ناول قحط وار چھپتے رہے۔ ڈا جست پڑھنے والوں میں عفت موبانی کا نام کافی مقبول تھا۔ اتنی زیادہ تعداد میں ناول اور افسانوں کا ملنا یہ بتاتا ہے کہ وہ لگاتار لکھتی رہیں۔ ان کی تحریروں میں روانی ہوا کرتی تھی۔ افسانوی نثر کے



## ہائینڈروجن فیول سلیل کا ٹریاں۔ ہائینڈروجن اور ہوا سے بھلی پیدا کرنا یہ کیسے کام کرتا ہے



ہائینڈروجن فوپل سلیل (ایندھن کے طبقے) بس کی قاب کشانی: متاثری طور پر تیار کردہ ہائینڈروجن فوپل سلیل میں کی تباہی اتوار 21 اگست 2022 کو پوچنے میں کی گئی۔ اس بس کو نویں آف سائنسیک ایڈمیسٹریل ریسرچ (CSIR) اور گی فرم (KIP) میں لیٹھنے تیار کیا ہے۔ ہائینڈروجن اور ہوا سے چلتی ہے۔ اس بس کو پیش گزیر ہائینڈروجن مشن کے طبقہ تیار کیا گیا ہے۔ اس کے کوئی گیس خارج نہیں ہوتی بلکہ صرف پانی کا اخراج ہوتا ہے۔ اس جگہ سے یہ فوپل سلیل اس کے زیادہ حاصل و دستی اتفاق دل کا روجہ ہے۔ فوپل سلیل کو اور بس کے آپریشن خراچات دل پنی کلوریز، دیزل سے چلتے والی گازیوں سے کم ہیں، فوپل سلیل گازیوں کی اعلیٰ کارگوی اور ہائینڈروجن کی اعلیٰ تو اتنا کی کثافت اسی بات کو یقینی کہاتی ہے۔ فوپل سلیل گازیاں صفر گزیر ہیں اس کیس کا اخراج کرتی ہیں۔ ہائینڈروجن فوپل سلیل، اس سلیل سے سڑک پر ہونے والے اخراج کو ختم کرنے کا کام بہترین روزیہ ہے۔ پونکہ ذیل سے چلتے والی بھاری کریٹل گازیوں سے CO<sub>2</sub> کا اخراج 12-14% ہوتا ہے۔ اور ذات کا اخراج ہوتا ہے۔ اس کو کرنا ایک چیلنج کے لئے کہیں۔ یا ایکریل ہائینڈروجن فوپل سلیل اور مودیل ایندھن جیسے احتکوں میتھا نول، ہائینڈریز ایس ایس جی اور ہائینڈروجن کے استعمال سے ممکن ہے۔

ہائینڈروجن فوپل سلیل سے چلتے والی بس سے لفکھنے والے اخراج کا ذائقہ دل اور جیسا ہوتا ہے۔ اس لیے کہ یہ پانی ہے۔ خاص ہائینڈروجن استعمال کرنے والے فوپل سلیل کوئی فناہی آلوگی اگرین ہے اس کیسی خارج نہیں کرتے، صرف پانی کے بخارات خارج کرتے ہیں۔ ہائینڈروجن فوپل سلیل ہماری گازیوں، گھروں اور دفاتر کو زیادہ موثر طریقے سے بکالی فراہم کرنے کا وعدہ کرتے ہیں اور وہ ایچ تو اتنا کے درالحکم متابلے ماحول کے لیے کم تصادن ہو گے۔ اس ہی انوکھی کی موجودہ حالت کیا ہے؟ اور اس صاف، قابل تجدید ایچ تو اتنا کے وسائل کو استعمال کرنے کے ہمارے راستے میں کیا کروات ہے، قابلیتی جائزہ لیتے چیز۔

ہائینڈروجن کیا ہے؟ ہائینڈروجن تمام کیمیائی حاضر میں سب سے آسان اور بلکا، یہ پانی اور اسی میانی مادے سیست کی چیزوں پر لیا جاسکتا ہے۔ اپنی عام کیمی حالت میں ہائینڈروجن سے برگ، بوکے بغیر، بے ذائقہ اور غیر ہر برداشت ہوتا ہے۔ ہائینڈروجن پانی میں 11.11% اور ہوا میں 0.00005% پالیا جاتا ہے۔

فوپل سلیل کیا ہے؟ فوپل سلیل ایسا آہے جو ہائینڈروجن اور آسٹینن کو ایک خاص عمل میں ملا کر پیدا ہونے والی کیمیائی تو اتنا لیتا ہے اور اسے برقی روئیں بدلتا ہے۔ ہر ایک فوپل سلیل سے پیدا ہونے والے چارپاں کی مقادر بہت ہی کم ہوتی ہے، لہذا فوپل سلیل چاروں میں بناتے جاتے ہیں اور ایک دوسرے کے ساتھ اسیک (جیز میلک) ہوتے ہیں تاکہ موڑ کو طاقت دینے کے لیے کافی بر قی رو (گلکی) پیدا کیا جاسکے۔ فوپل سلیل سے چلتے والی گاز کی ایک سادہ ترتیب ایک نیک سے شروع ہوتی ہے جس میں پریشانہ ہائینڈروجن ایندھن ہوتا ہے، یہ نیک برادر اس فوپل سلیل سے جزا ہوتا ہے۔ فوپل سلیل ہائینڈروجن کو برقی میں تبدیل

کرتے ہیں اور موتو کو بھلی فراہم کرتے ہیں۔ کیا باہر ہونے فوبل میں نہام آسانی سے دستیاب ہو جائیں گے؟ باہر ہونے ایندھن کو جیاتی ایندھن (Fossil Fuel) کی گلے لینے سے پہلے بہت سی رکاوٹیں ہیں جو پر تقویٰ پا نظروری ہے۔ پانی بھی وافر زرائی سے باہر ہونے کا نام مٹکل اور بڑا ہو سکتا ہے۔ باہر ہونے کو خوفناک طریقے سے اور موڑ طریقے سے نجیہ کرنا لیکے مسئلہ ہے اور صارفین کی متوفی تیکت اب بھی بہت زیادہ ہے۔ اب تک سب سے بڑی کاوت موجودہ پروول کے بنیادی ڈھانچے (ایندھن اکٹھ کرنے والے گیس اسٹیشنوں اور پیچ آپ کی گازی تک پہنچانے کا نام) کو باہر ہونے اور غیر اسٹرکٹ ہمیں تھدیں کرنا ہوگا۔

حکومتوں اور کاروباری اداروں کی تھیں اور تعاون کی تھیں اور ہونے کی فوبل میں نیچنا لوگی بیزی سے ترقی کری ہے۔ لیکن اس بڑی بھروسی کے لیے پورے معہارثے کے تعاون کی ضرورت ہے۔ صاف سفرے ماحول کے فائدہ اور تسلی (پروول / ڈیزل) پر ہمارا انحصار کم کرنا داہم و جو بہات اس نے نیچنا لوگی کو اپنائے میں مدعاہم کر کتی ہیں۔

ایکٹر کا گزاریوں سے باہر ہونے کی تھیں اور کاروں کے پلے والی کاروں تک؟ ایکٹر کی گازیوں کو جنم تھاں وہ مادے اور کم شرپیا کرتی ہیں، ایک عالی ہدایت، اور اس کے تیزی میں پوری دنیا ایکٹر کا گزاریوں (EVs) کے ساتھ جو بارات کرت کری ہے۔ ایکٹر و موبائل ٹکرے ایکٹر کا گزاریوں کی ایکٹر ایان کا ٹول پار جگ وفت ہے۔ یہ ایک ایسا مسئلہ ہے جسے باہر ہونے فوٹک سے حل کیا جاسکتا ہے، جسے فوٹک بھی کہا جاتا ہے۔ باہر ہونے فوٹک اسی اتنا تی کا استعمال کرتے ہیں جو خلاصی چارہ زمین کے درجہ کیتھے کے لیے استعمال کرتے ہیں۔

باہر ہونے گاڑی کا بارہ وہ بیز: باہر ہونے گاڑیاں کیا تو اتنا کو مکملیکس (حرکی تو اتنا) میں تبدیل کرتی ہیں۔ ایک باہر ہونے ایندھن کی ہوئیں اور اس کے (HICEV) (بایلیڈ ہونے پر تین اندرونی حرارتی اینگ کاڑی) رواجی حرارتی اجھن کو استعمال کرتی ہیں جس میں باہر ہونے انجھن ایندھن کو بارہ وہتا ہے۔ اس کے بعکس باہر ہونے اور آسٹین کا استعمال فوبل میں بھی کیا جاسکتا ہے، جس سے بھکریا ہوتی ہے۔ اس تکمیل کاڑی کو فوبل ایکٹر و دیکل (FCEV) کہا جاتا ہے، اور حالیہ بررسوں میں کی کچپا اس طرف متوجہ ہوئی ہیں۔ اور FCEVs فوٹک تھیں کر کری ہیں۔ FCEVs میں باہر ہونے کی پیداوار اور اس کے انتظام کے لئے ایک اس بورڈ پار پلاٹس ہوتا ہے، جس سے بروقت باہر ہونے ہونے حاصل ہوتا ہے۔ باہر ہونے کی مدد سے بھکریا ہوتی ہے۔ اور ایکٹر مورکے استعمال سے کمزی حرکت کرتی ہے۔ FCEVs کی ایک نامی بات یہ ہے کہ یا ماحول کے لئے اخراج کو پیدا نہیں کرتی ہیں۔ گرین ہاؤس گیسوں اور باریک ذرات کے بھائیے، وہ بیانی کے بخارات خارج کرتے ہیں۔ تاہم باہر ہونے سے لقش ورکت کا مجھی نا جھولیتی اڑاکی پیداوار کے لیے استعمال ہونے والے تو اتنا کے سخت پر محض ہے۔ باہر ہونے کا کامات میں اور مقادیر میں پیا جانے والا کیا ہی ضرر ہے۔ کنڈر تھی کھلیں نہیں لہنی یعنی یہ ناص نیس ہوئی اس کو مختلف طریقوں سے پیدا کرنا پڑتا ہے۔ اگر آپ باہر ہونے پیدا کرنے کے لیے قابل تجدید اتنا کے ذریعے استعمال کرتے ہیں تو جھولیتی اڑات کم کے کم ہوتے ہیں۔ اس کے بعد، اگر جیاتی (فوٹک) ذریعے استعمال کیے جائیں تو اسی اڑاتی اڑات بہت زیادہ ہوتے ہیں۔

باہر ہونے دو پیداواری غل اور بیانی بیز کے ذریعے تیار کی جاسکتی ہے۔

1- ریخان-دوبارہ تکمیل طریقہ (باہر ہونے کی دوبارہ تکمیل)

2- ایکٹر-لیس۔ (برق پاشی- بر قدر کے ذریعے تکمیل کرنا)

دوبارہ تکمیل طریقے میں جھولیتی اڑ زیادہ ہوتا ہے کیونکہ اس میں تمام تین اس، اسکل، اسکل اور اپنی انگل شامل ہوتی ہے۔ ایکٹر-لیس (برق پاشی) طریقے میں  $H_2O$  پانی کے سالم کلکی کے ذریعے پیدا ہونے والے کیمیا روکل کے ذریعے تکمیل کیا جاتا ہے۔ اور اس میں باہر ہونے اور آسٹین کے سامنے گزرا جانے کے ذریعے پیدا ہونے والے کیمیا روکل کے ذریعے تکمیل کیا جاتا ہے۔ ایکٹر-لیس میں ایکٹر اسکل کے ذریعے پیدا ہونے والے گزرا جانے کے ذریعے تکمیل کیا جاتا ہے۔ جس سے باہر ہونے اور آسٹین کی ٹکلیں میں علیحدہ ہوتی ہے۔ یہ پیداواری میں ایکٹر اسکل کو پیدا ہونے والی گیسوں کا اخراج نہیں کرتا لیکن اس پر گلے کلے لے بڑی مقادیر میں کلکی دکار ہوتی ہے۔ فوبل میں باہر ہونے اور آسٹین پیدا کرنے میں، جو ایکٹر مورک موردا پیدا کرنے کا نتیجہ ہے۔ باہر ہونے کی خصوصیات میں سے ایک اس کی بہت زیادہ

محصول تو انکی کی کشافت، Wh40,000/kg، با 260x<sup>لٹر</sup> جنم آئن بیٹریوں کی مخصوص توانائی ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ ہائیڈروجن سے چلنے والی گازیں بیٹری سے چلنے والی گازیوں سے بیکی ہوتی ہیں اور ان کی حدازیدہ ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ بیٹری سے چلنے والی کاروں کو ریچارج کرنے کے لیے کمی گھنٹے درکار ہوتے ہیں، لیکن ہائیڈروجن ایندھن بھرنے میں صرف چند منٹ لگتے ہیں۔

ہائیڈروجن فولول میں کام کرتے ہیں؟: ہائیڈروجن فولول میں گازیوں میں روپس ایکٹریس (مکوس بر قبضی) کا عمل ہوتا ہے۔ ہائیڈروجن بیکٹ سے حاصل ہوتی ہے، ہوا (آئیجن) اور گرد کے ماحصل سے ملتی ہے۔ جب ان دونوں کو فولول میں سے گزارا جاتا ہے تو بیکل پیدا ہوتی ہے۔ اور نیچے جلد شدہ ہائیڈروجن اور آئیجن سے فضل کے طور پر پانی کا اخراج ہوتا ہے۔ فولول میں بیٹریوں کی طرح کام کرتے ہیں، لیکن وہ ختم نہیں ہوتے اور نہ ہی انہیں دوبارہ چارچ کرنے کی ضرورت ہوتی ہے۔ جب تک ایندھن (بیکٹریوں) کی فراہمی ہوتی ہے وہ بیکل اور حراج پیدا کرتے ہیں۔ ایک فولول میں دو ایکٹریز (ریکر) پر مشتمل ہوتا ہے۔ ایک فنی (ایکٹریز) یا اینڈو (ایکٹریز) اور ایک بیٹری (ایکٹریز) کی فونکشن (ایکٹریز)۔ اس کو ایکٹریز (ایکٹریز) سے گرد و بیندھ کیا جاتا ہے۔ ایک ایندھن جسے ہائیڈروجن، اینڈو سے گزارا جاتا ہے اور ہوا کی تھوڑے سے گزارا جاتا ہے۔ ہائیڈروجن فولول میں کیا بیوڈی میں ایک Catalyst (مال غیر مدل) ہوتا ہے جو ہائیڈروجن سالہ سے پر ڈان اور ایکٹریان کو مل جھوڑ کرتا ہے۔ ایکٹریان ایک بیوڈی سرکت سے گزرتا ہے اور بیکل کا پیدا ہو کر کرتا ہے۔ اسی طرح پر ڈان ایکٹریز لایٹ سے گزرتے ہو؟ کیونکہ تکمیل کی پتی ہیں۔ جہاں پر وہ آئیجن کے ساتھ مکار حراج استوار پانی خارج کرتے ہیں۔ فولول میں پوکر ایکٹریز ایکٹریز ایکٹریز (PEM) پر تھیں تکمیل (PEM) کے لیے ہائیڈروژن فولول میں کام کھڑے ہیں۔ ہائیڈروژن فولول میں بیکٹ کے لیے ہائیڈروڈیسل (MEA) ہوتا ہے جس میں جھلی (تکمیل) (تکمیل) کی پریس، اس کے پیچے کی پریس (GDLs) شامل ہیں۔ ہائیڈروژن فولول میں گیکیٹ شامل ہیں، جو گیکوں کے سارے کوڈوں کے لیے MEA کے دردراہیک (Seal) (فرما) کرتے ہیں۔ ہر ایک GDL سے مرف 17 بیکلیں پیدا ہوتی ہیں زیادہ بیکلیں حاصل کرنے کے لئے کمی MEA کو سلسہ دار ایک و درستے کے اد پر کر کر جوڑا جاتا ہے۔ اور ڈیمان بیکل پر پڑھیں (وقتی پلیٹس)، کو کو کسی مدد و مدد کیا جاتا ہے تاکہ اسے پاؤں پر بلند سے بلند کیا جاسکے، بیکل پر پلیٹس ایندھن اور ہوا کو گزرنے کے لئے جو میون فراہم کرتی ہیں۔ اور بلند کے درمیان بر قبضت کرنے کے ساتھ ساتھ اسکی کو پہلوں فراہم کرتے ہیں۔

پہلے ایکٹریز ایکٹریز (PEM) نے پر ڈان تاکہ تکمیل ہنگی کیا جاتا ہے۔ ایک خاص نیٹری میں سے تیار شدہ تکمیل ہوتا ہے جو صرف پر ڈان اس یا بیٹری چارچ شدہ آنکوں کو گزرنے دیتا ہے اور ایکٹریزوں کو دیتا ہے۔ PEM فولول میں یعنی لوگوں کی لیے ہے۔ تکمیل ہوتا ہے جو 20 تکمیل کوں سے کم ہوتا ہے یا اینڈو اور کیتوڈو کے درمیان صرف ضروری بیٹری چارچ شدہ آنکوں کو گزرنے دیتا ہے۔

فولول میں پیدا ہونے والی بیکل بر ادا راستہ گازی کو طاقت دے سکتی ہے یا ایک بیٹری (وائیچی بیٹری) سے چھوٹی (وائیچی بیٹری) کو چارچ کر سکتی ہے جو ایک درمیان بر قبضت کرنے والے کے طور پر کام کرتی ہے۔ بیکل بر قبضت کے جس سے گازی رکھت کرتی ہے دوسری ہائیڈروژن فولول میں سے چلنے والی گازیں بیکلی کو ریچارج کرنے کے لیے تھوڑی توانائی کا استعمال کرتی ہیں۔ بیکل کا استعمال اگن کی توانائی کے مکانہ مطالبات کو پورا کرنے اور بریک لگانے کم رفتار پر کار صرف بیکل کو بھال کرنے سے تو انکی حاصل کرتے ہو؟ حرکت کرتی ہے۔ بیکل کے ذریعہ تیار کردہ 600V 600 کمک ہونا چاہئے۔

ہوئے اگن میں اضافی طاقت الاتا ہے۔

محمد حمغان، حیدر آباد

موباک: 9848999241



## یہ پر کی چہرہ لوگ

کہانی کی کہانی:

ہر انسان پرے مزان اور کروار سے جانا اور بیکا جاتا ہے۔ نست مزان یعنی تہذیب طلب علی ایک دن مالی سے پہنچ کی صفائی کی راہی تھیں کہ وہ مہر انی اور اس کی بینی کی بات جیسے سن لیتی ہیں۔ بات جیسے سماں بینی بینوں کے صالہ میں اپنی تھفے ہوں میں باتی ہیں۔ یعنی کہ اپنے بیانوں کا پیٹے کا باتی ہیں۔ وہاں ناموں کے نام پہنچتی ہیں اور جانچا جاتی ہیں کہ انہوں نے اس کا نام کیا کہا ہے؟ مہر انی کے سامنے شمع کو روشنی پہنچنے کے لئے جنم رکھا تھا ہے، وہ اپنے شوپ کے سامنے لے دیتی ہے۔

پتھ جہنم کا سوم شروع ہو چکا تھا۔ یعنی تہذیب طلب علی ہر سال کی طرف اپ کے بھی اپنے بیٹگل کے باعث پہنچنے سے مالی سے پہنچ دوں اور جیول کی کاٹ چھانٹ کر اسی تھیں۔ اس وقت دن کے کوئی کیا رہ بیجے ہوں گے۔ سیکھ تہذیب علی پرے کام پا اور لڑکے لائیں اسکوں کا بوجوں میں جا پکے تھے۔ چنانچہ تہذیب صاحب بڑی بے قدری کے ساتھ آرام رکی پر بینی مالی کے کام کی گرفتی کر رہی تھیں۔

تہذیب طلب علی نگرانی کے کاموں سے بیٹھے بڑی بڑی روشنی کی تھی۔ آج سے پدرہ سال پہلے جب ان کے شہر نے جہاں دوست سیکھ تہذیب علی نئی ملکیت شمع تہذیب علی کی طرف سے رکھا تھا۔ اس نواف میں بلکہ جہنم شروع کیا تھا تو تہذیب صاحب نے اس کی تیاریات کے کام کی بڑی کرنی گرفتاری کی تھی اور اسی کا تینجھی تھا کہ بگھ بڑی تھا کہ ساتھ اور تھوڑے ہی بودوں میں کرنی گرفتاری کی تھی۔

تہذیب طلب علی کا دلیل دوں جیسا تھا۔ ازاواچی اور نگر اس نواف میں سیاہ پر جایا کرتا۔ چنانچہ تو کرچا کان کی کاٹ پٹ سے قمر خر کا پھٹے لگتے اور گھر بھر پر سنا چاہیجاتا ان کی اولاد میں سے تیزلا کے درود لایں جو بونکت کوئی پچے تھے تھکریاں کی طرف کے خلاف کرنی کام کرنے پاپنکر تھے۔ چنانچہ تہذیب صاحب پورے خاندان پر ایک ملکار کی طرح تکرار تھیں۔ عمر و خوش حالی کے ساتھ سادھان کی فریبی بھی چاری تھی اور فریبی کے ساتھ بھر اور بد بھی۔

ان پدرہ دوسری میں جوانہوں نے اس نواف سے تھے تو وہ یہاں کفر قبہ بھی رہنے والوں سے بخوبی اتفاق ہو گئی تھیں۔ بعض گروں سے مل ملا پر بھی تھا اور بکھر یہ بیوں سے وقیع بھی۔ وہ اس علاقتے کے حالات سے خود کو پا خیر کر کی تھیں۔ یہاں تک کہ اسکے خلاف دیوالیں کی خردی و فروخت اور بگنوں میں نئے کرایہ داروں کی آمد اور پرانے کرایہ داروں کی رخصت کی بھی انہیں پوری پوری خیر تھی۔

اس دوست تہذیب طلب علی کی تیز نظر وہ کام کا بھر بڑی سے جعل رہتا۔ اس نے پودوں اور جھوٹے چھوٹے بیوں کی کاٹ چھانٹ تو پھیتی سے کھڑے کھڑے ہی کڑا تھی اور اب وہ اپنے دھوپ پر چڑھ کر تہذیب صاحب کی بہارت کے مطابق سو کے یا زائد شے کھلاؤ سے کاٹ کاٹ کر چھوٹی بھوٹی رہتا۔ کچھ دیر بعد تہذیب صاحب پیٹھے پیٹھے گیکیں اور کری سے اپنے کر بیٹگل کی چار دیواری کے ساتھ ساتھ جملے جائیں۔ بیٹگل کے کی دیوار کے ساتھ ساتھ جو پھر تھے میں دو ایک تو ناسے بڑے تھے جن کی جھاؤ کھنی تھی خاص کو لا تی بادام کا پیٹھ۔ اس کا سایہ نصف بیٹگل کے بندرا و نصف باہر بگل پر رہتا۔ دن کو بجب وہ پ تھیز ہو جاتی تو کبھی کبھی کوئی بھی جو خانپیچ والا زردم لیے کوئی واس کے سامنے نہ پہنچتا تھا۔

تہذیب طلب علی میں یہی اس بھی کہ پاں پہنچیں ان کے کام میں دیوار کے بارے کسی کے بوئے کی آواز آتی۔ انہوں نے اس آواز کو فوڑا پہنچان لیا۔ یہ اس علاقتے کی مہر انی سکی اور اپنی بینی بینی کوئے بات کر رہی تھی۔ یہاں بینیاں بھی کاشم دو، پہنچ کوئی بیٹگل کے پیٹھ سنا نہ یا اش پانی کرنے میں بھی جایا تھیں۔

تہذیب طلب علی نے پسلاتہ ان بیات کی طرف حیوان دیواری ایکا کی ان کے کام میں کچھا یہ افالا پڑے کہ وہ بچک اٹھیں۔ سگانی بینی سے پچھری تھی؛ کیوں رہ تو نے طوطے والی کے ہاں کام کر لیا تھا؟

”ہاں نگلوئے اپنی میمن آواز میں جواب دیا۔“

”وہ کلوئے والی کے ہاں۔“

وہاں بھی۔

اور تپ دت، والی کے ہاں؟

اب کے جگہ کوئی اور سالنی نہ دی۔ شاہزاد نے سرہاد میں پری اکٹھا کیا ہے گا۔

”اوکاری میم کے ہاں؟“

اب تو یہ تم اتاب علی کے سمت پڑا۔ سو کا اور وہ بے انتہا ریکارڈ میں، ”سگواری اور گلوگے۔ در اندر تو آجیں۔“

سگوکے، ہم مگان میں بھی یہ بات تجھ کس کی باتی کوئی نہیں کر سکتی۔ اس کی باتی کوئی نہیں کر سکتی۔ وہ پہلا تو

گلوگم رہ گی۔ پھر مری جوئی اور میں بولی، ”ایمی آئی تین صاحب“، ”قمریو!“ بیدھو آچل سے سینے پر حاضر، باہنگا بلائی۔ بیکھے کا چاہک کھول اندر آئی۔ جگو اس کے بیچے پہنچے

تھی۔ دو فون میں باہنیوں کے کپڑے میلے چکت ہو رہے تھے۔ دو فون نے سرس سرس کا تخلی خوب لیسا ہوا تھا۔

”سلام تین صاحب“، ”گونے ذرتے ذرتے کیا۔ باہنگی میں یا قہمین میں یا قہمین کس قمریو! ہاپاں تین صاحب کے خضروں پر ہو گا۔

”تین صاحب لے چکا سائنس پوچھا“، ”کیوں ری مراریتے باہر ٹھیک کو لوگوں کے نام لے رہی تھی؟“

”کیوں نام تین صاحب؟“

”اری تو کہر تی خاطر طوطے والی کھلونے والی تپ دت، والی کوئی میم؟“

”سگوکے مکرانے کی کوشش کرتے جوئے کہا“، ”وتو تین صاحب، آپس میں باہن کر رہے تھے۔“

”وکھے گھوچیتی دند میں جیتاں چھڑوں گی۔“

سگوکے بھرا مختری۔ اس نے جان لیا کہ تین صاحب سے بات چھپاں۔ مغلکو ہو گی اور اس نے بڑی بادجت سے کہنا شروع کیا۔ ”وجات یہے تین صاحب ہم لکھت پڑھت

تو جانے نہیں اور ہم کو لوگوں کے نام بھی معلوم نہیں۔ سو ہم نے اپنی ناسانی کے لئے ان کے نام لکھ لیے ہیں۔“

”اچھا تو یہ طوطے والی ہوں ہے؟“

”وہ جو بڑا سا گھر ہے نہ اگلی میں بکھڑا لے لاؤ۔“

”فافوں صاحب کا کہا؟“

”تین صاحب وہی۔ ان کی بیوی نے طوطا پال کھا ہے۔ ہم ان کو ناسانی کے لیے طوطے والی کہتے ہیں۔“

”اور یہ کھلونے والی کون ہے؟“

”وہ جو سیست کے برہارے لے لی گئی میں رہتی ہیں۔“

”تین صاحب علی سے اس طاقتے کا ناشدہ ہیں جیسا، ذرا غریغ کیا۔ پھر بولیں، ”اچھا بخش اسی صاحب کا مکان؟“

”جی۔ سر کارو بھی۔“

”اری کہتہ ان کی“، ”بیکھر کھلونے والی“، ”کوئی کہتی ہے جو ملکہ تیں لکھ پی کھلونے تھوڑا ہی بیچتے ہیں۔“

”جب دیکھوں کی بھی میں ہر طرف کھلونے تی کھلونے نکھر رہتے ہیں۔ بہت ہر صیہر صیہا کھلونے۔ یہ ہر جا جانچ لے والی باتیں کرنے والی گزی۔ مکل کی

ریل گزی وہ میرے۔“

”اری موئی یہ کھلونے تو وہ خدا پنچ بھوک کے کھلتے کے لیے والیت سے منکراتے ہیں، بیچے قمریو! ہیں۔“

”ہم تو ناسانی کے لیے کہتے ہیں تین صاحب۔“

”اویس کاہی میم کس بی صداب کا خطاہ بھے؟“

”وہ جو کرمان رہتے ہیں نا۔“

”مسٹر ای فوری؟“

”جی، باری دی۔“

”بے کہ بخت تیر لاس جائے۔۔۔ اور تپ دت وی کہن ہے؟“

”اہر کو“ مگنے باخھ سے اشارة کرتے ہوئے کہا: ”وہ بڑی سڑک پر پہلی گلی کے کنگرا والا بوجھر۔ اس میں ہر دوست ایک گورت پیلگ پر پڑی رہے ہے اور نین پر بہت ہی دواں کی

سیالی خر آؤ چیز۔“

تینگ صاحب بے اختیار کردا ہے۔ ان کا غصہ اس تک اپنکا تا اور وہ گھکی با توں کو بڑی دل چھوٹی سے کہنی تھیں کہاں کا ایک بات ان کے ذہن میں آئی اور ان

کے پرے کاراگنگ مخفی گلی۔ مانچ پر پل پڑ گئے۔ ذات کو بولیں:

”کیوں رہی مراد تو نے میرا بھی تو کوئی نکالی مہضور کھا بھوگ۔ بتا کیا نام کھا ہے؟ حق تعالیٰ نہیں قمارتے مارتے بر کس بکال دیں گی۔“

سکون را حکیم بکھر جانجلی کی۔

”تینگ صاحب چاہے ماریے چاہے جندہ چھوڑ دیں ہم تو آپ کو تینگ صاحب ہی کہتے ہیں۔“

”چل جیوں مکار،“

”میں جھوٹ نہیں بلی سرکار جا ہے جس کی حکم لے لیجے۔۔۔ ہم تینگ صاحب کو تینگ صاحب ہی کہتے ہیں نا۔“

گونے ماں کی طرف، دیکھا در جلدی سے منڈے یا لادی۔

”تجھے تو تمہارے بیٹیوں کی بات پر یقین نہیں آتا۔“ تینگ صاحب کا غصہ کچھ دھیمہ اور انہوں نے سکون پختت کرنی شروع کی، دیکھو گو۔ اس طرح شریف آدمیوں کے نام رکھنا

نہیں نہیں۔ اگر کوئی پتہ چل جائے تو تجھے ایک جنم تو کری سے جواب دے دیں۔“

اچھا تینگ صاحب۔ دفعوں میں معاف کر دیں۔ آگے کہم کہی کہ کوئی کو کوئی ناموں نے نہیں باکیں گے۔“

گونے جب دیکھا کہ تینگ صاحب کا غصہ بالکل اڑ گیا ہے تو اس نے دین پڑے ہوئے ہنہوں کو لپاٹی ہوئی نظر وہ دیکھا۔

”تینگ صاحب“ اس نے بڑی بناجت سے کہنا شروع کی، کھا رکر کے صاحب اور پیس کو سدا سکھی رکھے۔ یہ جو دشہ آپ کو کوئے ہیں یہ تو آپ میں دے

”تجھے سرکار جھوپڑی کی چھت میں ہوئی سے دو ہی ہوتی ہے۔ اس کی مرمت ہو جائے گی۔ گریب دادا میں گے۔“

تینگ صاحب زرابی پلے خامش رہیں۔ مگر جب مگنے زیادہ اڑازہ اڑازہ شروع یا لاؤ بھیج گئیں۔

”اچھا ہے آدمی سے کہا اٹھا لے جائے۔“

”کھدا آپ کو سدا سکھی رکھے تینگ صاحب کھدا۔۔۔“

تینگ صاحب اس کی عطا پریت دس سکھیں۔ کیونکہ ان کا ایک ضروری کام یادا ہے جسکے کاردر جلیلی گئیں۔ وہ پھر کوہاڑے بیچے کے قریب گواو گوبس کا مٹھا گھر جا

رہی تھیں کہ سامنے ایک ہجرت منڈا سا باندھے جہاڑو سے سڑک پر گرد بندار کے بال اڑا جاتا جلد جلد چاہا رہا تھا۔ وہنؤں میں پیٹیاں اس کے قریب بیچ کر گئیں، آج بڑی دیر میں

سڑک جہاڑ نے لٹکا ہو گکے بادا؟“

”اہ جو آنکھ دیں مکھ تھی۔“ یہ کہہ کر وہ پہنچا گے بڑھ چاہا جاتا تھا کہ اس کی بیوی نے اسے روک لیا۔ ”سن بھوک کے پاول جب سڑک جہاڑ پچھے تو زندہ دکے بیٹھے پڑے

جا گئے۔ وہاں دو بڑے بڑے شنبے کے پڑے ہیں نہیں اٹھا لائے۔ میں نے ”عذہ“ سے بناجت لے لی ہے۔۔۔“

☆☆☆

میراث  
تہذیب

صلیل ہاتھ

نکاح کے بعد حکایتے سے فارغ ہو کر نہیں وہ بوندی کے لئے تھا کہ اپنے آتی ہیں، وہ بوندی کا مام سے بھارتی عجیب نکاح وہ بوندی کا سکھار شرمنگ کرتی ہیں، اس دو روانا مانیکرنا اور کو اس میں مداخلت کرنے والی اپنی مشکلہ دیکھنے کی خواہ نہیں پہنچتا، اس سے سلسلہ بوندی کا پال مسوارے جاتے ہیں، [ل] پھر جوشوادی اور اخلاقی

گانے کے بعد اس کرچی جو گندمی جاتی تاکہ سر اس لئے پہنچ کر بھی اور دہون میں پہنچنے کے بعد کافیوں میں موئی وڈی کے ساتھ پہنچ کر کان سرخ کردے جاتے ہیں، پھر وہی دن پہلے چمد وہی ناک کی چیدی میں سواتے کی موئیوں سے جڑی تھی پہنچنی چلتی تھی، بھاری دہون کی ناک برق کپانی آسوسی کی ٹکل میں بہتا تھا لیکن یونڈن اس اکٹیک پر اسکے ساتھ دہون کو توبہ کی تو پہنچنے والی کوتہ باخون کی قوت برداشت کا امتحان یہاں تھا بے کوکھیں دہون میں صبرہ کشنا کرتا تھا اسے اپنے نہیں کی کہاں کی کر کریں۔

وہیں ہوئی کرنے کے بعد وہاں کوئی مخفیت کے لئے زدن خاتم میں بایا جاتا ہے، سب سے پہلے ان کا ساری خواتین سے تعارف کر دیا جاتا ہے، پھر اسے دوہماں سر صائم کر سب اور اماجھ بھکر سلام کر دیتے ہیں، ان میں سے کئی خواتین اپنی بھی ہوئیں جو عمر میں ان سے کچھوں طبق رہتے ہیں ان سے بڑی ہوتی ہیں، اس نے دوہماں سب کا ایک چیخہ اخراج کرتے ہیں خواتین سے تعارف کے بعد وہاں میں کوہوں ہوں کے قریب مندہ اسی تخت پر بھاگ لی گی، دوہماں کے درمیان ایک شمشیر کو کروڑوں کے امداد سے دوہماں کو گھوگھٹ ایجاد کیا، خاتمن کی ایک سحر فتوان ٹھیک گھوگھٹ کے اندراہ میں پاپر ہو دی کھاکی، دوہماں کا نامہ دوہماں کے دعویٰ کو یقینے کے بعد دوہماں کی انکوچی پہنچتی، اس کے بعد دوہماں کو دو ہے کا پیرہ شمشیر میں دکھالی گی، بڑوں گور کامانہ سے کیش شیڈ میں دوہماں کو دوہماں کا پیک دوہماں کے سوچی ایک گھون ہوتا کہ نیمی گرد و گور ایسے آپ سے زندہ دیش میں، دکھنے کے لئے کھا خال رکھتے ہیں۔

ماہم نے پیریان ہو کر پچھلے اپ کیا کوئی کہا؟ ”اب کیا کوئی کہا؟“  
 ”اب رحمتی سے پہلی سب سے اہم رسم ہوتی ہے، دلوہن کے بزرگ، والد اور بھائی دلوہن کو مندل پا خودے کر ماں یک سے رخصت کرتے ہیں۔“ ماہم  
 ”دلوہن کو پا خودے کرنے کا معنی چیز کیا تھی؟“

ایک کشی میں رکے بڑے سے بیالے میں عطر اور مندل کا آمیزے میں پان کر دو، دہن کے سامنے رکھتے ہیں، سب سے پہلے دہن کے نا نا آتے ہیں، انہوں نے پان کا پکارے مندل میں بھگوکر دہن کے مہینی لگے دہنوں پر مندل کا اور کچھ کھلا کتھا تک لے دہن پر سے دہن اور کشی میں اول اور جس قرآن حُمّت کے ساتھ ہمارے ساتھ دہن کے ساتھ ہے داد ہجورت یا ہو اس طریقہ سر اسال میں مجھی اپنے صحن سوک میں ہماری عزت و ہبہ کا حکم میں خوش رکھتا ہے، دہن کا نا نا کے بعد اللہ، حجاجاً میں عوام خداوندی کے چیخ یعنی نبی اس رسماً کو داد دہن کا نئے نئے اندام میں دعا کیں و دس۔

مامنہوں کے ساتھ دہلی میں باکل قرب کفری اسی عجیب و غریب رسم کو روشن کرنے کی وجہ نامان کے مرد حضرات ہی ادا کر رہے تھے، اس میں خواتین کا کوئی بدل پہنچا، مامنہ جان کتی کی کہیں رسم ہے جس نامانی برگ دہلی کے پاؤں درج ہے تھے؟

”اس رسم کا کیا مطلب ہے؟“ ہامن نے اپنی ٹکلی سے پوچھا۔

یعنی دو اس راستے سے پہلی یونیفارس کم ہوئی جو کہ سارے سرے اور درستاد و دنیاں نو صندل بخوبی سے رہاں کامراں پر اڑے۔ کیونکہ نے تمیں اپنی مرضی بروائی، کے طلاق مزتے سے دعا کرنے کے موقع، دنے کے زمانہ ان تھیں اور کہاں بھی ماری اکنچھی، تھی خانوادہ اکنچھی کوئی ایسی حکمت کر سکیں جائیں پسند کی شادی کے لئے اسکی لارے کے ساتھ فراوجا تھیں، جنہیں خاندان کے لئے دوسرے کی بات ہوئی، ”مومتا نے تیا۔

مونا کی زبانی یا تمیں ان کرہاں کا مکھ ار بنا شو دار ہو گیا، اس کی تالیم کا خپل نہیں اور سرچکار نے لگا، بڑی مشکل سے وہ بہن سے وہ بہن کے غالی

کمرے میں اُلئے اور خدا کے آخری زرد پتے کی طرح تخت پر گرفتار۔

”بِمِرْءِ اللَّهِ“ وہ آسوؤں سے بھری آگوں سے آسان کی درد دیکھتے ہوئے بولی: ”نگھے معاف کر دے، میرے ماں کا ایسی میں کیا کرنے باری تھی؟“ وہ

دوہوں ہاتھوں میں چپڑہ پچھائے روتی تھی: ”آن اگر میں اس شادی میں شرکت نہ کرنی تو اپنے یہ یہودہ مخصوص پہنچ کر کے نہ دین کی راتی نہ دیتا کی، نگھے یا اس سمجھی نہ

ہوتا کہ میں کتنا علیم گناہ کرنے باری تھی، اچھا ہوا جو نگھے وقت ہے جوش“ اگر۔

ماں پہنچے کالا لکے ایک جونہنے پھر سے بھرت کرے تھی تھی، وہی نصاف نام کا، ہمیں تھا میکس کی خفیضت بھی وجہت سے بھر پڑتی، خوش مارن، خوش بالس

اور خوش اختر رہت، ای تو سوچان سے اس پر ندا ہو گئی تھی، وہی نے دوسرا پلے ایک کالا لکے اپنے تھیجیں مکمل تھی تھی، اس کی قابلیت کے باعث جب اسے کالا انتظامیہ

نے لکھپر کا جاپ افزاں کی تو اس نے بخوبی مخفی کر دیا، سوچا کہ پر کی خاطر دو ایک سال اسی کا جو میں جاپ کر لیں کیا کیا رہا۔

خوبصورت تقدیم وال، سونے چیبا چکتا رنگ اپنے آپ کو دوسروں میں منزدہ موانے کے بھرمن میں بارہ ماہ کو جب وہی نے دیکھا تو وہ بھی اسے پسند کرنے

لگا، پسندیدہ، جس نے خالق جس روز روایتی دوسرے کے سامنے قائم رہنے پر میرے گی کا شرم جوتی میں بدلتے دیکھی تھی۔

ایک دن، وہی نے ماں کے سامنے نام کو کر کے کہا: ”ای! نگھے یہڑی پر پسند ہے، اگر آپ جائزت دی تو میں اس سے شادی کرنا چاہتا ہوں۔“

ماں تو بھی اس کی نظر میں پسند آگئی، انہیں نے نام کی بائیں لیتے ہوئے خوش دلی اور شفقت سے کہا: ”ماشا اللہ! بہتر پیاری ہے، میرے بھائی کسی

کے نہیں، باکل چاندار و مردج کی جوڑی لگے۔“

ماہم نے وہی کو اپنے والدین سے ملایا وہ بھی اس رشتے کے راضی ہو گئے، ماہم اور وہی کا ششراخاب اس وقت نو تجاویز دوہوں کے والدین کی پڑھ

چلاک ماہم تھی لڑکی ہے اور وہ بھی شیعہ لاکھا ہے، تو دوہوں کے والدین نے رشتے سے انکا کر دیا، ماہم اور وہی نے اپنے والدین کو نہیں کیا جان تو رکوٹش

کی، لیکن وہ کسی طرح رضامند نہیں ہوئے۔ وہی کے والدے تقبیل میک کہدی کہم اگر کسی غیر مسلم ایکی کو پسند کر لیتے تو تم خوشی سے اپنی بہوں کی لیتے لیکن ایک

تھی لڑکی کو کبھی قول نہیں کریں گے۔

پاہنچی فخرت ہے کہ اسے اگر کوئی فتح آسانی سے نہ سآ جائے تو اسی تقدیر و قیمت کا احسان نہیں ہوتا، لیکن جس متصدد کے حصول میں دشواری پیش آئے

تو انہا کی طلب میں پاگل پن شال جو گاتا ہے، ماہم اور وہی نے فیصلہ کر کر دوہوں اپنے اپنے والدین کے خلاف جا کر بھی شادی ضرور کر لیں گے۔

منہا کے ساتھ خدا یعنی جنت کے نئے نگھر سے نکلنے سے پہلے دوہوں نے پان بیان کر دیا کہ وہاں دی سے گھر واپس آنے کے بھتی کے لئے وہاں جاؤں گے

جبکہ وہی کے دوست نے ان کے قیام اور شادی کا سارا انتظام پڑھنے سے مسلسل بیان دیا، دوہوں کا خالی تھا کیا بھاری شادی کے پڑھ کر کے اپنے والدین اور اپنیں مخالف کر کے اپنے والدین

ہو گئی، شادی میں مدلل ہاتھی کو سمجھ دیا اور اپنی ادا نہیں تھیں کہ اس کے لئے فرار ہو جانے کے بعد جس کر کے بھتیں اور خاندان اور لوگوں پر کا کچھ

گدرے گی، ایسے سچ رواج لزیکوں کی گلی تھی کہ ایک بہترنے کی تریخیں اور لیکاں بیٹت انعام میں قبول کریں کیا اسی طرح دو کو بالائی تھی کہ وہیں میں کھڑے ہوئے کہتیں گے۔

ماہم نے سچا چیرے والدین جو نگھے دیاں لائے کا بیب ہے، جیلوں نے پال پاں کر کجھے ہڈا کیا، پڑھا لکھا اسکا نام، ہیا! میں کی تاریخیں اپنے اعلیٰ

قدم اٹھانے باری تھی، بھوستوں کے ماہول میں پلے بھی تھیں جیسا کہ اکتوبر کی اکتوبر بہتر ہے، جو اپنے خاندان کے مرد مظہر کی سرپریتی میں ہڑت آور سے مخدص ہو

رہی ہے اس نیک اور پاکیزہ جوڑی کے قدموں کو پچھکر اس کے ماحظاں کا اسماں مان رہے ہیں اپنی سارے خاندان، تھیجہ اور گاہیں میں سرخ ہوئے کاموں دیں۔

میرے والدین کو جب میرے بارے میں پہلے گھر سے بھاگ کر، بھی کے ساتھ خدا کی کریں جسے قیمتی تھی میر جاؤں گے میرے غیرت

مند بھائی تو مارنے پر تھا رہ جاؤں گے، میری بہنوں کا ان کے سارے میں بھینا دھر جو جاتے ہیں، میری بھائیاں میرے بھائیوں کی بھٹکی کے طبقے دے

دے کر ان کا سرشم سے بچا کر دیں گی، میری ذلات پر صرف میرا اپنی مرثی سے اپنے بارے میں فیصلہ کروں، میں رشتوں میں کی لوگوں سے بھوی

ہوئی ہوں، جن کی مرثی کا احترام کرنا میر اور بھائیوں کی سوچ کر کس کے انتہی تجزیے سے بہنے گے۔ موتا نام کا پہنچ پیارا محتاط نظرؤں سے اس

پاں دیکھا، جب وہ بھائیوں کے قدموں پر صدقہ دیوں کے کمرے میں آتی ہے تو کوئی کر جر ان رہ گئی۔

”کیا ہوا نام؟ بیان کوں آگئی؟ تھبڑی طبیعت تو نگھک ہے، پتہ رکیں رہی ہو؟“ اس نے ایک ساتھ کوی سوال کر دے۔

”کچھ نہیں از بیا کی رسم و کیمی اول ہجر آیا، کیا سب سی لڑکوں کو اسی طرح اپنے ایسا درج کر جانا ہوتا ہے؟ اس خیال کے ساتھ ہی مجھے ابی کو یاد نہ تھا۔“ نامہ لایہ آوار میں بولی۔

”اپنا“ موہنیت ہے بولی، ”صرف دون ان سے درود کر تباہا یہ حال ہے، شادی کے بعد ان سے جدا کیسے ہو گی؟ اور اگر میاں کے ساتھ پر دلیں جانا ہوا تو؟“

”موہنیں جلد سے جلد گھر جانا چاہتے ہیں، جس خید آتا جاتے والی اس کب طے کی؟“ نامہ نے اس کی طرف تھی نظر وہ دیکھتے ہوئے سال کیا۔

”کیوں کیوں؟“ موہنی جلدی سے پوچھا، ”تم تو ایسے بعدہ اپس جانے والی حصے؟“

”میں دون ان اور نہیں روکتی، بھٹکی جلد مکن ہے مجھے گھر وابس جانا ہے، جس کیلئے اس کب لفڑی ہے؟“ نامہ نے اصرار کیا۔ تو موہنی اسے تھج سے دیکھتے ہوئے کہا، ”جسی چیز؟“

”مجھے سچ کی اس میں سوار کرو وہ پہلی“، نامہ نے عاجزی سے کہا تو موہنی نے غیر ارادی طور پر ایٹاٹ میں گردون ہلا دی۔

دوسرا دن دوپہر کو جب نامہ اچا کمکھر کچپی تو اپنی ماں سے پلت کر رونے لگی، اس کی ماں نے جردن پر بنیان خود سے لپٹی ٹینی کے سر اور چینہ پر ہاتھ  
پھرستے ہوئے پوچھا، ”لیا ہوئے میں جان اکیوں روری ہو؟“

”کچھ نہیں ای، آپ کو کوئی کریم اول ہجر آیا، مجھے وحدہ کریں کہ مجھے اس طرح کیلئے بھی نہیں جانے دیں گی، ہاگر مجھے کچھ جو باقاعدہ؟“ نامہ نے دوستے ہوئے پوچھا۔

”اپلی اتمتی کم ہفت نکلوگی یو میں سوچ بھی نہیں سکتی تھی۔“ اس کی ای نے اس کے آنسو پر دیکھتے ہوئے کہا، ”اب یہ روز بند کرو، اپنے الوکانے سے پہلے ناریل ہو جاؤ۔“

”بات کم کھتی نہیں ای! اپنے تھیم میو میو ہوت کی تھی، اچھا ہو جنگے وفت پر ہوش آکی، ورنہ آپ کی محبت نظر میں بدل جاتی۔“ نامہ نے آنسوں سے بر ج آنکھوں سے ماں کو دیکھتے ہوئے دل میں سچا لیکن زبان سے کچھ بولی۔

ماہری کی ای نے اس کا ہاتھ پھر کرائے دیوں پر ہٹھیا اور اس کے بال سخوارے اور اس کے دلوں ہاتھیے ہاتھوں میں لکڑاں پر پوسدیا اور بولیں:

”خواہ متوار و رکہ بیکان ہو رہی ہو پھر وہ میں تمبار لے لے پانی لاتی ہوں۔“

ماں پھن سے پانی کا گاہ لے آئیں اور اسے پیارے پلاتے لگیں، ماں کی پر تاریخیت اور ان کے نورانی چیرے پر چاہے متا کے لئے لوٹ چکے کو شکر گزاری سے دیکھتے ہوئے نامہ نے ایک مقبال تین حج کا ٹاؤپ حصال کر لیا، اس انہندی ہصہ کر کرے ہوئے ہماری آنکھیں دوبارہ مل تھیں ہو گئیں۔

”تم پھر شروع ہو گئی؟“ ماں نے زری سے سر دلش کی، ”چلیا! اس تو بہانہ بند کرو۔“

”انہیں ہیئت دیا!“ نامہ نے اپنی ماں کے دلوں ہاتھ تھام کر اس پر پوسدے کے کاراپنی آنکھوں سے لگایا اور ان کے سینے سے گل کر بولی:

”یہ ندامت کے وہ آنسو میں ہن کے بارے میں شاعر مشرق علامہ قیال فرمایا تھا:۔

سونت کھجھ کر شان کر گئی نے ہن لے

آنسو جو سخے میرے عرق افعال کے

☆☆☆

### شہزادا

مکان نمبر: 9-8-1، سوی گھر کا لوٹی، نولی پیٹی، جید آباد۔ 500 008

موباکل: 9618559318

فاضی فاروق عارفی

# غزلیں

بایاں مقدار سے ہوا ہے، نہ ہوا ہوں  
امید کی منزل پر بھیشہ میں کھرا ہوں  
منصف کی نظر میں ہوئے مخصوص بھی مجرم  
یہ کسی عدالت ہے؟ میں کیا دیکھ رہا ہوں  
کانٹوں پر بھی چلے کا بہر جان لایا ہے  
منزل کو خیچنے کے لئے کب میں رکا ہوں  
آنکھوں میں مری روشنی باقی ہے ابھی تک  
یہ بات اگل ہے کہ میں اک بخختا دیا ہوں  
جن گوئی کا بدلہ مجھے کچھ ایسا طا ہے  
ابنیں کی نہاں میں بھی اب چھٹے لگا ہوں  
احساس مجھے زیست کا ہر لمحہ ہوا ہے  
لبستی میں سمجھاؤں کی میں جب سے بےباہوں  
دنیا کے بدلتے ہوئے حالات ہو دیکھا  
بافضل خدا اپنے ہی چیزوں پر کھرا ہوں  
احساس کوں دل کو مرے متا رہا ہے  
اللہ ترے بنہوں کی جو خدمت میں لگا ہوں  
ہے شکر خدا میرا خصیر اب بھی ہے زندہ  
ملکوں کی آواز پر آواز دیا ہوں  
فاروق مرے خون کی تاثیر بھی ہے  
ورش میں شرافت ملی، خوددار رہا ہوں

○○○

مکان نمبر: 6, 18-1-364/5 & 401، چتھی منزل  
پل پرسنیزیز بیلکس کاوانی ٹولی پچھی، جید آپ،  
500008

جہاں بھی میں رہوں اپنے اثر میں رہنے دے  
بہت دنوں سے ہوں گھر میں سفر میں رہنے دے  
مجھے تو اور بھی اونچی اڑاں بھرتا ہے  
کچھ اور دن کے لیے بال و پر میں رہنے دے  
قدیم رشتہ ہے میں تیرے گھر بھی آؤں گا میں  
کچھ اور دن تو مجھے میرے گھر میں رہنے دے  
ای لیے میں گرے آس پاس رہتا ہوں  
جہاں بھی میں رہوں اپنی نظر میں رہنے دے  
تجھے خر نہیں پھولوں کا سلسلہ ہوں میں  
مری بھی خوشبو نیم خر میں رہنے دے  
مجھے یہاں میرے اپنوں کی خوشبو آتی ہے  
کچھ اور دن ان ابھی دیوار و در میں رہنے دے  
مجھے خود اپنے ہی کچھ فیض بھی کرنے ہیں  
جوں کی ہر ابھی میرے سر میں رہنے دے  
تمام زندگی تیر سکوں سے بھی لوں گا  
وطن کی خوشبو کو رشتہ سفر سفر میں رہنے دے

○○○

مکان نمبر: 7/4-3-824، کلکاٹا اولڈ ٹلپی  
جید آپ، 500001 موبائل نمبر: 9618334457

فصحیح احمد سعید

# غزل لیں

ڈاکٹر رامی

غموش رہنے سے بہتر ہے بولتے رہنے  
سدا وجود کو اپنے ٹھوٹے رہنے

غمیر جو بھی کہے اس کو مانے لیکن  
کچھ اس میں رنگ سیاست گھولتے رہنے

کوئی کرے نہ کرے آپ خود کریں تعریف  
حصار ذات کے اندر ہی ڈولتے رہنے

عجب نہیں کہ حکومت کے کان بھی سن لیں  
لبس ایک بات کو ہر لخڑھ بولتے رہنے

یہ حل طلب ہے ابھی تک کہ زندگی کیا ہے  
یہ گتھی عقل کے ناخن سے کھولتے رہنے

پرانے رنگ کبھی پیکے پڑگئے سارے  
غزل میں آپ نئے رنگ گھولتے رہنے

نذر علامہ اقبال

وفا کی بات لے کر اٹھ، جہاں پر تو عیاں ہو جا  
کچل دے قوت باطل کو حق کا تر جہاں ہو جا

ترے ہی دم سے قائم ہے وقار نسل انسانی  
ذرا ہوشیار بن، انسانیت کا پا سپاں ہو جا

سبھجھ میں آئے گا تیکھ کو بھی اک دن راز ہستی کا  
یہ مانا ایک قطرہ ہے تو مجرے کرائ ہو جا

لپٹ جائے گی قدموں سے کبھی تو خود تری منزل  
شعور کارروائی تو ہے خواب کارروائی ہو جا

تری تدبیر ہی تو اصل میں تدبیر ہے ناداں  
بدل کر دار کو اپنے عمل کا اک جہاں ہو جا

حقیقت کو سمجھ اپنی حصار ذات سے ہٹ کر  
تو اپنے سے گمراہی نہ اتنا بد گماں ہو جا

○○○

○○○

# خبرنامہ

تلگانگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی جانب سے اردو مصنفوں کی سال 2021ء کی مطبوعات پر انعامات

جناب محمد خواجہ مجیب الدین صدر تلگانگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کیا بیان

حیدر آباد۔ 11 / نومبر 2022ء ریاست تلگانگانہ کے اردو شہر، ادپیون اور مصنفوں کی سال 2021ء کے دوران شائع شدہ مطبوعات پر تلگانگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی جانب سے انعامات عطا کئے جائیں گے۔ اس سلسلہ میں جناب محمد خواجہ مجیب الدین صدر تلگانگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی نے اپنے صحافتی اعلامیہ میں بتایا کہ اردو اکیڈمی کی ایکیم "مطبوعات پر انعامات" کے تحت شاعری، کاشن، طفرہ، حراج، بچوں کا ادب، تحقیق و تحقیقی اور مفترق زمروں میں انعامات دیجئے جائیں گے۔ انہوں نے بتایا کہ مطبوعات کو انعام کرنے لئے منتخب کرنے تک مزروع کے مابرین پر مشتمل کمکتی تھکلیں دی جائے گی۔ صدر تلگانگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی نے بتایا کہ مطبوعات پر انعامات کے لئے درخواست گزار اپنی 5 مطبوعات کا تینیں درخواست اور تمام تفصیلات کے ساتھ 30 نومبر 2022ء تک صدر رفتہ تلگانگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی چیخی منزل جج ہاؤز نامیلی حیدر آباد میں داخل کریں۔ انہوں نے بتایا کہ مطبوعات کا تینی ذیہی اسائز کی کم از کم 96 صفحات پر اور کراون اسائز کی کم از کم 112 صفحات پر مشتمل ہوئی جائیں۔ مولف و مرتبہ کتابوں میں ذیہی اسائز کی مطبوعہ کتاب میں کم از کم پرداز (15) صفحات کا مقدمہ، مقدار و کراون اسائز کا تاب میں بیس (20) صفحات کا مقدمہ، شریکت، بوقہ کتاب کو انعام کے لئے انویں کیا جائے گا۔ صدر اردو اکیڈمی کی جناب محمد خواجہ مجیب الدین نے بتایا کہ کتابوں کو انعام کے لئے منتخب یا مسترد کرنے کا اختیار تلگانگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی ہو گا۔ انہوں نے مزید بتایا گیا ہے کہ درخواست کا پورا فارما صدر رفتہ تلگانگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی چیخی منزل جج ہاؤز نامیلی حیدر آباد سے حاصل کیا جاسکتا ہے یا پوچھنا گی قابل تعلق ہو گی۔

تلگانگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی جانب سے ریاست تلگانگانہ کے اردو مصنفوں کی تھیقات برائے سال 2021ء

کی اشاعت کے لئے جزوی مالی انعامات جناب محمد خواجہ مجیب الدین صدر ریاستی اردو اکیڈمی کیا بیان

حیدر آباد۔ 12 / نومبر 2022ء تلگانگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی جانب سے ریاست تلگانگانہ کے اردو مصنفوں، ادباً، شعراً، صحافیوں اور قلم کاروں کی سال 2021 کی اردو تھیقات کی اشاعت کے لئے جزوی مالی انعامات کی جاری ہے۔ جناب محمد خواجہ مجیب الدین صدر تلگانگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی نے اپنے صحافتی بیان میں ریاست تلگانگانہ کے اردو قلم کاروں سے خواہش کی ہے کہ وہ اپنی تھیقات کے مسودات 12 / نومبر 2022ء تک صدر رفتہ تلگانگانہ ریاستی اردو اکیڈمی کی چج ہاؤز چیخی منزل نامیلی میں داخل کر دیں۔ انہوں نے اس ایکیم کی تفصیلات بتاتے ہوئے کہ مسودہ بعد مطبوعات 1/8 ذیہی اسائز کے 96 صفحات پر اور 1/16 کراون اسائز کے 112 صفحات پر مشتمل ہونا چاہئے۔ اکر کوئی کتاب مرتب کی گئی ہو تو اس کا مقدمہ کم از کم 30 صفحات پر مشتمل ہو۔ مطبوطات پر دو دین کی صورت میں 30 صفحات پر مشتمل ہیں۔ حاصل تحریر بھی اس میں شامل ہونا چاہئے۔ صحافتی بیان میں بتایا گیا کہ مالی انعامات کے لئے درخواست گزار اپنی درخواست کے ساتھ اردو اکیڈمی کی کاری کردہ پوچھا ساہب کر کے اس کے ساتھ، آدمی کارڈ کی کاپی، یہک پاس بک یا چیک کی زیر اسکا کاپی اور ایک عدالت پاپورٹ سائز فوتو بھی لازمی طور پر داخل کریں۔ اعلامیہ میں بتایا گیا ہے کہ ادیب اشاعر امرتب کے ساتھ مودودی کی لائل (Xerox) خوش خط یا ڈنپی کی کاپی داخل کریں۔ جناب محمد خواجہ مجیب الدین نے بتایا کہ درخواست میں کتاب کا جو معنوان اور موضوع درج کیا گیا ہے وہی تھیقات کتاب پر بھی درج ہوئی جائیں۔ موضوع اور عنوان میں تبدیلی قابل قبول نہیں ہوگی۔ انہوں نے مزید بتایا کہ درخواست گزار مسودہ کی زیر اسکا کاپی اپنے پاس رکھیں، اس لئے کہ ان کا داخل کردہ مسودہ واپس نہیں کیا جائے گا۔

RNI Regn. No. : TELURD/2015/32622

Date of Publication : 15th of every month

RNP No. H-HD-GPO/059/2020-2022

Posting Date : 18th, 19th and 20th of every month

Accredited under the  
University Grants Commission (UGC) Care-List

علییناب کے۔ چندر اشکھر راؤ  
عزم تائب وزیر اعلیٰ حکومت سندھان



جاتب کوئٹہ ایشور

عزم تائب وزیر اعلیے شیخوپورا کاٹ دفعہ پخت  
اقلیتی بہودہ بہودی مددوں یہن و محترمین  
حکومت سندھان

عظم جوہدا آزادی نامی ناظمیہ آزاد ہندوستان کے پہلے وزیر تعلیم مولانا ابوالکلام آزاد ہندوستان نے وزارت تعلیم کا عہدہ حاصل کرتے ہی تعلیم کے فروع کے لئے کمی ادارے قائم کئے جن میں یونیورسٹی گرانش کیشیں تعلیم بالغان، کولس برائے ٹیکنیکل انجینئرنگ، سنفرل انجینئرنگ، بورڈ اور سیکریٹری ادارے قائم ہوئے۔ مولانا آزاد کی تعلیمی اصلاحات کی وجہ سے تعلیم میں زبردست انتہا آیا۔ مولانا آزاد کی ان تعلیمی خدمات کو خارج ہیں کہ نکوت ہندنے اُن کی یونیورسٹی 11 انوبر کو "یونیورسٹی تعلیم" قرار دیا ہے۔ اس دن کو یادگاری تھا نہ ہم محمد کریں کہ تعلیم کو عام کریں گے خوبی تعلیم حاصل کریں گے اور اپنے ٹونہا لوں کو گھنی تعلیم کے زیر سے آ راست کریں گے۔